



# Голос України



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Мітингують і без свята

Київські, донецькі та інші клани ведуть жорстку боротьбу за посаду Прем'єр-міністра України, щоб і далі грабувати наш народ. Про це сказав учора на мітингу, присвяченому 85-й річниці Жовтневої революції, лідер КПУ Петро Симоненко.

(Закінчення на 2-й стор.).

### У КОМІТЕТАХ ВР

## Дайте молоді роботу

Комітет Верховної Ради України з питань молодіжної політики, фізичної культури, спорту і туризму рекомендував парламентові прийняти законопроект «Про забезпечення молоді першим робочим місцем». Закон встановлює державні гарантії забезпечення молодих громадян першим робочим місцем відповідно до отриманої ними фахової кваліфікації.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Київ готовий запросити експертів з Австрії

Завершився візит Президента України до Відня. Україна й Австрія уклали міжурядову угоду про міжнародне перевезення пасажирів у нерегулярному автомобільному сполученні. З українського боку документ підписав Міністр транспорту Георгій Кірпи.

(Закінчення на 11-й стор.).

### ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ВИГРАВАЙТЕ!

## Шановні друзі!

Продовжуємо друкувати пропозиції наших друзів-спонсорів для розіграшу призів серед передплатників газети «Голос України». Вам пропонують:

31. **СТОВ «Смілянське»** (генеральний директор Олександр Самойленко) — мішок борошна.

32. **ВАТ «Кам'янець-Подільський електромеханічний завод»** (голова правління Леонід Дьяконов) — побутові прилади.

33. **ВАТ «Кам'янець-Подільський комбінат хлібопродуктів»** (голова правління Галина Антонюк) — борошно, круп'яні та макаронні вироби.

34. **Турфірма «Гала-тур»** (директор Анатолій Ковальський) — одноденна екскурсія по Кам'янцю-Подільському.

35. **ВАТ «Лактіс»** (директор — Олег Співак) — набір твердих сирів.

Передплачуйте і вигравайте!

Хай усміхнеться вам удача!

## ЗБАНКРУТИЛИЙ ПІДШИПНИК

УЖЕ ТРИ МІСЯЦІ НЕ ПРАЦЮЄ ВІННИЦЬКИЙ ПІДШИПНИКОВИЙ ЗАВОД. ІСТОРІЯ ЗАНЕПАДУ ОДНОГО З НАЙБІЛЬШИХ ПІДПРИЄМСТВ ОБЛАСТІ БЕРЕ СВІЙ ПОЧАТОК... З ПЕРШОГО ДНЯ ЙОГО РОБОТИ



Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Фото Олександра ГОРДІВЧИЧА (Україноформ).

Тоді, пригадують фахівці, які стояли біля витоків заводу (його введено в експлуатацію в середині 70-х років минулого століття), підшипниковий працював збитково: на нове підприємство «скинули» дешевенку номенклатуру підшипників для машинобудівної галузі колишнього Союзу, з такою продукцією на щось краще годі було сподіватися.

Найдешевший вінницький підшипник (№ 306), пояснив один із спеціалістів, коштував 35 копійок. Найдорожчий — трохи більш як один радянський карбованець. Відповідна була і плата: «Менше за нас, — каже співрозмовник, — не отримували на жодному іншому підприємстві тодішнього об'єднання «Союзпідшипник».

(Закінчення на 7-й стор.).

### У НОМЕР

## Мільйон рибного порту

Іллічівський морський рибний порт переробив мільйон тонн вантажів. До кінця нинішнього року докери мають намір додати до рекордного показника ще 250 тисяч тонн. Стрімке нарощування потенціалу відбулося завдяки розширенню номенклатури вантажів, залученню нових клієнтів, модернізації наявних і створенню нових потужностей. У цьому активно допомагають інвестиціями передусім українські експортери. До 2005 року колектив порту планує збільшити потужності свого підприємства до

трьох мільйонів тонн, повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.

## Столичний експрес: другий до пуску готовий!

На Південній залізниці готується до регулярних рейсів другий потяг швидкісного руху. «Столичний експрес» розпочне курсувати з 15 листопада. Відправлятиметься він із Києва о 6.30, із Харкова — о 16.30. Зупинки залишаються ті самі — у Полтаві та Миргороді. Як повідомив начальник Південного вокзалу Леонід Чалий, рівень комфортності нового потяга не буде гірший за поперед-

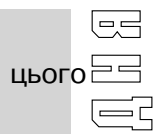
ній, повідомляє наш власний кореспондент Микола КОСИЙ.

## Амністія для боржників

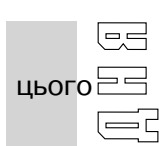
Знижку в 20—30 відсотків при оплаті послуг обіцяють своїм клієнтам комунальники селища Чаплинка. «Амністія» стосується запеклих боржників, котрі зважаться на оплату спожитих послуг. Лише за тепло в минулому сезоні населення райцентру завинило майже 600 тисяч гривень. Тим часом місцевий суд має розглянути 26 справ на громадян, сума боргу яких перевищила дві тисячі гривень, повідомляє наш власний кореспондент Алла БРУСИЛОВА.

## Шоколад — із космічною точністю

Кондитерська фірма «Світоч» відкрила нову лінію з виробництва шоколаду. Вартість її — понад 20 мільйонів доларів. Параметри продукції контролюватиме комп'ютер, а отже, гарантовано майже космічну точність, високу якість і продуктивність. Виробництво шоколаду збільшиться майже вдвічі. Це — головний подарунок львівських кондитерів до 120-річного ювілею фірми і 40-річчя торгової марки «Світоч», повідомляє наш власний кореспондент Оксана ТЕЛЕНЧІ.



8 Листопада



Коцюбинського. ■ 1943 р. В СРСР засновано орден «Перемога» (для вищого командування) та орден Слави трьох ступенів (солдатський). ■ 1961 р. Уперше вийшла в ефір передача КВК (Клуб веселих та кмітливих).

■ 1867 р. Оперою Верстовського «Аскольдова могила» відкрився Київський театр опери та балету. ■ 1897 р. Народився художник-різьб'яр Яків Халабудний. ■ 1918 р. У Пряшеві закарпатські українці організували Руську народну раду. ■ 1935 р. У Чернігові відкрито літературно-меморіальний музей Михайла



## Тисяча років сусідства і взаємодії

Володимир ЛИТВИН, Голова Верховної Ради України, професор, член-кореспондент Національної академії наук України ▼

4—6



До інтересу і приємні сюрпризи ▼

3

# Дайте молоді роботу

У КОМІТЕТАХ ВР

(Початок на 1-й стор.).  
Голова профільного комітету Катерина Самойлик вважає, що дотації, які надаватимуться центрами зайнятості за рахунок коштів Фонду загальнообов'язкового державного страхування, зацікавлюватимуть роботодавців. Утім, Головне науково-експертне управління вважає, що питання встановлення дотацій роботодавцям можна вирішити шляхом внесення змін до чинних законів, у яких уже передбачено надання робочих місць молоді.

Парламентський комітет також пропонує народним депутатам внести зміни до Закону «Про органи і служби у справах неповнолітніх та спеціальні установи для неповнолітніх». У документі, зокрема, передбачено запобігання порушенню прав та свобод осіб до 15 років та упорядкування дій кримінальної міліції у справах неповнолітніх. Правоохоронці зобов'язані негайно повідомляти законних представників, а також органи прокуратури про

затримання неповнолітнього.  
Члени комітету одностайно підтримали законопроекти про Товариство сприяння обороні та про внесення змін до декрету уряду «Про місцеві податки і збори» стосовно зменшення готельного збору. За словами голови комітету, це сприятиме розвитку ринку готельно-туристичних послуг, збільшить інвестиційні надходження, зменшить вартість послуг і тіньове використання приватного житла.  
Наталія ЯРЕМЕНКО.

## Продаж підвищить конкурентоспроможність

У столиці проходить виставка - ярмарок «Фермер України/Агропром-2002». Вчора з експозицією ознайомився Прем'єр-міністр України Анатолій Кінах. Глава уряду говорив не лише про проблеми сільського господарства. В розмові з журналістами А. Кінах, зокрема, зазначив, що продаж 25-відсоткової частки БАТ «Укртелеком» в УМС дасть змогу підвищити конкурентоспроможність українського оператора зв'язку.

Фото Володимира РЕПКА (Укрінформ).



# Апеляції відхилено

СУД ІДЕ

Апеляційний суд Чернігівської області розглянув апеляції на постанову судді Печерського місцевого суду Києва від 23 жовтня цього року про обрання чотирьом колишнім працівникам корпорації «Єдині енергетичні системи України» (ЄЕСУ), нещодавно екстрадованим із Туреччини, запобіжного заходу — утримання під вартою, і залишив їх без задоволення.

Пропозиції адвоката обвинувачуваних Віктора Швеца замінити утримання під вартою на особисту поруку п'яти народних депутатів України не були підтримані. Отже, екс-гендиректор ЄЕСУ Геннадій Тимошенко (свекор лідера БЮТ Юлії Тимошенко), колишній голова правління ЄЕСУ Євген Шаго, а також бухгалтери Антоніна Болюра та Лідія Сокольченко перебуватимуть до суду за ґратами.

Генеральна прокуратура України, зокрема, звинувачує їх у привласненні майна в особливо великих розмірах шляхом зловживання службовим становищем, що карається позбавленням волі терміном від 7 до 12 років (частина 5 статті 191 Кримінального кодексу).  
На думку колегії суддів під головуванням Людмили Навоженко, затримані у разі обрання іншої міри запобіжного заходу мо-

жуть ухилятися від суду і слідства, перешкоджати встановленню істини та займатися злочинною діяльністю. Як заявив адвокат В. Швець, на його клієнтів у такий спосіб чинитиметься психологічний тиск, а тому він має намір подати касаційну скаргу до Верховного Суду України.  
У судовому засіданні взяла участь народний депутат України Юлія Тимошенко. Під час перерви співробітник Генеральної прокуратури України Максим Якубовський намагався вручити їй повістку з російської Генпрокуратури, проте лідер БЮТ відмовилася її взяти.  
Сергій ПАВЛЕНКО.  
Чернівці.

# Про цензуру без цензури

У Верховній Раді 4 грудня відбудеться парламентський слухання «Суспільство. ЗМІ і влада. Свобода слова і цензура в Україні». Про це повідомив на прес-конференції голова парламентського Комітету з питань свободи слова та інформації Микола Томенко.

Планується, що на цих слуханнях із доповідями виступлять не лише голова профільного комітету ВР та віцепрем'єр, а й представник страйккому журналістів. В обговоренні візьмуть участь не тільки депутати, а й самі майстри пера. За підсумками парламентських слухань передбачається розробити план законодавчих ініціатив — сто-

совно діяльності ЗМІ та свободи слова в Україні, які буде подано до парламенту для невідкладного розгляду.  
До парламентських слухань (26 листопада) пройдуть громадські слухання з цієї проблеми і буде видано дослідження українською та англійською мовами про політичну цензуру і свободу слова в Україні.  
Юліана ШЕВЧУК.

КОНФЕРЕНЦІЇ

## Чого забувати не можна

Учора в столиці відбулася Міжнародна наукова конференція «Три голодомори в Україні у XX столітті: погляд із сьогодення». Організували її Київський національний університет імені Т. Шевченка, Київська міська організація Товариства «Меморіал» імені В. Стуса і Благодійна фундація імені В. Даниліва (Канада). Страшні сторінки української історії не повинні бути забуті, підкреслювали учасники заходу.

У НОМЕР

# Мітингують і без свята

(Початок на 1-й стор.).

Він зазначив, що сьогодні вони, по суті, займаються бартером, «взаємозаліком між регіональними кланами». За словами П. Симоненка, одні з них хочуть володіти постом Прем'єр-міністра, інші — володіти Президентом. Лідер КПУ наголосив, що мета всього цього — збагачуватися, посилювати свою політичну вагу. Лідер комуністів вважає, що «клани воюють між собою, а від цього страждає народ України», повідомляє УНІАН.  
П. Симоненко заявив, що комуністи виступають за зміну влади в Україні, як це було 85 років тому, але — демократичним шляхом, зокрема через внесення змін до Конституції.  
У мітингу на Європейській площі в Києві взяло участь понад 6 тисяч чоловік.  
Ще один мітинг лівих — на Софійській площі — провели представники Прогресивної соціалістичної партії, «Русского блока» і об'єднання лівих «Справедливість».



Фото Олександра КЛИМЕНКА.



## Шановні колеги !

Сьогодні навіть затяті прихильники «більшості» мають визнати безперспективність калькування цієї ідеї за зразками минулого парламентського скликання з огляду на правові, організаційні, політичні, морально-етичні та інші відомі проблеми її формування і діяльності.  
Разом з цим те, що відбувається у Верховній Раді, здатне лише поглибити прірву розчарування і роздратування між народом і його представниками в парламенті. Довгі роки основна відповідальність за суспільні негаразди, прорахунки й навіть злочини різних органів і посадових осіб влади вміло перекладалася саме на Верховну Раду, яку нерідко оголошували центром політичної нестабільності. Чи розумно, на фоні такої репутації, штучно створювати умови недієздатності законодавчого органу самими парламентаріями, коли цілком можливе органічне поєднання продуктивної законодавчої діяльності з цивілізованою політичною боротьбою за нові владні плацдарми?

# Звернення

## народного депутата України Віктора МУСІЯКИ

Звертаюся до вас з такою пропозицією. Для організаційного забезпечення входження парламенту в сталий та ефективний законодавчий процес пропоную невідкладно провести міжфракційні консультації на предмет створення парламентської коаліції. На відміну від «більшості», яка претендує на перерозподіл керівництва комітетами, негайний поділ урядових портфелів, визначає місце і статус «меншості» і таке інше, парламентська коаліція має бути добровільним депутатським об'єднанням з метою реалізації конкретної програми дій при збереженні стабільності всіх існуючих організаційних засад діяльності парламенту. Складові програми дій парламентської коаліції легко сформулювати. Зокрема, значною мірою можна орієнтуватися на зміст п.4 «Угоди про утворення та основні засади діяльності постійно діючої парламентської більшості у Верховній Раді України четвертого скликання» від 27.09.2002 року. Зрозуміло, відкинувши п.4.1. Підписати угоду про утворення парламентської коаліції має, окрім представників фракцій і груп, персонально кожний народний депутат, готовий працювати в коаліції.

Ми всі свідомі того, що «ключовою проблемою політики є питання демократичного устрою: як організувати наші політичні інститути так, щоб погані й некомпетентні правителі не мали можливості завдати нам непоправної шкоди, або як нам організувати політичні інститути так, щоб ми завжди могли без кровопролиття позбутися поганих і некомпетентних правителів». Так стверджував Карл Поппер.  
Нагальну необхідність демократизації української влади постійно декларують представники основних парламентських сил. Саме ця ідея має стати орієнтиром і основним чинником наших наступних дій.  
Після позитивного висновку Конституційного Суду України щодо проекту закону України «Про внесення змін і доповнень до Конституції України» ми маємо унікальний шанс перейти від розпачливих, часто нещирих закликів змінити владу, власне, до реального вирішення цієї проблеми. Під проектом закону про зміни до Конституції України стоять підписи представників практично всіх політичних сил, наявних у парламенті. Верховна Рада отримала карт-бланш від Кон-

ституційного Суду на докорінні зміни співвідношення повноважень у системі влади і перехоплення ініціативи в складній політичній ситуації. Є час сприяти обставини такими, які вони є, а є час діяти. Щоб не залишитися «юрбою героїв», що грає роль статистів, ми маємо діяти негайно.  
По-перше: створити парламентську коаліцію. Пам'ятаймо, що готовність до переговорів свідчить про гідність, відповідальність і мудрість, а не легкодухість. Ми здатні перейти до нової стратегії в умовах, що істотно змінилися.  
По-друге: необхідно починати зі змін до Конституції України. Я готовий двічі проголосувати за проект змін: на цій і на наступній сесії, як це передбачено Конституцією. Закликаю всіх вас до такого ж кроку.  
Після внесення змін до Конституції України всі інші дії парламенту будуть органічно лягати в канву нових координат політичних, економічних і соціальних пріоритетів.  
На мій погляд, означені заходи здатні створити умови вільного вибору для всіх політичних сил, готових працювати заради інтересів людини і суспільства, для тих, хто не бажає бути політичним знаряддям в чужих ігрищах, хто здатен поважати і враховувати волю та прагнення інших суб'єктів парламентської діяльності.



# Є армія, але нема гарантій

КОМЕНТАР

*Армія переживає нині не кращі часи. У цьому на розширеному засіданні колегії Міністерства оборони України зізнався військовий міністр Володимир Шкідченко. Це саме визнав і Головнокомандувач Збройних Сил країни Леонід Кучма.*

Президент не раз підкреслював безпеку для держави слабоозброєної та погано підготовленої армії. Глава держави зазначив, що таке військо може підірвати міжнародний авторитет та імідж країни. На жаль, такі «підривні» операції наших ЗС синтезувалися в якусь тенденцію. Це, за словами Головнокомандувача, підтверджують події в Броварах (квітень 2000 року. Навчальна ракета поцілила у житловий будинок), Криму (жовтень 2001 року. Війська ППО України збили російський літак над

Чорним морем), у Львові (липень 2002 року, на військовому летовищі Скнулів під час авіашоу упав літак).

Зважаючи на цей трагічний ланцюг, Президент визначив головне завдання ЗС України: цілковита їхня безпека для цивільного населення. При цьому він зазначив, що немає впевненості в тому, що трагедії не повторяться.

Цей застережний песимізм Головнокомандувача пояснюється станом — фінансовим, технічним, моральним — українського війська.

У вітчизняному оборонному відомстві та в підпорядкованих йому структурах відбувається перебудова. Вони реформуються і якісно, і кількісно. Леонід Кучма вважає, що кількість військової техніки, що становить арсенал армії, надмірна:

— На озброєнні та збереженні у нас утримується майже три тисячі одиниць артилерійських систем, більш як три тисячі танків і стільки само машин бойової піхоти. У такій кількості Україні вони не потрібні.

Намічено скорочення не лише озброєння (до 900 одиниць наступного року), а й особистого складу. За словами міністра оборони, до 2005 року армійські шеренги порідшають на 24 тисячі осіб. Така мінімізація

дасть можливість зекономити 250 млн. грн. на утримання ЗС країни. До речі, в останні роки військових зобов'язано самим заробляти собі на життя, займаючися господарською діяльністю. Так, згідно з проектом держбюджету на 2003 рік, реалізація військовими зайвого майна і техніки має принести до казни майже 980 млн. грн. За словами Володимира Шкідченка, ця цифра приблизно в два рази перевищує реальну. Тому орієнтуватися на неї, приймаючи армійський бюджет, не варто.

Президент Леонід Кучма на колегії Міноборони заявив, що не підпише бюджет наступного року, якщо в ньому не уточнять мінімальні потреби армії.

Ольга ВАУЛІНА.

## Погода на вихідні

Упродовж 9—10 листопада у зв'язку з переміщенням південного циклону з Балкан в Україні очікується ускладнення погодних умов: часом мокрий сніг та дощ, місцями сильні опади, короткочасні хуртовини. У північних, центральних, східних областях налипання мокрого снігу, ожеледь, 10 листопада на сході невеликі опади. На дорогах ожеледиця.

Температура у південних областях, а 9 листопада і у східних областях вночі — 1—6 градусів тепла, вдень — 3—8 тепла; на решті території вночі 9 листопада — від 1 тепла до 4 морозу, 10 листопада — 1—6 морозу, вдень — 0—5 тепла; на високогір'ї Карпат вночі — 5—10 морозу, вдень — 0—5 морозу. В Криму часом дощі, місцями сильні дощі, температура вночі — 4—9 тепла, вдень — 8—13. Вітер в Україні південно-східний та східний, 5—10 м/с, в Криму, південних, центральних та східних областях пориви 15—20 м/с.

У Києві та області 9 листопада часом мокрий сніг та дощ, місцями сильні опади, налипання мокрого снігу, 10 листопада вночі часом невеликий, вдень помірний сніг, мокрий сніг. На дорогах ожеледиця. Температура вночі 9 листопада — від 1 градуса тепла до 4 морозу, 10 листопада — 1—6 морозу, вдень — 0—5 тепла. Вітер південно-східний та східний, 5—10 м/с, **повідомляє УНІАН.**

## Черговий виток у «справі Рижкова»

СУД ІДЕ

*Орджонікідзевський місцевий суд Запоріжжя продовжив термін затримання колишнього фінансового директора ВАТ «Запоріжжяобленерго» Олега Рижкова на десять діб.*

Олега Рижкова взяли під варту після того, як прокуратура Запорізької області порушила кримінальну справу «за фактом зловживання службовим становищем посадовими особами ВАТ «Запоріжжяобленерго» та відмивання коштів, отриманих незаконним шляхом». Проти Рижкова тоді висунули звинувачення в тому, що понад 26 мільйонів гривень, які надійшли від алюмінієвого комбінату за реалізовані

кіловати, не було перераховано держпідприємству «Енергоринок».

Затим апеляційний суд області змінив запобіжний захід колишньому фіндиректорові: його звільнили з-під варті під заставу в 20 тисяч гривень. Але того самого дня знову затримали, звинувативши в зловживанні службовим становищем і завданні збитків на суму 6 мільйонів гривень.

Орджонікідзевський місцевий суд Запоріжжя

## До інтересу і приємні сюрпризи

ВИСТАВКИ

*У столичному Палаці спорту триває X ювілейна міжнародна спеціалізована виставка «Інформатика і зв'язок—2002», девіз якої «Технології третього тисячоліття».*

Її організаторами виступили Державний комітет зв'язку та інформатизації України, Міністерство промислової політики та компанія «Зовнішпексбізнес».

Упродовж кількох днів її відвідувачі зможуть ознайомитися з усіма новинками та науковими розробками у галузі телекомунікацій та інформатизації. А подивитися є на що. Адже в експозиції представлено продукцію більш як 220 компаній з 20 країн. Більшість із них — українські виробники та найбільші оператори зв'язку: «Укртелеком», «Укрпошта», «Утел». Є тут усе: від вишуканих чохлів для мобільних телефонів і спеціалізованої літератури до складних комп'ютерних систем. До слова, київська виставка за розмірами й кількістю учасників посідає друге місце після подібної московської. Планується, що її відвідають до 45 тисяч глядачів.

Під час офіційного



Фото Дмитра КЛОЧКА (Укрінформ).

відкриття перший віцепрем'єр-міністр України Олег Дубина, голова Комітету Верховної Ради з питань будівництва, транспорту і зв'язку, народний депутат Валерій Пустовойтенко відзначили необхідність таких акцій, які дозволять ще швидшими темпами розвивати цю стратегічну галузь.

Про це сказано і в привітанні Президента України Леоніда Кучми. Зокрема, підкреслено, що виставка стане серйозним внеском у підвищення конкурентоспроможності національних інформаційних розробок.

Приємний сюрприз

підготував для користувачів Інтернету національний оператор зв'язку ВАТ «Укртелеком». У Києві та Одесі компанія почала надавати послуги безпарольного доступу до всесвітньої мережі за ціною 2,4 копійки за хвилину. Щоправда, сюди не входить вартість телефонної лінії, яка оплачується за тарифами на місцевий зв'язок. Як повідомив голова правління «Укртелекому» Олег Гайдук, нині цією послугою можуть скористатися мешканці Києва, Одеси і Харкова. А вже до весни планують впровадити цю систему і в інших містах-мільйонерах.

Богдан ДОВНИЧ.

СПОРТ

### Забезпечимо себе і сусідів



Як повідомили з Комітету ФФУ зі зв'язків із громадськістю та ЗМІ, днями нашу країну з офіційним візитом відвідав старший менеджер програми підтримки УЄФА ЄСАБ Бруно Волфісберг. Цей візит може стати певною мірою історичним. Адже на прохання керівництва ФФУ разом з паном Волфісбергом до Києва прибули ще троє керівників німецького ЗАТ «Трамонді» — відомого виробника спортивної продукції. Гості мають визначити можливість створення на базі Білоцерківського ВАТ «Росава» виробничої лінії з виготовлення гумово-пластикових футбольних м'ячів.

Фахівці відомої фірми впродовж триденного візиту знайомилися з технологічним процесом виготовлення гуми на заводі, який належить до провідних вітчизняних шиновиробників, і висловили впевненість, що за чотири-шість тижнів, коли планується повторна поїздка до України, зможуть надати всі необхідні документи для матеріального та технічного забезпечення лінії.

Із запровадженням у загальноосвітніх школах країни уроку футболу постала нагальна потреба у футбольних м'ячах. Окрім інших зобов'язань, Федерація футболу України взяла на себе відповідальність за забезпечення шкіл м'ячами. За півтора року загальноосвітні навчальні заклади, що висловили бажання ввести третій урок фізкультури з футбольною спеціалізацією, отримали 250 тисяч м'ячів, а до кінця нинішнього року ця цифра зросте до 300 тисяч.

Однак кількість шкіл, що запроваджують урок футболу, невпинно збільшується, так само як і потреба в м'ячах. Слід зазначити, що наразі у жодній з країн Східної і Центральної Європи виробництво такої продукції не налагоджено. Національна федерація, стурбована таким станом речей, бачить розв'язання цієї проблеми у створенні в Україні технологічної лінії з виготовлення гумово-пластикових м'ячів, які, до речі, затверджені УЄФА як найбільш прийнятні для занять футболом школярів віком до 10—11 років.

За словами першого віце-президента ФФУ Олександра Бандурка, цей великомасштабний проект має на меті забезпечення м'ячами не лише українських шкіл, а й навчальних закладів країн СНД. Після спільної підготовки з фахівцями заводу «Росава» низки питань зі специфіки та особливостей технологічного процесу представники німецької фірми вже за кілька тижнів повернуться до України з докладнішими пропозиціями.

Ініціативу ФФУ підтримав і міський голова Білої Церкви Геннадій Шуліпа, який, до речі, очолює місцеву федерацію футболу. Він наголосив на важливості цього проекту і пообіцяв всебічну підтримку цієї необхідної справи. Представники «Трамонді» ознайомилися також з культурною та історичною спадщиною міста, відвідали Будинок органної та камерної музики, всесвітньо відомий ландшафтний парк «Олександрія». Зокрема, директор відділу менеджменту фірми «Трамонді» Вернер Муха зазначив, що задоволений результатами зустрічі і не бачить причин, які могли б стати на заваді реалізації цього великомасштабного проекту.

### Аргентина аплодувала одеситові

**Пауерліфтінг.** У місті Віла Марія Кордоба (Аргентина) відбувся чемпіонат світу серед ветеранів. Майстер спорту міжнародного класу, чемпіон Європи, переможець багатьох міжнародних турнірів Володимир Ухач з Одеси виборов золоту нагороду у ваговій категорії до 100 кг (вікова група понад 40 років).

У присіданні зі штангою українець здолав вагу 330 кг, у жимі лежачи — 225 і в становій тязі — 302,5. Ніхто з учасників (зібралися спортсмени з усіх континентів) не зміг навіть наблизитися до результату одесита.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

\*\*\*

Легендарний український футболіст, народний депутат України Олег Блохін разом із послом Російської Федерації в Україні Віктором Черномірдіним днями відвідали деякі столичні школи, зокрема, гімназію №178.



Фото Олександра СИНІЦІ (УНІАН).

# Тисяча років сусідства і взаємодії

**Володимир ЛИТВИН,**  
**Голова Верховної Ради України,**  
**професор, член-кореспондент Національної**  
**академії наук України**

Досвід минулих поколінь, сконцентрований в історії нації, не може бути предметом часо-вих спекуляцій. Намагання щось переінакши-ти, підправити, знівелювати на угоду політич-ному моментові неминуче перетворить істо-ричну правду на правдоподібність, якщо не на міф.

Цінність історії як «вчительки життя» саме і полягає у відповідальному і достовірному хро-нометруванні часу, аби уроки її, за сумлінного засвоєння, мали справді істинний зиск. Якою б історія не видавалася у сприйнятті, навзаєм вона вимагає лише одного — розуміння.

Тисячу років співіснування українського і польського народів, які є сусідами, можна ба-чити по-різному. Одні висувають на перший план культурну взаємодію, економічну співпра-цю, боротьбу проти спільних ворогів. Інших ці-кавлять війни між нашими народами, релігійні чвари, культурний антагонізм. Історичні факти для ілюстрування тенденційно підібраних кон-цепцій завжди знайдуться, варто тільки побу-дувати відповідний фактологічний ряд і поди-витися на нього, залежно від потреби, кризь збільшувальне або зменшувальне скло. Як ме-талург виплавляє сталь із заданими власти-востями, так історик, який працює на замов-лення, створить працю із заданими причинно-наслідковими зв'язками.

Україно-польські відносини мають ту особ-ливість, що обидва народи впродовж століть перебували в єдиних державних організацях. Відсутність кордонів була мультиплікатором різноспрямованих контактів. Минуле цілком об'єктивно не тільки об'єднує, а й роз'єднує наші народи.

Як в такій ситуації бути сучасним політи-кам? Здається, ідеальний вихід знайшли глави наших держав у травні 1997 року. Під час візи-ту Президента Польщі в Україну А. Кваснев-ський і Л. Кучма підписали спільну заяву «До порозуміння і єднання». Образно кажучи, вони віддали минуле історикам і заявили про свою рішучість розвивати стратегічне партнерство двох держав. Такий спосіб дій диктується наці-ональними інтересами обох держав і якнай-більшою мірою відповідає завданням зміцнен-ня співпраці між усіма народами Європи.

Не можна забувати і темних сторінок у від-носинах між нашими народами. Справою істо-риків є дослідження всіх обставин, за яких ви-никало непорозуміння і роз'єднання. Але услід за діями наших церков політики повинні зайняти толерантну позицію в усіх випадках. Тор-каючись цієї проблеми, А. Квасневський вис-ловився афористично: «Глибока людська фор-мула «вибачаємо і просимо вибачення» має сенс навіть тоді, коли ні над ким не тяжіє без-посередня відповідальність за те, що відбува-лося в минулому».

За чотири з половиною роки, що минули після підписання спільної заяви двох прези-дентів «До порозуміння і єднання», українські та польські вчені багато зробили в галузі дос-лідження вітчизняної історії. Вивчено важливі документи з архівів Києва і Варшави, Москви і Санкт-Петербурга, Відня і Львова, багатьох ін-ших архівосховищ. Опубліковано чимало збір-ників документів та монографій з питань, які вважалися донедавна «білими плямами». Спільними зусиллями державних і громад-ських організацій проведено десятки наукових конференцій і симпозіумів, де відбувався ко-рисний обмін думками.

Як завжди, результати таких досліджень потребують певного осмислення і узагальнен-ня. Ті або інші науковці пробують себе в цій ролі. Мабуть, варто до них приєднатися і полі-тику, який продовжує залишатися професій-ним істориком.

Найдавніше минуле наших народів ховаєть-ся в глибокій імлі. Ми мало що знаємо про взаємовідносини перших Рюриковичів і пер-ших Пястів. Тим не менш, уривчасті відомості з літописів і хронік дають можливість зробити висновки, які переконливі для багатьох.

Слідом за польським істориком В. Серчиком ми можемо твердити, що Польська держава і Київська Русь в X і XI століттях знаходилися май-же на однакових стадіях розвитку. Конфесійні відмінності не відігравали жодної ролі у відноси-нах між ними. Не входили в розрахунок будь-які національні конфлікти, різниця в політичному ус-трої, відмінність традицій тощо. Союзи або збройні сутички мали цілком іншу підкладку: сі-мейні чвари (з яких виникли збройні експедиції на Русь Болеслава Хороброго або Болеслава Сміливого), бажання захопити територію з не-визначеним політичним статусом (наприклад, суперечки навколо червенських градів).

Монголо-татарська навала зруйнувала Ки-ївську Русь. Білоруські і більша частина украї-нських земель потрапили під владу новопоста-лої Литовської держави. Литовські війська несли з собою звільнення від тяжкого монго-ло-татарського іґа. Великі князі Литви з розум-ною прагматичністю підійшли до освоєння на-бутих земель: їх устрій лишився не порушеним.

Унаслідок занепаду літописної традиції життя українського народу в добу пізнього се-редньовіччя постає менш виразно. Від середи-ни XIII до середини XVI ст. тривали так звані «Темні віки». У цей час в Північно-Східній Русі народжувалася нова держава — за-родок могутньої імперії. Шукаючи со-юзників для боротьби з московською



агресією, великий князь литовський Ягайло погодився на династичну унію Литви і Польщі. Його шлюб з польською королевою Ядвіґою започаткував династію Ягеллонів.

Литовська держава не справлялася із за-хистом своїх південних рубежів від татарських вторгнень. Родоплемінна верхівка зародженої в Криму татарської держави зробила збройні походи за ясірем (невільниками) основою свого економічного благополуччя. Наприкінці XV ст. походи людоловів в Україну стали мало не щорічними. У виснажливій боротьбі з татар-ською агресією народився і почав швидко зростати специфічний суспільний стан — ко-зацтво.

Династична унія активізувала контакти між Польщею і українськими землями у складі Лит-ви. Проте ця унія не була державною. Поль-ське королівство залишалося для українців сусідньою країною. Тарас Шевченко у вірші «Полякам», написаному в Орській фортеці, ма-лював таку картину:

**«Ще як були ми козаками,  
А унії не чуть було,  
Отам-то весело жилось!  
Братались з вольними ляхами,  
Пишались вольними степами,  
В садах кохалися, цвіли,  
Неначе лілії, дівчата,  
Пишалася синами мати,  
Синами вольними...»**

Звичайно, ця картина надто романтизова-на. Селянське життя справді не надто обтяжу-валося феодальними повинностями, але існу-вала постійна татарська загроза. Населення змушене було тікати з чорнозем'я Середнього Подніпров'я на болотисте Полісся.

У Польщі та Великому князівстві Литовсько-му відносини всередині правлячих станів буду-валися на основі васалітету. Земля перебува-ла у власності верховного сюзерена, який пе-редавав її васалам за службу, передусім — військову. Ця передача здійснювалася або у пожиттєве користування, або у вотчину (тобто спадковому власності). Найвище становище у феодальній ієрархії займали князі — Рюрико-вичі або Гедиміновичі.

Разом з більш чисельними магнатами вони утворювали верхній шар суспільства — кільк-а сот сімей. Набагато чисельнішу групу склада-ли середні й дрібні землевласники — бояри (у Московській Русі цей термін був синонімом магнатів).

Ключовий момент в україно-польських від-носинах — події, що відбувалися в другій поло-вині XVI ст. Звичайно, їх треба сприймати в су-купності з подіями першої половини XVI ст., яке є частиною «Темних віків», а також з тим, що трапилося в першій половині XVII ст. — епохою, добре відомою з вітчизняних і поль-ських джерел. У сукупності названі півтора століття є своєрідним тлом для розуміння ге-роїчної і трагічної епохи Першої української революції. Тобто тієї епохи, яка зовсім по-різ-ною відкалася у свідомості українців, поляків і євреїв.

Історик у не треба замовчувати того, що від-булося. Його завдання полягає у відповіді на запитання, чому це відбулося. Коли ми, на-щадки, будемо точно знати, чому події розви-нулися найбільш несприятливим шляхом, коли зрозуміємо невідворотність того шляху або ус-відомимо вини конкретного історичного діяча, який збився з верстової дороги на манівці, то ніколи не виникне потреби звинуватити народ іншої країни у кривдах, завданих власному на-родові.

Подивимося на події очима нашого поета. Продовжимо цитування уже згаданого вірша:

**«Росли,  
Росли сини і веселили  
Старії скорбній літа...  
Аж поки іменем Христа  
Прийшли ксьондзи і запалили  
Наш тихий рай. І розлили**

**Широке море сльоз і крові,  
А сирот іменем Христовим  
Замордували, розп'яли...  
Поникли голови козачі,  
Неначе стоптана трава.  
Україна плаче, стогне-плаче!  
За головою голова  
Додолу пада. Кат лютує,  
А ксьондз скажемою мовою  
Кричить: «Te deum! Алілуй!...»**

Читаючи ці рядки, католик та іудей, або, що те саме — поляк і єврей, не сприйматимуть їх. Навпаки, вони пригадають собі з хронік XVII ст. сплюндровані костьоли і поруйновані синаго-ги. Релігія, разом з посередниками у розмові з Богом, разом з культовими спорудами для цього спілкування завжди була засобом само-ідентифікації, способом розрізнення свого від чужого, формою існування в світі, який був тимчасовим для кожного. Чужа релігія, чужі священники і храми сприймалися як ворожі, і саме проти них передусім спрямовувався весь гнів, все обурення поневоленого народу.

Тарас Шевченко також був віруючою люди-ною. Він переносив на ксьондзів те обурення, яке викликалося у його предків зовсім іншими причинами — соціальними та економічними. Він не був науковцем і не розумів тих глибо-них процесів, які відбувалися по всій території Східної Європи і відомі під назвою «другого закріпачення». Він обурювався тим, що «сини польськї» низводилися до стану свійської худо-би — бидла. Він гаряче співчував тій визволь-ній боротьбі, яку покріпачені козаки й селяни вели проти гнобителів під проводом своїх гетьманів.

Та поет був генієм, отож міг робити нес-простовні висновки, хоч не мав для їх обгрун-тування достатнього історичного матеріалу. Тому він не звинувачував народ сусідньої кра-їни у кривдах, завданих українцям. Вірш за-вершується іншою тональністю:

**«Отак-то, ляше, друже, брате!  
Неситі ксьондзи, магнати  
Нас порізлини, розвели,  
А ми б і досі так жили.  
Подай же руку козакові  
І серце чистеє подай!  
І знову іменем Христовим  
Ми новим наш тихий рай».**

Повертаючись до процесів, що відбувалися у XVI — на початку XVII ст., слід зазначити, що Ягеллони поширили польське феодальне пра-во на земельні володіння у Великому князівстві Литовському. Це означало, що династична унія Польщі і Литви сприяла зближенню соціально-економічних процесів в обох державах. Україн-ські, білоруські і литовські селяни позбавилися права на володіння землею. Різноманітні вер-стви землевласників, які відрізнялися одна від одної своїми земельними багатствами, діста-ли узагальнюючу назву польського походжен-ня — шляхта.

У країнах Західної Європи зростання міст і буржуазії призводило до зміцнення королів-ської влади і підпорядкування їй навіть наймо-гутніших магнатів. У Польщі розвиток подій відбувався у протилежному напрямі. Польські магнати дедалі більше міцніли, аж поки в сою-зі з середніми землевласниками не домоглися найголовнішого: політичної переваги над ко-ролями.

Зростання міст і зміцнення буржуазії в кра-їнах Західної Європи істотно підсилювалося результатами Великих географічних відкриттів. Ця сама причина призводила в країнах Східної Європи до протилежного явища — другого ви-дання кріпосного права. У Польщі, яка межува-ла з країнами Заходу, наслідки Великих геог-рафічних відкриттів з протилежним ефектом були особливо відчутні. Неухильне зростання політичної могутності великих землевласників закінчилося тим, що сейм одержав статус за-конодавчого органу за відповідного занепаду королівської влади.

Головним результатом географічних від-криттів став наплив американського золота в Європу. Він призвів до так званої «революції цін» — десятикратного зростання цін на това-ри, й передусім на основний продукт харчу-вання — збіжжя. Продавати хліб в ті країни За-ходу, де осідало здобуте іспанськими і порту-гальськими конкістадорами золото, стало над-звичайно вигідною справою.

Польські магнати швидко зорієнтувалися в цій ситуації. Не задовольняючись даниною, яку стягували з селян за користування землею, магнати і шляхта почали розбудовувати влас-не господарство — фільварок. Водночас вони приймали закони, які полегшували експорт ви-робленого у фільварках збіжжя і утруднювали продаж зерна за кордон конкурентам.

Шляхта домагалася поступок у Ягеллонів під час їх затвердження сеймом як сюзеренів обох держав. Відомо, наприклад, що під час обрання Казимира IV у 1447 р. польський ко-ролем і великим князем литовським українські магнати в обмін на підтвердження династичної унії домоглися привілею, який давав їм рівні права з католиками. Привілей Казимира IV закріплював за магнатами також право вот-чинного суду. Нарешті, Казимир зобов'язував-ся не приймати до королівщин (тобто власних земельних володінь) тих селян, які не бажали працювати у вотчинників. Цей пункт Казими-рового привілею став першою законодавчою фіксацією процесу покріпачення раніше віль-них селян. У 1505 р. селяни були позбавлені права залишати землю, яку вони обробляли, без дозволу її власника.

Значно інтенсивніше процес покріпачення селян відбувався у Східній Галичині, яку до Польського королівства приєднав ще Казимир III у 1349 р.

Разом із загарбанням селянських земель великі землевласники запроваджували панщи-ну, щоб мати робочу силу в своїх фільварках.

Керуючись становими інтересами, українська шляхта підтримувала покріпачення селян і де-далі більше віддалялася від власного народу.

На тлі цих соціально-економічних процесів, які відбувалися повільно, як рух материків, але і так само невідворотно, спалахнули швидко-линні політичні події, які відіграли особливо трагічну роль у долі українського народу. По-чиналися вони досить далеко від українських земель, на берегах Москви-ріки. Великий князь Московський Іван IV, який проголосив себе царем і розпочав широку експансію фак-тично по всьому периметру своїх володінь, іні-ціював у 1558 р. Лівонську війну. Формально це була війна за вихід до Балтійського моря, фактично мова йшла про об'єднання навколо Москви всіх земель колишньої Київської Русі і надання їй статусу «Третього Риму».

Під впливом загрози зі Сходу литовські магнати змушені були погодитися перетвори-ти династичну унію з Польщею на державну. У 1569 р. була укладена Люблінська унія. Внут-рішній устрій Польського королівства і Велико-го князівства Литовського не змінювався, але вони ставали частинами однієї держави — Ре-чі Посполитої. Литва здобула собі союзника у війні з Московською державою, тоді як без об'єднання з Польщею їй загрожувала неми-нуча поразка.

За умовами Люблінської унії українська шляхта діставала рівні права з литовською і польською, але українські землі у складі ВКЛ переходили під юрисдикцію польської корони. У складі Польського королівства опинилися всі українські землі, за винятком Північної Букови-ни (Молдавське князівство), Закарпаття (Угор-щина), Чернігівщини та Сіверщини (Москов-ське царство).

Соціальне розшарування, що існувало все-редині українського суспільства, після цього і-стотно поглиблювалося. Великі українські землев-ласники, опинившись у Польському королів-стві, приєдналися до наймогутнішої на конти-ненті в економічному і політичному відношен-нях шляхти. Щоб зрівнятися з нею остаточно, вони повинні були покатоличитися і спольщи-тися. Переважна більшість українського нобілі-тету не сприймала таку необхідність як загро-зу. Отже, економічне і національне уярмлення українського народу відбувалося ще й за ак-тивної участі його власної політичної еліти.

Наприкінці XVI — на початку XVII ст. обов'яз-кова праця на пана-землевласника в україн-ських землях Польщі зросла подекуди до 5—6 днів на тиждень. Така панщина вщент розорю-вала селянське господарство. Одночасно роз-гортався наступ католицизму на православну церкву. У 1596 р. була проголошена Берестей-ська унія, за якою православна церква перехо-дила під зверхність Папи Римського.

Оцінюючи стосунки між українцями і поля-ками, всі ці процеси і події, не можна не бра-ти до уваги зростання міжнаціональної і між-конфесійної напруженості у тогочасній Україні, яка мала соціально-економічну підкладку. Дос-ліджуючи питання про образ поляка в україн-ській історичній белетристиці, Н. Яковенко слушно посилає на спостереження Т. Риль-ського: у слові «лях» майже зникло його націо-нальне значення, воно стало синонімом слова «пан».

Разом з українськими землями Литви Поль-ща одержала козацьку проблему. Королівські уряди пробували її розв'язати впродовж вось-ми десятиліть по-всякому, але особливої гост-роти ця проблема набула в 1648 році...

Уже півтора десятиліття в Україні на козаць-кій проблемі сфокусовано значні наукові сили. Для вчених стали зрозумілі багато сторінок і-сторії козацтва, з'явився цілий ряд наукових проблем, які раніше ніколи не досліджувалися.

Дослідники пострадянської доби змушені були істотно скоригувати наукові схеми історі-ографічної спадщини радянського часу (за ви-нятком її фактографічної частини). Зокрема, стало зрозумілим, що соціальні процеси в кра-їнах Заходу і в Московській державі були різ-носпрямованими. Московія розвивалася як майбутня імперія. Влада її великих князів, як згодом і царів, тільки зростала. Навіть до виник-нення політичного режиму, який дістав назву самодержавства, відносини між великим кня-зем і його підданими не вкладалися в рамки єв-ропейського феодального права. Вони більше нагадували деспотизм азійських зразків.

У Польщі, і у Великому князівстві Литов-ському, навпаки, політичний устрій, за всіх від-мінностей, базувався на феодалізмі. Для вели-кого князя московського всі піддані, не виклю-чаючи бояр (магнатів), були холопами.

А польський король і великий князь литов-ський були представниками феодальної ієра-рхії. Вони займали в ній панівне становище, але, поряд з правами, мали й обов'язки щодо своїх підданих. Конструкція західноєвропе-йського феодалізму спиралася на примусову працю селян, як і конструкція московського кріпосництва, але не мала з нею нічого спіль-ного.

Кріпосництво сприяло зосередженню мате-ріальних і людських ресурсів на вершині влад-ної піраміди і було зручним стартом для роз-будови велетенської імперії. Але воно обмежу-вало до мінімуму ініціативу кожної окремо взя-тої людини і прирікало всю країну на постійне відставання від її сусідів на Заході в цивіліза-ційному відношенні.

Називаючи соціально-економічні відносини, які формувалися в Московській державі, фео-дальними, радянська історіографія надягала своєрідну гамівну сорочку на тих учених, які досліджували історію українських земель у складі Литви і Польщі. Власне, й сама тема ко-зацтва, безвідносно до її наукових інтерпрета-цій, була тоді майже заборонена. П. Шелест, який спробував в книзі «Україно наша радян-

ська» сказати кілька добрих слів про позитивну роль козацтва в історії і про своє козацьке коріння, добився лише того, що цю книгу вилучили з ужитку.

Козацтво виникло і на окраїнних землях Московської держави. Як і в Україні, воно формувалося на селянській основі. Проте розвиток українського козацтва відбувався у феодальній системі, яка наклала на нього свій відбиток. Порівняно з московським українське козацтво було організованіше й дисциплінованіше, легше концентрувалося в могутній кулак і, що найголовніше, швидко перетворювалося з маргінальної верстви на повноцінний соціальний стан, який ніс у собі помітний державотворчий потенціал. Крім того, політичні події, пов'язані з Люблінською унією та її наслідками для всієї Східної Європи, надали розвитку українсько-го козацтва небувалої стрімкості.

Розвиток фільваркового господарства на чорноземях Подніпров'я істотно прискорився після Люблінської унії. Українські і польські магнати розгорнули на цих територіях широку експансію.

Великі князі литовські сприяли розвитку військово-служилого елементу на окраїнних землях своїх володінь, зокрема на Брацлавщині і в Південній Київщині. Цей боярський елемент служив бар'єром проти татарських набігів. Коли ці землі підпали під юрисдикцію польської корони, державна підтримка зникла. Боярський прошарок населення опинився сам-на-сам перед експансією магнатів, збройні загони яких розповзалися по всьому периметру південно-східних кордонів Речі Посполитої.

За останню чверть XVI і першу половину XVII ст. в Україні утвердилось велике магнатське землеволодіння у формі фільваркового господарства, що ґрунтувалося на панщині. У межах тривалості людського життя, тобто на пам'яті двох-трьох поколінь, «сини вольні» перетворилися на селянське бидло. Але одночасно відбулося злиття розореного служилого боярства з козаками селянського походження, а також безпосередньо з селянами, яких вигнали з їхніх земель і позбавили всього нажитого за життя. Суспільне обличчя українського козацтва поступово став визначати не селянський, а напівшляхетський боярський елемент. Це означало, що козацтво за кілька десятиліть перетворилося з маргінальної аморфної верстви українського суспільства на специфічний суспільний стан, добре обізнаний з військовою справою. Цей стан не був визнаний вищими станами, які творили Польське королівство. Тому опинився в антагоністичному протистоянні з державою.

Отже, польсько-український конфлікт, що за кілька років розвинувся в могутню українську революцію, не мав національного забарвлення. З тогочасних документів і народних пісень ми виносимо враження, що відбулася боротьба з ляхами, що козаки гетьмана Богдана Хмельницького стали в оборону православної віри від «проклятих ксьондзів». Однак це була лише ідеологічна оболонка, за якою приховувалися матеріальні інтереси: боротьба проти всякого (й українського також) великого землеволодіння в його фільварковій формі, яке не могло існувати без примусової праці покріпачених селян. Одне слово, це була боротьба за землю і волю.

Цікаво, що задовго до 1648 р. мали місце спроби запобігти протистоянню Польської держави і козаків. Найвідоміші «кондиції» С. Наливайка, передані королю у 1596 р., і тоді ж складений політичний проект київського католицького єпископа Й. Верещинського.

С. Наливайко наполягав, аби козацтво були виділені території на польсько-молдавсько-татарському прикордонні між Бугом і Дністром. Тут мав бути збудований замок — резиденція козацького гетьмана. Річ Посполита повинна була давати козакам плату за сторожову і розвідувальну службу.

На думку Й. Верещинського, козацтво мало отримати територію Лівобережного Придніпров'я на польсько-татарсько-московському прикордонні. Тут воно повинно було організуватися як лицарський орден із власним князем і гетьманом. Пропонувалося перетворити на столицю цієї автономної території Переяслав, а всю автономію поділити на 13 полків. Під час військових дій козаки мусили виставляти готових до бою 3—4 тисячі чоловік. Платою за службу їм були б земельні володіння і право на самоуправління. Усе населення територіального полку, в тому числі шляхта, підлягало б юрисдикції новостворених або традиційних органів влади.

Козацька проблема могла бути розв'язана шляхом реформ у кінці XVI ст. Її вирішило б надання козацтву територіальної автономії разом зі становими привілеями. Проект Й. Верещинського враховував обидва чинники і був найефективніший. Це підтверджував і О. Яблоновський, авторитетний польський учений з історії України. Він вважав, що після Люблінської унії польський уряд мав nobilitувати «недобитих дрібного боярства» і створити черкаське воеводство для цієї нової шляхти. Якби такі реформи було проведено, селянська війна середини XVII ст. позбулася б свого найголовнішого союзника. Козаки швидко перетворилися б на вірних громадян Речі Посполитої.

Проте цього не сталося. Поеднання козацького і селянського чинників соціального невдоволення призвело до справді революційного вибуху, який серйозно підірвав могутність Речі Посполитої. Українські історики В. Смолій і В. Степанков цілком слушно зауважують: революція, що почалася в 1648 р., за масштабами не мала собі рівних серед народних рухів до Великої Французької революції.

Унаслідок селянської війни, яка охопила майже всю Україну, було цілком знищено велике феодальне землеволодіння. Відбулося масове показачення селян. Розпочалося створення незалежної від Польщі Козацької держави. На руїнах фільваркового господарства став виникати абсолютно новий соціально-економічний уклад, причому на національній основі. Саме через це ми маємо всі підстави назива-

ти Хмельниччину не тільки національно-визвольною війною, а й революцією.

Під час цієї революції українське козацтво перестало бути тільки військовим прошарком населення. Воно остаточно перетворилося на самодостатню соціальну верству. Яку саме? Відповідь на це питання пояснює внутрішні причини поразки Хмельниччини.

Товарно-грошові відносини в Речі Посполитій розвивалися передусім завдяки зусиллям польського панства і пов'язаної з ним верхівки єврейських общин, також організованих як феодалний стан. Пани були у фільварковому господарстві тільки власниками, а не господарючими суб'єктами. Як правило, покріпачені селяни мали справу з єврейськими орендарями та управліннями. Це пояснює, між іншим, і той сплеск антисемітизму, яким супроводжувалася селянська війна.

Намагання польських і полонізованих українських магнатів контролювати товарно-грошові відносини та ринок мало під собою вже охарактеризовані вище економічні причини. Воно призводило до того, що розвиток ринкових відносин не набув властивого країнам Західної Європи капіталістичного характеру. Що більше розвивалася зовнішня торгівля Польського королівства, яку прибрали до рук власники фільварків, то швидше просувалося вперед покріпачення селян.

Який же міг бути в цій ситуації розвиток козацтва як соціальної верстви? Немало істориків вказують на те, що козацьке і селянське господарство після руйнування магнатських маєтків розвивалося як фермерське, тобто дрібнокапіталістичне.

Однак з фермерським господарством козацькі садиби еднала тільки зовнішня схожість. У Речі Посполитій не було сприятливих умов для виникнення капіталістичного господарства. Імпульс, який вона могла дати розвитку козацько-селянського землеволодіння, мав кріпосницьку природу. Козацтво розвивалося як феодальний стан і могло набути самодостатнього характеру тільки на шляхах використання примусової селянської праці.

Якби козацько-селянська революція відбувалася без впливу сусідів, вона могла б, судячи з усього, призвести до виникнення соціально-економічного устрою, здатного розвиватися в капіталістичному напрямі. У Східній Європі середньовіччя затрималося, але в середині XVII ст. воно зникло і тут.

Проте новопостала Козацька держава межувала з Польщею і Московським царством. І обидві ці держави мали на неї неабиякий вплив.

Могутня імперія, що формувалася в Північно-Східній Русі, була побудована на кріпосництві. Новітні технічні і загальнокультурні здобутки використовувалися нею з метою зміцнення кріпосницького устрою. Зближення з нею не віщувало Козацькій державі нічого доброго.

А у воєнному відношенні зближення з Московським царством, в конкретній ситуації середини XVII ст., бачилося абсолютно необхідним. Військо Запорозьке не могло самостійно протистояти Речі Посполитій, яка залишалася однією з наймогутніших європейських держав.

У перші роки національно-визвольної війни Б. Хмельницький твердо прискав намаганням своєї старшини приборати до рук земельні володіння разом з селянами. Після Переяславської ради цей процес почав швидко просуватися за активного сприяння московського уряду. В результаті стала поглиблюватися прірва між селянсько-козацькою масою і козацькою старшиною. Після смерті великого гетьмана вона призвела до громадянської війни, у вогні якої було загублено основні завоювання першої української революції.

Тривала війна, яка почалася між Московським царством і Річю Посполитою після Переяславської ради, закінчилася Андрусівським перемир'ям 1667 р. Україна була поділена по Дніпру на дві частини. Правобережжя залишилося за Польщею, Лівобережжя — за Московію. Статус Запорозької Січі став невизначеним. Підписаний у 1686 р. «вічний мир» підтверджував умови Андрусівського перемир'я, юридично узаконивши поділ України на дві частини.

«Вічний мир» виправдав свою назву: після 1686 р. Російська імперія ніколи більше не воювала з Річню Посполитою. Розташована між Західною і Східною Європою величезна країна без будь-яких воєн, як стиглий плід залишилася під ноги Росії і в чотири прийоми, між 1772 і 1815 рр., була поглинута нею. Лише Східна Галичина перейшла під юрисдикцію австрійських імператорів.

Загибель Речі Посполитої можна пояснювати зовнішніми чинниками, але вирішальну роль відіграли внутрішні причини. Держава постійно послаблювалася міжусобними чварами. Шляхта залишалася дуже патрістичною, але не змогла відмовитися від виданих самій собі привілеїв (найбільш вражаючий з них — правило «ліберум вето»).

Тут можна порівняти роль і місце національних еліт в долі українського і польського народів. Дрібні українські бояри розчинилися в козацтві. Вони надали останньому нових якостей, але зникли як самостійна соціально-політична сила. Великі землевласники, за винятком окремих осіб, розчинилися в польській шляхті. Уже в новому обличчі польської магнатурі вони брали активну участь у закріпаченні українського селянства.

Не варто сприймати викладені положення емоційно, тобто як звинувачення. Це — констатація факту. Поведінка соціальних станів була наперед задана, тому що віддзеркалювала об'єктивні соціально-економічні процеси. Серед українства, яке формувалося як народність у пізньому середньовіччі, не знайшлися яскравих особистостей, здатних протидіяти несприятливому ходу соціально-економічних процесів створенням компенсуючої політичної ситуації.

Підсилена за рахунок української, білоруської і литовської еліти, польська шляхта створила могутню державу, хоча й не зберегла. Цю тезу теж не можна сприймати як звинувачен-

ня. Важливе інше: навіть уярмлена чужими імперіями, польська шляхта не втрачала властивих їй якостей, включно з патріотизмом. Вона зберігала зв'язки зі своїм народом і впливала на нього. Вона залишалася уособленням втраченої державності і час від часу робила спроби відновити її. Ці спроби коштували великих зусиль і таких само жертв, але підносили її у власних очах і в очах сусідніх народів.

Після загибелі Речі Посполитої її українські володіння перейшли в розпорядження імперських господарів. Історія мовби ставила експеримент з метою дослідження — в якій імперії українцям буде краще жити?

Експеримент був ускладнений об'єктивно існуючими відносинами між поляками й українцями на спільній території проживання. Мали вагу не відносини між усіма поляками й українцями, а тільки ті, які випливали з наявної соціально-економічної структури: між панами (як правило, поляками) і селянами (як правило, українцями).

Австрійські цесарі формували імперію європейського зразка. Соціально-економічній устрій територій, що включалися до імперії шляхом дипломатичних комбінацій або (дуже рідко) завоювань, майже не змінювався. Українські селяни Східної Галичини, Закарпаття і Північної Буковини залишилися з тими панами, яких мали.

Коли угорська або польська шляхта повставала проти імперської влади, українські селяни залишалися байдужими. Політика була «панською справою» і не цікавила їх. Внаслідок надто повільного формування нової національної еліти український рух в Австро-Угорщині став вирізнятися тільки з появою політичних партій, тобто з 90-х рр. XIX ст.

Російські царі-самодержці будували кріпосницьку імперію азійського типу. Модернізуючи суспільно-політичне й економічне життя, аби не відставати від великих держав Заходу у воєнному відношенні, вони ніколи не відмовлялися від цілковитої влади над суспільством. Власне, якраз поєднання кріпосництва і вестернізації дало імпульс для перетворення станової монархії в самодержавну.

Розширення імперії в західному напрямі відбувалося майже безупинно. Проте з остаточною «освоєнням» новоздобутих територій не поспішали. Поглинення Козацької держави, яка потрапила в політичну залежність від Москви після Переяславської ради, розтягнулося більш ніж на століття. Мабуть, не можна назвати простим збігом обставин часову тотожність ліквідації останнього оплоту української козацької державності — Запорозької Січі (1775 р.) і першого поділу Речі Посполитої (1772 р.). Врешті-решт, більша частина і українських, і польських земель опинилася у складі Російської імперії.

На українсько-польських відносинах імперського часу істотно позначалася національна політика Санкт-Петербурга. Вона була різна щодо поляків та українців, але однаково згубно впливала на обидві нації.

Правлячі кола поділяли населення Російської імперії на православних та «інородців». Поляків відносили, певна річ, до «інородців». Як правило, «інородцям» дозволяли жити своїм життям. Однак поляки були винятком з правила. У відповідь на визвольну боротьбу шляхти імперська державна машина піддавала всіх поляків різноманітним репресіям. Поляки залишалися найнебезпечнішою нацією для правлячого режиму аж до втрати Росією контролю над Польщею під час німецького наступу 1915 р.

Українців правлячі кола імперії відносили до єдиного православного російського народу — опори самодержавного ладу. Державна влада не визнавала наявності «українського питання». Кожний українець, який здобував освіту, але не переходив на російську мову, розглядався як сепаратист-мазепинець. Для тих, хто сповідував покладені в основу імперії засади «православ'я, самодержавства і народності», сам вираз «українська інтелігенція» був політичним викликом.

Важко визначити, хто страждав від національного гноблення більше — поляки чи українці. Перших переслідували за те, що вони є поляками, за їхню національну згуртованість у прагненні відродити власну державність. Українців же просто ігнорували. Минуле українського народу аж до часів Київської Русі було привласнене російськими істориками. Українці вважалися етнографічною «гілкою» єдиного російського народу від Камчатки до Карпат. Навіть суто культурницька діяльність розглядалася як підозріла й небажана.

Чому політика ігнорування українців як нації стала можлива? Відповідь одна: після Переяслава імперії вдалося каральними або заохочувальними засобами спочатку «приручити», а потім зрусифікувати козацьку старшину. Порівняна у статусі з російським служилим дворянством і наділена землею разом з покріпаченими на ній селянами, вона почала вірно служити імперській владі.

Ідеологічним виразом підлеглості імперії стало малоросійство. Цей комплекс провінціалізму знаходив вияв в ігноруванні власної культури і національних традицій, переході на російську мову, активний підтримці великодержавної політики влади.

Політична еліта, яку український народ сформував під час національно-визвольної війни середини XVII ст., не витримала випробувань, пов'язаних із втратою державності. Як і її попередниця середньовічного походження, вона, в своїй основній масі, почала служити переможцям. Це — одвічна трагедія українського народу.

Народу довелося уже втретє формувати еліту, цього разу — інтелігенцію, яка не боялася проголосити себе українською. Формування нової еліти в умовах прямої протидії властей не могло не відбуватися уповільненими темпами. Український національно-визвольний рух аж до початку першої світової війни істотно поступався польському за масштабами та інтенсивністю. У 1830—1831 і в 1853—1864 рр. на Правобережній Україні сталися яскраві спа-

лахи визвольної боротьби, але це не був український рух.

Гноблені імперією українці та поляки мали б знайти спільну мову і об'єднатися, посилюючи тим самим загальний потенціал національно-визвольного руху. Історія справді дає нам приклади такого об'єднання — хоча б на стадії простого взаєморозуміння. Вони знайшли свій вияв у славнозвісному гаслі «За нашу і вашу свободу!». На жаль, протилежних прикладів істотно більше, і на це є об'єктивні причини.

Анонімний український автор у відповідь на листопадове повстання 1830 р. написав поему «Варшава». У ній зустрічаємо такі рядки на захист польської політики російського царя Миколи I:

***Він царство ваше вам уставив,  
І військо польськеєє зробив,  
Торговлю добру вам доставив  
І школу главну учредив.  
Не заставляв вас сипать гори,  
Ждав тільки вірності й покори,  
Щоб ліпше щось зробити вам.  
Обишав вас він орденами,  
Обсилав вас він і чинами,  
За що ж враги ви москалям?***

Анонім щиро дивувався невдячності поляків. З цього прикладу добре видно, як малоросійство ставилося до польського визвольного руху, як воно сприймало свою власну долю. Людину посадили в клітку, але вона виявила цілковите задоволення регулярною подачею їжі й абсолютно не розуміла тих, хто не бажав сидіти у клітці.

Негативне ставлення до панів-бунтівників з боку уярмленого селянства правобережних губерній України теж можна зрозуміти. Людина, яку пан мав право обміняти на собаку, не могла співчувати панському прагненню до справедливості і свободи.

У тисячолітніх українсько-польських відносинах є дві епохи, які потребують детального розгляду: вже розглянута середина XVII ст. та три десятиліття XX ст., починаючи з утворення в 1918 р. Другої Речі Посполитої.

Епоху 1918—1947 рр. доцільно розглядати з урахуванням конкретного історичного матеріалу. Річ у тім, що конкретика часто служить обґрунтуванням наперед заданої концепції, а не вивчається у повному обсязі. Оскільки прихильники протилежних за знаком концепцій є кваліфікованими істориками або не менш досвідченими політиками, то для кожної сторони фактологічна заданість усієї конструкції не таємниця. Сподіваюся, ця спроба об'єктивно висвітлити всю суму фактів буде належним чином оцінена обома сторонами.

Починаючи слід з українсько-польської війни 1918—1919 рр., з її місця в типології воєн. Монографії, присвячені цій війні, вже з'явилися і в Польщі, і в Україні. Зрозуміло, насичені вони протилежними висновками, але солідарні в тому, що це був збройний конфлікт між Західно-українською Народною Республікою і Польською державою.

Насправді українсько-польська війна 1918—1919 рр. за типологією мало відрізняється від українсько-російських воєн 1917—1918 рр. і 1919 р. Це — міжнаціональна війна, яку нерідко траплялися в різні часи внаслідок розпаду багатонаціональних країн. Нації борються одна з одною за життєвий простір, за визначення кордону, якого раніше не існувало. Українці і поляки разом жили у Східній Галичині з часів короля Казимира III (тільки Західна Галичина з центром у Кракові — корінна етнічна територія поляків). За довгі століття лінія розмежування між ними перетворилася на смугу заширшки в десятки кілометрів. Осередки компактного розселення поляків виникли за сотні кілометрів на схід від цієї уявної лінії. Львів, заснований князем Данилом Галицьким, спочатку перетворився на історичний центр Східної Галичини, а згодом став польським містом з демографічним складом, і за культурою.

На результати українсько-польської війни вирішальним чином вплинула конфігурація національних територій (тобто приналежність більшої частини українських і польських земель Російській імперії, а меншої — Австро-Угорщині), а також ставлення до питання про надання їм державного статусу з боку країн, які виявилися переможцями у світовій війні. В кінцевому підсумку Польща перемогла, але її перемогою була не остаточною, тому що зав'язала вузол об'єктивних суперечностей.

Дві імперії, в яких перебували українські і польські землі, розпалися з різницею у півтора року. Однак ця різниця абсолютно не вплинула на хід подій. Польські землі у складі Російської імперії, як вже зазначалося, перебували під німецькою окупацією з 1915 р. Розпад Австро-Угорщини і загибель Другого рейху в Німеччині сталися практично одночасно.

У відродженні Польщі особливо велику роль відіграла Франція — країна, яку можна вважати основним переможцем у світовій війні. Створення сильної Польщі на східних німецьких кордонах було в її власних національних інтересах (так само, як у довоєнні часи — економічне зміцнення Росії). Правлячі кола Франції уже в 1918 р. думали над тим, як унеможливити німцям майбутній рванш.

Як тільки у Галичині спалахнула війна, Варшава надала місцевим полякам ефективну допомогу, а трохи згодом перевела на театр воєнних дій сформовану у Франції армію. Адекватної допомоги місцевим українцям з боку Києва не надійшло.

Антанта була настроєна вороже щодо української державності в будь-якій формі, тому що мала зобов'язання перед своїм союзником у минулій війні — Росією. Тим часом в Росії точилася громадянська війна. Сторони, які брали в ній участь, однаково негативно ставилися до незалежності України і бажали її окупувати якомога швидше. За цих умов проголошена 22 січня 1919 р. злука УНР і ЗУНР залишалася тільки декларацією добрих намірів.



(Початок на 4—5-й стор.).

Галицькі українці зазнали поразки, тому що не могли протистояти об'єднаному і підсиленому Францією військовому потенціалу всієї Польщі.

Зайнятий боротьбою з білогвардійськими арміями уряд радянської Росії тривалий час не звертав уваги на Польщу. Проте було ясно, що російсько-польська війна не за горами. Цю війну, яка спалахнула тільки у 1920 р., лише умовно можна називати міжнаціональною. Тут не йшлося про виживання двох різних народів на спільній території, яка залишилася після розпаду імперії. Більшовики «збирали» регіон за регіоном царську імперію, що розпалася. Після перших успіхів вони вже не задовольнилися тільки цим і почали планувати прорив в Центральну і Західну Європу з гаслами «світової революції». Антанта вже провела післявоєнну демобілізацію армій, і більшовикам здавалося, що західноєвропейські країни стануть легкою здобиччю для п'ятимільйонної Червоної Армії.

Ці наміри Москви легко читалися політиками Антанти. Тому останні поспішили створити між радянською Росією і Західною Європою «санітарний кордон». У рамках цього курсу Антанта дала дозвіл Польщі на тимчасову окупацію Західної Волині, тобто території на захід від Збруча, яка належала до війни Російській імперії.

У 2001 р. в Інституті історії України НАН України із залученням провідних спеціалістів інших наукових установ була створена перша в українській історіографії фундаментальна монографія з історії української дипломатії. У ній чільне місце приділяється ключовим аспектам історії України і сусідніх країн у переломну епоху 1917—1920 рр. Використані авторами документи неспростовно свідчать, що країни Антанти (за винятком Франції, яку найбільше турбували власні інтереси) мали намір встановити східний польський кордон за етнографічним принципом.

Даючи 25 червня 1919 р. дозвіл Варшаві окупувати Східну Галичину і Західну Волинь до Збруча, Рада Міністрів закордонних справ Паризької мирної конференції керувалася тільки одним: перешкодити більшовицькій інтервенції цих територій. Найвища рада Антанти того ж дня підтвердила рішення своїх міністрів закордонних справ, відклавши проте питання про політичний статус Східної Галичини на майбутнє. Польща діставала право лише на «тимчасову військову окупацію».

Діставши дозвіл на використання переведеної з Франції армії Ю. Галлера для окупації Східної Галичини, уряд Ю. Пілсудського в середині липня 1919 р. остаточно розгромив військові сили ЗУНР, завершивши цим українсько-польську війну.

Правлячі кола Польщі сподівалися у визначенні західного кордону на сприяння Антанти, а в утвердженні східного — на власні збройні сили, оснащені тією ж Антантою. Це була гучна політика, яка приносила найкращі дивіденди. Інструктуючи прем'єр-міністра І. Падеревського, Ю. Пілсудський в травні 1919 р. так визначив курс своєї політики: «До врегулювання питання наших західних кордонів ми на 9/10 залежимо від доброї волі Антанти. Тому я дотримуюся думки — поки це найважливіше питання не буде розв'язане, необхідно всі інші справи, з-за яких ми можемо конфліктувати з Антантою, зволікати, не розв'язуючи їх остаточно, не ставлячи ніде крапки над «і». Тільки після врегулювання цих справ ми станемо першорядною силою на Сході, з якою рахуватиметься кожний, не виключаючи Антанти. Тоді буде легко, використовуючи будь-які зачіпки, що завжди відшукаються, вирішити справу на свою користь».

Неминучим наслідком поразки Німеччини у війні стали територіальні втрати на користь держав-переможниць. Новостворювана Польща теж очікувала територіальних прирощень за рахунок Німеччини. Однак розраховувати на повернення всіх своїх західних земель, що були втрачені ще в середньовічну добу, поляки не могли. Після створення Німецької імперії у 1871 р. стихійні процеси асиміляції були доповнені масштабними державними заходами, спрямованими на цілковите онімечення польського населення. Ця політика вже за одне покоління дала свій результат. Розраховувати на підтримку місцевого населення на референдумах з приводу визначення державної приналежності території польському урядові тепер не доводилося.

Антанта примусила Німеччину передати Польщі Познаньщину і частину Помор'я з вузьким виходом до Балтійського моря. Порт Данциг (Гданськ) діставав статус вільного міста. Союзні держави погодилися також на передачу Польщі третини території Верховної Сілезії. На інших територіях населення проголосувало за входження до складу Німеччини.

Здійснюючи політику доконаних фактів, Ю. Пілсудський розраховував на те, що рано чи пізно великі держави погодяться визнати встановлені силою східні кордони його держави. Тим паче ця проблема Східної Галичини посідала своє місце в порядку денному Паризької мирної конференції й після підписання Версальського миру. В Комісії у польських справах, діяльність якої стала на конференції основною, була утворена спеціальна підкомісія з проблеми Східної Галичини. Англійські представники в ній наполягали на наданні Польщі мандата на управління Східною Галичиною не більше, ніж на десятирічний термін. Франція була схильна до формального визнання приналежності Польщі цієї території. Після поразки армії А. Денікіна, американці виступили за надання Польщі права безстрокового управління Східною Галичиною. Вони були переконані: самостійне існування ЗУНР у непростій геополітичній ситуації, що склалася в Центральній-Східній Європі, — неможливе.

Після поразки ЗУНР у липні 1919 р. 40-тисячна Українська галицька армія (УГА) перейшла Збруч і влилася в розпорядження С. Петлюри, який воював водночас і з червоноармійцями, і з білогвардійцями.

Директорія УНР контролювала на той

час лише невеличку частку земель на північному заході України. На основній її території відбувалася громадянська війна між червоноармійцями і білогвардійцями.

Українська галицька армія істотно посилила Директорію. Головний отаман С. Петлюра зміг суттєво зміцнити свою владу. В. Винниченко про це згадував так: «Силою, яка тримала на світі отаманську владу, була галицька армія, що була витіснена поляками зі своєї території на той куточок, де притулилась отаманщина».

Чергові поразки на фронті восени 1919 р. і неочікуваний перехід УГА на бік А. Денікіна змусили С. Петлюру з рештками своїх військ перейти за Збруч, на контрольовану Польщею територію. Саме в такій ситуації визрів союз С. Петлюра — Ю. Пілсудський, який і досі викликає (вже серед учених, а не політиків) цілу низку запитань.

Цей союз можна оцінити тільки в геополітичному вимірі, з урахуванням планів і намірів радянської Росії щодо Польщі. В жовтні і грудні 1919 р. у Мікашевичах (Білорусь) проводилися таємні польсько-російські переговори, які закінчилися безрезультатно. Дипломатичне листування між Варшавою і Москвою, що тривало з лютого по квітень 1920 р., теж виявилось безплідним. Чекаючи неминучого удару з боку Росії, Ю. Пілсудський прагнув заручитися підтримкою С. Петлюри. Проте, оскільки С. Петлюра перебував у Польщі на становищі емігранта, союз з УНР не міг стати рівноправним.

Переговори про укладення союзу з Польщею відбувалися довго і проходили з великими труднощами. Перша місія на чолі з колишнім міністром шляхів П. Пилипчуком була направлена С. Петлюрою до Варшави ще в серпні 1919 р. На хід переговорів, окрім усього іншого, впливала ще й давня відчуженість між поляками та українцями. Врешті-решт лід недовір'я потроху почав розтавати. Про це свідчать, зокрема, виступ І. Дашинського на політичному бенкеті в ресторани «Полонія», де 25 березня зібралися учасники переговорів. Один із найвпливовіших на той час польських політиків заявив: «В історії ми читаємо, що не раз і не два лилася зовсім несподівано польська й українська кров у боротьбі між собою, а ця боротьба знесилила обидва народи і довела до загублення самостійності і Україною, і Польщею перед ворогами сильнішими, які тільки чекали нашого знесення, щоб накинати на вас і на нас ярмо неволі, тяжкі кайдани гніту. Але зараз Польща стає на шлях нового порозуміння з Україною, і я тут урочисто заявляю, що, на мою думку, не може бути вільної Польщі без вільної України і вільної України без вільної Польщі».

У ніч на 22 квітня 1920 р. міністри закордонних справ А. Лівіцький і Я. Домбський підписали в Бельведері українсько-польську політичну угоду з дев'яти пунктів. Польща визнавала незалежну УНР. Кордон між обома державами встановлювався по річках Збруч і Горинь, тобто по лінії фактичного контролю території польськими військами. Це означало, що до Польщі відходили Східна Галичина, всі західні повіти Волині й кілька повітів Поділля. Обидві сторони зобов'язувалися не укладати міжнародних угод, спрямованих проти УНР або Польщі.

24 квітня політична угода була доповнена військовою конвенцією з сімнадцяти статей. Польща зобов'язувалася надати Директорії УНР військову допомогу. Спільний наступ на контрольовану радянськими військами Україну мав розпочатися під загальним польським командуванням. Передбачався контроль польських військових над українськими залізницями на весь період воєнної кампанії. Уряд УНР зобов'язувався забезпечувати польські війська продовольством і гужовим транспортом, а в разі невиконання цієї умови польська армія мала право провадити реквізиції у місцевого населення.

Укладені у квітні 1920 р. угоди дістали узагальнюючу назву Варшавського договору. В українському і польському суспільствах він викликав неоднозначну реакцію. Проти договору виступила більшість українських політичних партій. Прем'єр-міністр уряду УНР І. Мазепа на знак протесту подав у відставку. Польські націонал-демократи, яким належала більшість у сеймі, також не схвалювали договір, вважаючи українців союзниками Німеччини. Польські соціалісти не схвалювали війни з Росією, що ставала неминучою після укладення Варшавського договору. Вони відстоювали мирні переговори з Москвою.

Чи були можливі результативні переговори з Росією? У 1919 р. польсько-радянський фронт перебував у стані затишшя. Навіть більше: під час наступу армії А. Денікіна на Москву Ю. Пілсудський дав зрозуміти радянській стороні, що не збирається провадити активні дії. Це дало їй змогу передислокувати з польського на білогвардійський фронт близько 40 тисяч червоноармійців. У своїх мемуарах А. Денікін скаржився, що Ю. Пілсудський таким чином украв у нього перемогу.

Поведінка керівника польської держави була прогнозованою. Він не піддавався на вмовляння лідерів Антанти створити єдиний антибільшовицький фронт (як не піддався і фінський маршал К. Маннергейм), адже в разі перемоги А. Денікіна Польщі довелося б обмежитися етнографічним кордоном на сході, як того вимагала Антанта, в разі перемоги більшовиків — Антанта втрачала б інтерес до визначення її східного кордону.

Після розгрому денікінських армій, з кінця 1919 р., Москва під аккомпанемент заспокоєливих заяв про необхідність радянсько-польських мирних переговорів почала стягувати на польський фронт найбільшдатніші з'єднання з усіх регіонів країни. Виданий у Москві у 1999 р. додатковий том до 55-томного «повного» зібрання творів В. Леніна, містить документи, які показують справжні наміри більшовиків щодо Польщі. Зокрема, в телеграмі Й. Сталіну від 14 лютого 1920 р. В. Ленін наказував: «Сообщите точнее, какие меры предлагаете для создания галицкого ударного кулака и для того, чтобы не тасовать дивизий; дипломатия наша должна не шуметь, а молчать о Галиции;

связались ли с Тухачевским; налегайте на восстановление транспорта».

Підготовка радянського вторгнення в Польщу пояснювалася не тільки і навіть не стільки всією попередньою політикою «збирання» земель імперії, що розпалася. В 1920 р. більшовики ставили перед собою набагато масштабніші завдання. Йшлося про здійснення силами 5-мільйонної Червоної Армії «світової революції». Радянська преса вже почала називати В. Леніна і Л. Троцького вождями світового пролетаріату. Польща цікавила вождів як плацдарм для вторгнення в Німеччину. В телеграмі Й. Сталіну від 17 березня 1920 р. В. Ленін викладав свої наміри: «Для нас необходимо максимально ускорить овладение Крымом, чтоб иметь вполне свободные руки, ибо гражданская война в Германии может заставить нас двинуться на Запад на помощь коммунистам».

Кремлівські вожді прагнули спровокувати Ю. Пілсудського на перший удар, що цілком зрозуміло: війна йшла безперервно з 1914 р. і народ міг не витерпіти її продовження. 28 лютого 1920 р. політбюро ЦК РКП(б) прийняло спеціальну постанову про розгортання пропагандистської роботи.

Ю. Пілсудський справді вдарив першим, не чекаючи, коли буде цілком відмобілізована радянська армія вторгнення. 25 квітня 1920 р. польські війська, підсилені двома дивізіями Армії УНР, розпочали наступ. Три галицькі бригади, що перейшли на бік С. Петлюри, були роззброєні й інтерновані: Ю. Пілсудський не довіряв галичанам. Не довіряв він і петлюрівцям. В усякому разі, військова конвенція Варшавського договору не була реалізована. С. Петлюра не одержав нових дивізій, як було передбачено.

7 травня польські війська захопили Київ. С. Петлюра розраховував, що його поява в столиці України викличе повсюдні антибільшовицькі повстання, подібні до повстань улітку 1919 р. Однак так званий «куркульський бандитизм» широкою хвилею розлився по Україні тільки в зимові місяці 1920—1921 рр. Вторгнення польських військ викликало зворотну реакцію. На поверхню вийшли антипольські настрої, поширилося патріотичне піднесення. Вміло побудована радянська пропаганда закликала записуватися в Червону Армію і йти на польський фронт.

Перші невдачі Реввійськрада РСФРР сприйняла спокійно. Війська, що обороняли Київ, відійшли організовано і в середині травня закріпилися на нових рубежах. Ні в кого не було сумнівів, що Червона Армія незабаром перейде в наступ. Збройні Сили радянської Росії багаторазово перевищували за чисельністю сили Другої Речі Посполитої.

Червона Армія перейшла в контрнатуп наприкінці травня, а на початку липня вийшла до Збруча. Спроби польських військ закріпитися на Німані зазнали невдачі. Війська Західного фронту під командуванням М. Тухачевського почали просуватися на Варшаву, а Південно-Західного фронту під командуванням О. Сгорова — на Львів.

У Варшаві спалахнула урядова криза. Новий уряд звернувся до керівників Антанти із закликом врятувати Польщу. Останні обіщали допомогу за умови визнання Польщею східного кордону, визначеного Декларацією Антанти від 8 грудня 1919 р. Коли польський уряд погодився на це, міністр закордонних справ Великої Британії Дж. Керзон 11 липня звернувся до радянського уряду з нотою, в якій запропонував зупинити Червону Армію за 50 км на схід від лінії східного кордону, визначеного в грудні 1919 р. Після цієї ноти східний польський кордон дістав назву лінії Керзона.

Ігноруючи ноту Дж. Керзона, В. Ленін дав директиву «шаленого прискорення наступу». Одночасно він почав розробляти план радянзації Польщі. Цікавою є його телеграма І. Уншліхту (Реввійськрада Західного фронту) від 15 липня. В ній накреслювався механізм пропагандистського прикриття радянзації, який мав бути далі випробуваний в інших країнах — жертвах «світової революції»:

«Сообщите Вашу оценку такой тактики:

1) Мы заявляем очень торжественно, что обеспечиваем польским рабочим и крестьянам границу восточнее той, которую дает Керзон и Антанта.

2) Мы напрягаем все силы, чтобы добить Пилсудского.

3) Мы входим в собственно Польшу лишь на кратчайший срок, чтобы вооружить рабочих, уходям оттуда тотчас.

4) Считаеет ли вы вероятным и как скоро советский переворот в Польше?».

Коли Червона Армія вже наближалася до етнічної території Польщі, почав реалізуватися головний пункт цього плану пропагандистського прикриття вторгнення. Суть його полягала в заяві про готовність радянського уряду надати Польщі велику територію за рахунок українських і білоруських земель.

20 липня в газетах було надруковано звернення Раднаркомом Російської Федерації до громадян Росії та України. Воно повністю присвячувалося ноті Керзона і пояснювало, чому уряд не погоджувався ні на посередництво Великої Британії у припиненні радянсько-польської війни, ні на лінію Керзона під час встановлення східного кордону Польщі.

У документі, підписаному В. Леніним, Л. Троцьким, народним комісаром закордонних справ Г. Чичеріним і наркомом юстиції Д. Курським, стверджувалося, що радянський уряд виступає за прямі переговори з Польщею про припинення воєнних дій і може погодитися на вигідніший польському народові територіальний кордон, замість того, що був утворений у грудні минулого року. Стверджувалося, що невідгідний Польщі кордон встановлювався під тиском «контрреволюційних російських елементів». Причини такої дискримінації польських національних інтересів полягали нібито в тому, що Антанта підтримувала антипольську політику царизму та імперіалістичної російської буржуазії.

У цій частині звернення філігранно обігрувалися дебати на Паризькій мирній конферен-

ції, які передували появі Декларації від 8 грудня 1919 р. Під час дебатів дипломатичні представники білогвардійської Росії В. Маклаков, С. Сазонов та інші прагнули провести лінію кордону таким чином, щоб Холмщина, Підляшшя і Посяння не потрапили до Польщі. Однак вони не мали вирішального голосу і не вплинули на рішення Антанти. Це рішення, як уже зазначалося, було компромісним.

Етнографічний принцип, який було покладено в основу Декларації Антанти від 8 грудня 1919 р., Раднарком Російської Федерації розглядав як поступку «російській імперіалістичній буржуазії». Позиції Антанти протиставлялася позиція радянської Росії, яка із січня 1920 р. нещиро закликала Польщу до мирних переговорів. Під час переговорів, як вказувалося в заяві Раднаркомом РСФРР, переданий по радіо 28 січня, лінія фактичного розмежування сил могла б стати основою для визначення державного кордону. Тобто йшлося про закріплення за Польщею всіх українських земель по лінії річок Збруч і Горинь.

Тут варто навести характеристику цього кордону, який В. Ленін називав «лінією Пілсудського». На IX Всеросійській конференції РКП(б) у вересні 1920 р. він казав так:

«Перед польской войной мы предложили мир на условиях, в высшей степени выгодных для них, поляков, мир, невыгодный для целого ряда национальностей, рабочих и крестьян (sic), которые были под игом польских помещиков и буржуазии. Мы предложили мир на основании линии Пилсудского, т. е. той линии, на которой поляки стояли до начала наступления 26 апреля текущего года, т. е. линии, по которой они получали всю Белоруссию и порядочный кусок Украины».

Наведені слова настільки відверті, що не потребують коментарів. Не випадково цей виступ В. Леніна за радянських часів не друкувався, хоч був офіційним звітом Центрального Комітету червої конференції РКП(б).

Переговори з Польщею в січні—квітні 1920 р. провадилися, як уже зазначалося, за одночасної підготовки до збройного вторгнення. Тоді радянська сторона з демагогічних міркувань могла собі дозволити щедрість у територіальному питанні. Проте у зверненні Раднаркому від 20 липня 1920 р. критика лінії Керзона була позбавлена демагогії. Перед очікуваним вторгненням своїх армій до етнічної Польщі радянський уряд висловлював готовність пожертвувати їй значно більш польський території на сході, аніж Антанта. Використовуючи ленінську лексику, Кремль готовий був віддати сусідній державі всю Білорусію і «порядочный кусок Украины».

Чим пояснити дивні, на перший погляд, факти: в момент найвищого воєнного успіху, коли Польща перебувала на крок від загибелі, Кремль розкритикував лінію Керзона (хоч з грудня 1919 р. не звертав на неї будь-якої уваги) і висловив готовність, цілком ігноруючи інтереси «братніх» Білорусії та України, встановити кордон по лінії Ю. Пілсудського? Саме цим і треба пояснювати: перебуванням Польщі на крок від загибелі. За планами Кремля, загинути мала «панська» Польща. Замість неї планувалося утворити маріонеткову «робітничо-селянську» Польщу. Лінія Ю. Пілсудського, а з нею — національні інтереси України та Білорусії були подаровані не польській дипломатії, а «дійсним представникам польського народу».

Персональний склад цих представників ЦК РКП(б) визначив буквально через кілька днів. 30 липня в захопленому Білостоку був створений Тимчасовий революційний комітет Польщі, більш відомий під скороченою назвою Польревком. До нього ввійшли Ю. Мархлевський (голова), Ф. Дзержинський, Ф. Кон, Е. Прухняк та І. Уншліхт. Польревком негайно почав створення 1-ї Польської червоної революційної армії. Командувачем призначався колишній штабс-капітан царської армії Р. Лонгва.

Польревком і маріонетковою збройні сили, які він почав формувати, були тільки оболонкою, за якою приховувалися справжні дійові особи та виконавці на польській політичній арені. Ці сили готувалися до радянзації Другої Речі Посполитої. Звернення Раднаркому від 20 липня навіть не приховувало цієї мети. «Ми допоможемо польським робітникам і селянам звільнитися від своїх польських і чужоземних гнобителів», — йшлося в ньому.

Територіальне питання було принадою, за допомогою якої Польща мала потрапити на гачок радянізаторів. Те, що Кремль обіцяв Польщі, він мав забрати в українців. В. Леніна це аніскільки не турбувало, тому що Україна була вже «заспокоєна» внаслідок перенасиченості радянськими військами. Вона і з урізаною територією нікуди б не поділася. Кремль грав на об'єктивно існуючих українсько-польських територіальних суперечностях, щоб поряд з поневоленою Україною дістати поневолену Польщу.

Тут нема потреби зупинятися на загальновідомих подіях радянсько-польської війни. Досить сказати, що наприкінці вересня 1920 р. фронт знову перемістився в район Житомира і Бердичева. Сподіватися на радянізацію Польщі вже не доводилося, але гучних заяв Раднаркому про східний польський кордон по лінії Ю. Пілсудського ніхто не забув. Доводилося підтверджувати заявлену позицію.

25 вересня сесія ВЦВК за доповіддю В. Леніна опублікувала заяву, в якій зазначалося, що Російська Федерація готова негайно підписати прелімінарні умови миру. Кордон між Польщею і Росією пропонувалося встановити по лінії, «що проходить значно далі на схід від кордону, встановленого Верховною Союзною Радою 8 грудня 1919 р., з тим, що Східна Галичина залишається на захід від цього кордону». Ті, хто готував цю заяву до друку, в поспіху забули, що між Польщею і Російською Федерацією нема спільного кордону. Така обмова дає уявлення про справжню вагу «братніх» України та Білорусії у свідомості російських більшовиків. Укладений у березні 1921 р. Ризький мир встановлював кордон по лінії розмежування сил напередодні війни.

(Далі буде.)

# Збанкрутілий підшипник

(Початок на 1-й стор.).

«Вершки» збирали на велетах, зокрема, у Москві, Куйбишеві, Харкові. Там з конвеєра сходили і конусні, і конічні підшипники. Вони коштували дорожче й попит мали більший. Зароблені кошти постійно перерозподіля-ли: у такий спосіб підтримували нерентабельне вироб-ництво. Інакше завод у Вінниці не міг існувати.

Саме завдяки номенклатурі виробів, на думку мого співрозмовника, названі підприємства зуміли утрима-тися на плаву навіть у наш час. Вінничани, хоча й ма-ли можливість бодай частково перепрофілювати вироб-ництво, проте втратили її.

## Комусь не сподобався новий «профіль»

Заступник голови обл-держадміністрації Володи-мир Ваховський один з тих, хто свого часу підставляв плече з метою перепрофілювання ви-робництва на підшипни-ковому.

— Наш підшипнико-вий, — каже Володимир Костянтинович, — колись постачав вироби Мін-ському тракторному. Ке-рівники підприємств зна-ли один одного. В нас бу-ли вільні виробничі площі — пустував величезний цех спецпідшипників. Ось ми й вирішили нала-годити співпрацю з біло-русами: комплектувати у себе трактори.

Угоду про таку спів-працю підписали на рівні урядів двох держав. А далі після багатьох узгоджень-погоджень почалася кон-кретна робота. Був непо-ганий заспів: на нашому підшипниковому зібрали шість тракторів МТЗ-80. Саме такої техніки най-більше потребують у селі. Перші трактори повністю комплектували з агрегатів і запчастин, виготовлених у Мінську. Проте на під-шипниковому мали дещо інші наміри.

— Наступний етап на-шої програми, — каже Володимир Ваховський, — передбачав залучення до роботи цілої низки ві-тчизняних підприємств. З деякими вже були попе-редні домовленості про подальшу співпрацю. З Білої Церкви мали брати шини, Кременчука — диски, Вінниці — гідрав-лічну систему.

За два роки після по-чатку складання тракто-рів, за підрахунками спе-ціалістів, їх на 30 відсот-ків комплектували б з ві-тчизняних агрегатів. Однак програма не пішла. То-дішнє керівництво обла-сті, гаряче підтримавши нову справу, досить скоро висловилося про неї нега-тивно. Головним аргу-ментом згортання вироб-ництва тракторів стала ці-на на продукцію. Кажуть, на той момент вона була вищою порівняно з тією, за якою продавали такі само машини деякі під-приємці.

— Недавно читаю у га-зеті, — розповідає В. Ва-ховський, — київський завод «Ленінська кузня» почав складати на своїх виробничих площах трак-тор «Білорусь»: сім тисяч таких машин планують відправити селянам про-тягом року кияни. Я ще раз упевнився: не треба було відмовлятися від співпраці з білорусами. Принаймні підшипнико-вий від того нічого не втратив би, і ситуація ни-ні не була б така критич-на.

## Зупинили... борги

Власниками Вінниць-кого підшипникового є група вітчизняних компа-ній. Саме їм належить контрольний пакет акцій

підприємства: частину з них придбано на вторин-ному ринку, а блокуваль-ний пакет — у держави. Нові господарі найперше сприяли розв'язанню пи-тання погашення забор-гованості у зарплаті — більше чотирьох мільйо-нів гривень треба було повернути трудівникам підприємства. Свого сло-ва вони дотримали. Зда-валося б, можна працюва-ти далі: після отримання заборгованої плати атмо-сфера в колективі сприяла підвищенню продуктив-ності виробництва. Проте вінницький підшипник не витримав конкуренції на зарубіжних ринках, го-ловним з яких є росій-ський: у сусідній державі вінничани реалізували 90 відсотків підшипників.

Як пояснили на під-приємстві, останнім час-ом росіяни істотно мо-дернізували виробництво власних підшипників. Наша продукція почала поступатися ціною. Пов-торюю, саме за ціною ми не можемо конкурувати з росіянами. Про якість не йдеться. З цим показни-ком, як пояснюють на підприємстві, нібито усе гаразд.

За шість місяців ни-нішнього року, відколи низився попит на він-ницькі підшипники, пря-мі збитки становили де-сять мільйонів гривень. Це й спонукало членів спостережної ради при-йняти непросте рішення — зупинити виробництво. З першого липня ниніш-нього року завод зупинив конвеєр. Водночас у Гос-подарському суді відкрито справу про банкрутство.

## Зарплату нарахову-ють, але не платять

Із зупинкою заводу без роботи залишилося біль-ше 2,5 тисячі осіб, саме стільки працюючих на підшипниковому. Над го-ловами багатьох з них да-мокловим мечем нависла загроза скорочення. Про те, що її не уникнути, від-верто йшлося на зборах колективу за участю влас-ників.

Стосовно зарплати бу-ло дано таке роз'яснення: згідно з вимогами Кодек-су законів про працю тру-дівникам нараховують дві третини посадового окла-ду. Але тільки нарахову-ють, бо коштів на виплату заробленого в підприєм-ства немає. Через те бор-ги у зарплаті зростають. Загальна заборгованість досягла вже 17 мільйонів гривень. Ініціативна гру-па, створена на підприєм-стві, вимагає, щоб влас-ники виплатили заробле-не.

## Завод працюватиме...

Колишній директор підшипникового Валерій Постенюк нині працює у Харкові. Він — заступник директора такого самого підприємства. На відміну від вінницького, воно міцно стоїть на ногах. У тому, що харків'яни зо-



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

бов'язалися розмістити частину своїх замовлень у Вінниці, схоже, найбіль-ша заслуга саме Постеню-ка. За попереднього до-мовленістю, йдеться про виробництво 460 тисяч підшипників на місяць. Тобто конвеєр відновить роботу менш ніж наполо-вину. У цехи повернуться лише частина робітників, приблизно 500 осіб.

Спершу, щоправда, об-говорювали інший варі-ант: продаж технологічно-го обладнання. Однак харків'яни назвали дуже низьку ціну. Власники відмовилися від такої пропозиції. Якби партне-ри дійшли згоди, про іс-нування підшипникового, схоже, невдовзі довелося б забути взагалі.

## А що влада?

**Коментар заступника голови облдержадміністрації кандидата економічних наук Валерія КОРОВІЯ:**

— Обласна державна адміністрація взяла на се-бе роль третейського суд-ді. Наше завдання — знайти компромісне рі-шення для зацікавлених сторін. Ними, нагадаю, є власники підприємства, комітет кредиторів і тру-довий колектив. Власни-ки, зокрема, поставили перед владою обов'язкову умову: передати соціальну інфраструктуру підприєм-ства на баланс міста. Ми виконали його, хоча це дуже важкий тягар для міського бюджету. Скли-кавши позачергове засі-дання міськвиконкому, міський голова Олександр Домбровський зумів пе-реконати його членів у необхідності такого важ-кого кроку.

Хочу ще раз наголоси-ти: міськвиконком при-йняв дуже серйозне рішен-ня. На підприємстві гряде скорочення. Трудівники, які мешкають у завод-ських будинках, навіть якщо не працюватимуть тут, зможуть користувати-ся електроенергією, во-дою, в будинки подавати-муть тепло тощо. Тобто вони не залежатимуть від підприємства. Обслугову-вання заводської соціаль-ної сфери для міського бюджету обійдеться у два мільйони гривень щомі-сяця.

Представники облдер-жадміністрації брали участь у розробці плану санації підприємства. Ми намагалися створити

конкурентні умови з вне-сення пропозицій щодо шляхів санації. Головне, на мою думку, створити умови для фінансового оздоровлення. Треба від-верто сказати: без скоро-чення трудівників ніяк не обійтися. Я не виключаю, що комітет кредиторів може навіть прийняти рі-шення про ліквідацію підприємства і його про-даж на біржових торгах. Щоправда, потрібно вра-ховувати одну особли-вість: основними креди-торами є самі співвласни-кі заводу. Профінансу-вавши роботу підприєм-ства, вони сформували основну масу кредитор-ської заборгованості. А це значить, що такий влас-ник зацікавлений у від-новленні роботи. Бо тіль-ки тоді він зможе повер-нути вкладені кошти.

**Замість післямови.** Си-туація, що склалася на вінницькому підшипни-ковому, є яскравим під-твердженням того, що прийнятий парламентом Закон про державну під-тримку вітчизняного сільгоспмашинобудуван-ня залишається деклара-тивним документом. Так само, як і Указ Президента з аналогічною назвою, і постановва Кабміну, якою затверджено кон-кретні заходи щодо вті-лення в життя названих вище документів. Попри все, обсяги виробництва власної продукції та ком-плектувальних до неї, стверджують фахівці, ка-тастрофічно падають. Го-ловною причиною, на їхню думку, є недотриман-ня двох передбачених у названому вище законі схем — лізингової (про-даж техніки на виплат) і кредитної (30-відсоткова компенсація придбаних машин за рахунок держа-ви). Обидві схеми могли б успішно працювати на розвиток вітчизняного сільгоспмашинобудуван-ня, але їх чомусь уперто нехтують. Принаймні у проекті державного бюд-жету на 2003 рік не пе-редбачено підтримку га-лузі: сільгоспмашино-будівники як не бачили коштів, так і не бачити-муть їх надалі. І це, нага-даю ще раз, за наявності аж трьох документів най-вищого рівня — парла-ментського, Президен-тського й Кабміну.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінниця.

ОФІЦІЙНО

## Указ Президента України Про Антикризовий центр

З метою вдосконалення взаємодії центральних ор-ганів виконавчої влади та координації здійснюваних ними заходів щодо реалізації державної політики у сфері запобігання і подолання кризових ситуацій, що спричинені екстремістськими або терористичними проявами, та відповідно до пункту 28 статті 106 Кон-ституції України **постановляю:**

1. Утворити Антикризовий центр.
- Головою Антикризового центру є Президент Украї-ни.
2. Затвердити персональний склад Антикризового центру.
3. Визначити, що основними завданнями Антикри-зового центру є координація заходів, здійснюваних центральними органами виконавчої влади та спеціаль-ними органами, на які покладено виконання функцій боротьби з тероризмом, щодо запобігання та ліквідації кризових ситуацій, які стали наслідком екстреміс-тських проявів або терористичних актів, розгляд про-позицій щодо сил і засобів, які залучаються до подо-лання таких проявів чи актів.
4. Установити, що робочим органом Антикризового центру є штаб Антитерористичного центру при Служ-бі безпеки України.

**Президент України Л. КУЧМА.**  
м. Київ, 5 листопада 2002 року.  
№ 991/2002.

*Видання повного зібрання творів Тараса Шев-ченка — справа честі Української держави*

## Заява парламентської фракції Соціалістичної партії України

Наближаються вікопомні для українського народу дати — 200-річчя від дня народження і 150-річчя смер-ті нашого національного світоча Тараса Григоровича Шевченка. В Україні і по всьому світу споруджено пам'ятники великому Кобзареві, його твори виходять мовами майже всіх народів і націй, прилучених до сві-тової цивілізації. На жаль, немає тільки пам'ятника найдорожчого і найнеобхіднішого — досі не видано рід-ною мовою поета повного зібрання творів Шевченка.

Як відомо, до революції і в радянські часи твори Та-раса Григоровича виходили мільйонними тиражами, «Кобзар» був практично в домі кожного українця. Ви-ходили й зібрання творів поета, але далеко не в повно-му обсязі, іноді піддавалися цензурним втручанням і без належного наукового апарату. На початку дев'я-ностих років минулого століття було зроблено спробу повного видання творів Шевченка, але, хоч як при-кро, воно обірвалося на третьому томі вже за україн-ської незалежності, предтечею і провісником якої був Кобзар.

Позаторік згідно з указом Президента України роз-почато видання повного академічного зібрання творів Тараса Шевченка у дванадцяти томах. Але через брак належного фінансування воно може обірватися, як і попереднє. Торік видано перші два томи, нинішнього року — жодного. Підготовлені до друку томи зібрання лежать у видавничих шухлядах. Зібрання з унікальним науковим апаратом, який увібрав у себе досягнення кількох поколінь шевченкознавців, через чиновницьку байдужість і неспритність урядових інстанцій може за-лишитися в нездійснених проектах і не дійти до укра-їнського народу.

Фракція Соціалістичної партії України, виходячи з вищих національних інтересів нашої держави, закли-кає Президента і уряд у 2003—2004 роках здійснити в повному обсязі як одне з найважливіших державних завдань видання повного зібрання творів Тараса Шев-ченка в дванадцяти томах. Для цього депутати-соціа-лісти пропонують виділити окремим захищеним ряд-ком у державному бюджеті України на 2003 рік фінан-сування цього важливого проекту в сумі 8 мільйонів гривень за рахунок скорочення бюджетних витрат на утримання органів державного управління та припи-нення фінансування структур, які паразитують на дер-жавному бюджеті, типу УНКМО та інших. З метою цільового використання цих коштів їх необхідно виді-ляти адресно, конкретно — видавництву «Наукова думка» Національної академії наук України, яке має бути визнане розпорядником цих коштів.

Вважаємо, що нинішній семитисячний тираж Пов-ного зібрання не може задовольнити навіть потреб біб-ліотек. Тому необхідно збільшити тираж щонайменше до тридцяти тисяч примірників з додрукуванням двох перших томів, щоб твори Шевченка мала коштом дер-жави кожна районна, сільська, шкільна і вузівська біб-ліотека. Свята справа повернення народові Шевченко-вого слова, ми віримо, дістане підтримку і українців за межами Батьківщини.

Депутатська фракція Соціалістичної партії України у Верховній Раді переконана, що нас підтримають усі фракції українського парламенту. Український народ має цілковите право одержати у вільне користування повне зібрання творів Шевченка. Спадщина нашого національного пророка має стати важливим державот-ворчим чинником у побудові незалежної демократич-ної України, з нею ми можемо йти до народів світу як політично зріла нація, народ високої філософської думки і культури, країна мистецького генія.

Вважаємо видання повного зібрання творів Тараса Шевченка справою честі Української держави, совісті української влади і першим кроком до здійснення у незалежній Україні його прозорливих ідей вільності і братерства, шани до людини і до її долі в нашому неспокійному світі.

З Шевченком — у майбутнє, з його віщим словом — до демократії, до волі і щастя всіх в Україні сущих!

**Олександр МОРОЗ,**  
голова фракції. ▼

# Взяття під варту — необхідність чи виняток?

*Звісна річ, побудова правової держави, розвиток її демократичних засад мають супроводжуватися системним переглядом чинних і запровадженням нових правових норм. Передовсім це стосується такої галузі вітчизняного законодавства, як кримінальний процес. Без сумніву, закріплення в законі належних гарантій від втручання в особисте життя людини й одночасно чітке визначення випадків і підстав такого втручання є найважливішою ознакою демократичної, правової держави, громадянського суспільства. Та більшість норм чинного Кримінально-процесуального кодексу (КПК) України не просто застаріла, не відповідає вимогам Конституції України, міжнародним нормам, а й не врегульовує питання, що постають під час досудового слідства та розгляду справи в суді.*

Останні зміни, внесені до КПК, лише частково вирішили ці проблеми, відклавши їх остаточне врегулювання. Врешті це негативно позначається на дотриманні прав, свобод та законних інтересів громадян — суб'єктів кримінально-процесуального судочинства. Зокрема, це стосується підозрюваного, обвинувачуваного та підсудного.

На мою думку, виняткової уваги та докорінного реформування потребують норми КПК, що визначають підстави та порядок застосування заходів процесуального примусу, особливо запобіжних заходів. Бо саме ці норми встановлюють певні обмеження прав і свобод підозрюваного, обвинувачуваного та підсудного під час досудового слідства і розгляду справи в суді. Крім того, саме з цими нормами пов'язана найбільша кількість порушень кримінально-процесуального законодавства.

Дослідження історичного розвитку кримінально-процесуального законодавства підтвердило: процесуальні норми, що регулюють підстави і порядок застосування заходів процесуального примусу, постійно змінювалися. Тенденція цих змін промовиста — у демократичні історичні періоди

норми ставали гуманнішими, у періоди посиленого тоталітаризму, навпаки, жорсткішими.

Сьогодні процесуальне законодавство іде шляхом гуманізації, поступово позбуваючись впливу правової ідеології радянських часів. Однак ще багато норм потребують негайного реконструювання та вдосконалення.

Серед великого кола запобіжних заходів, як на мене, особливий науковий і практичний інтерес становить узяття під варту — найсуворіший захід процесуального примусу.

Ми добре пам'ятаємо, як у недалекому минулому було кожному особу, підозрювану або обвинувачувану у скоєнні будь-якого злочину, за який законом передбачено покарання позбавленням волі. Й рішення про арешт приймали орган дізнання або слідчий і прокурор, а рішення про тримання особи під вартою терміном до півтора року — відповідний прокурор.

З 2001 року, відповідно до КПК України, взяття під варту як запобіжний захід застосовується, як правило, у справах про злочини, за які законом передбачене покарання у вигляді позбавлення волі на строк понад три роки. У виняткових випадках цей запобіжний захід мо-



же бути застосовано у справах про злочини, за які законом передбачено покарання у вигляді позбавлення волі і на строк не більше трьох років. Остаточне рішення і про взяття особи під варту, і про утримання її під вартою протягом півтора року приймає суд. Безперечно, це крок уперед, крок до гуманізації кримінально-процесуального законодавства.

Проте на практиці, на жаль, виняток превалює над загальним правилом. Можливості для цього дає сам закон, бо чітко не визначив, за наявності яких саме «виняткових випадків» може бути обрано запобіжний захід як узяття під варту. Тож, практично, діє позазаконний механізм регулювання цього питання, який ґрунтується на цілковитій залежності від суб'єктивного розсуду органу дізнання, слідчого, прокурора і суду. Отож і виходить, що закон — як дишло. І, відповідно до законодавства, «у виняткових випадках», переліку яких закон не містить, може бути взята під варту (і триматися під вартою терміном до чотирьох місяців) будь-яка особа, яка, наприклад, розголосила комерційну таємницю. Або порушила авторське право чи право на об'єкти промислової власності, або не по-господарськи використовувала землі, або зіпсувала ввирене їй військове майно чи вчинила інші злочини невеликої тяжкості, значна частина яких є небезпечними або такими, що не спричиняють тих чи інших вочевидь небезпечних наслідків.

Вивчення застосування цього запобіжного заходу працівниками органів дізнання, досудового слідства, прокуратури і суду дає підстави стверджувати, що сьогодні склалася негативна тенденція безпідставного застосування запобіжного заходу — взяття під варту — до осіб, підозрюваних чи обвинувачуваних у вчиненні злочину, у багатьох випадках. Крім того, під час узяття під варту практично не вважають на вік особи, стан її здоров'я, сімейний стан, наявність роботи та постійного місця проживання й інші обставини, передбачені КПК України. Насправді беруть до уваги визнання або невизнання підозрюваним, обвинувачуваним чи підсудним своєї вини у скоєнні злочину, наявність у минулому судимостей або про-

живання не за місцем провадження досудового слідства.

Узяття під варту, як захід процесуального примусу, що має превентивний характер, по суті, став досить ефективним механізмом впливу на підозрюваного, обвинувачуваного та підсудного. Адже обрання саме такого заходу ставить підозрюваного, обвинувачуваного чи підсудного у скрутне становище і, між іншим, дуже впливає на психічний стан людини.

У результаті останніми роками в Україні, за офіційними даними, тримання під вартою як запобіжний захід застосовується до 45 відсотків осіб, підозрюваних чи обвинувачуваних у вчиненні злочинів, зокрема й тих, що не є тяжкими й особливо тяжкими.

Наприклад, у Німеччині, де, скажімо, 1998 року було вчинено понад 6,4 млн. злочинів (із них розкрито 52,3 відсотка), взяття під варту застосовують щорічно лише до чотирьох, максимум п'яти відсотків підозрюваних і обвинувачуваних. І, відповідно до параграфу 112 КПК Німеччини, цей запобіжний захід застосовується лише до осіб, які вчинили тяжкі злочини, але і в цьому випадку його не можна застосовувати, якщо «значення справи і очікувані покарання або заходи виправлення та забезпечення йому не відповідають». До інших осіб він може бути застосований, якщо на підставі певних фактів (але не припущень!) можна вважати, що обвинувачуваний сховається від слідства і суду чи недозволеним способом впливатиме на учасників процесу або спонукувати до цього інших осіб та продовжуватиме коїти злочини.

А в Україні взяття осіб під варту на досудовому слідстві доволі часто зумовлює порушення прав особи та не сприяє ефективному провадженню слідчих дій. Відомі факти, коли слідчі протягом кількох місяців не пред'являють особі, утримуваній під вартою, конкретного обвинувачення або не допитують її і не проводять з нею інших слідчих дій. Мало того, людина нерідко залишається в СІЗО без належного правового захисту, втрачає роботу, зв'язки з родичами тощо, тобто повністю випадає із соціуму ще до того, як її визнано винною у вчиненні злочину.

За статистикою, кількість осіб, позбавлених волі за вироком суду, щорічно становить від 45 до 49 відсотків. Те, що ці цифри практично збігаються з цифрою, яка характеризує кількість осіб, до яких застосовується взяття під варту (45 відсотків), ще раз підтверджує: суди, за невеликим винятком, засуджують до позбавлення волі всіх тих осіб, які під час досудового слідства і судового розгляду справи перебували під арештом.

За тими ж статистичними даними, середній строк перебування під вартою заарештованих становить за останні роки від 3,82 до 4,15 місяця, тобто у середньому чотирі місяці. Лише у 2000 році понад рік (!) під вартою перебували 5122 особи, з них понад півтора року — 2185 осіб.

Такий стан речей не можна вважати нормальним. Проблема гостра, нагальна, і тому не можна чекати, коли нарешті підготують новий Кримінально-процесуальний кодекс, у якому чітко буде визначено ці питання.

Тож україні потрібно чіткіше законодавчо визначити загальні критерії допустимості застосування взяття під варту до підозрюваного, обвинувачуваного і підсудного. Так, у законі треба встановити, що взяття під варту не можна застосовувати до осіб, які досягли певного (скажімо, вісімдесятирічного) віку, інвалідів першої групи або осіб, що на момент арешту мають особливо тяжкі хвороби (перелік їх мав би визначити з участю зацікавлених відомств Кабінет Міністрів України).

Оскільки під час провадження досудового слідства може виникнути необхідність узяття під варту особи, незважаючи на надзвичайно похилий вік та поганий стан здоров'я, тож у законі потрібно передбачити таку ситуацію. На мою думку, слід запровадити норму, яка передбачала б, що до осіб, які досягли вісімдесятирічного віку, інвалідів першої групи або осіб, що мають особливо тяжкі хвороби, взяття під варту може бути застосоване лише в разі обвинувачення їх у скоєнні особливо тяжкого злочину.

Потрібно також чітко визначити випадки застосування такого запобіжного заходу як виняток до підозрюваних чи обвинувачуваних у справах про злочини середньої тяжкості. На мою думку, їх може бути кілька. А саме, коли особа не має постійного місця проживання або до особи попередньо було застосовано запобіжний захід — заставу, проте заставодавець відмовився від узятих на себе зобов'язань, або підозрюваний, обвинувачуваний, підсудний порушив узяті на себе відповідні зобов'язання. Те саме стосується випадків, коли до особи попередньо було застосовано запобіжний захід — підписку про невиїзд, особисту поруку, поруку громадської організації або трудового колективу, нагляд командування військової частини, але підозрюваний, обвинувачуваний чи підсудний порушили своє зобов'язання не відлучаючись з місця постійного проживання або з місця тимчасового перебування без дозволу слідчого, або поручителі (командування військової частини) не змогли забезпечити належну поведінку та явку

підозрюваного, обвинувачуваного, підсудного за викликом до органу дізнання, слідчого, прокурора чи суду. До цієї категорії треба віднести ситуацію, коли особа під час розслідування даної справи оголошувалася в розшук або зробила спробу виїхати за межі України до закінчення досудового розслідування чи судового розгляду справи, а також коли є встановлені слідством факти впливу особи недозволеним способом на учасників процесу або спонукання до цього з її боку інших осіб. Вважаю, що потрібно застосовувати взяття під варту, якщо є встановлені слідством факти продовження особою злочинної діяльності або достатні підстави вважати, що особа, виходячи з характеру вчиненого нею злочину, пов'язаного з ухиленням від призову за мобілізацією, від відбування покарання або від військової служби намагатиметься ухилитися від слідства і суду.

Наявність у законі процесуальних гарантій від необґрунтованого застосування зазначеного запобіжного заходу значно посилить дотримання прав, свобод та законних інтересів суб'єктів кримінально-процесуальної діяльності. Зменшення загальної кількості заарештованих справило б істотний вплив на традиційну судову практику у бік її гуманізації.

Слід зазначити, що чинний КПК України не враховує відмінностей між різними категоріями злочинів у питанні про можливість утримання особи під вартою протягом багатьох місяців. Переконаний, що максимальний термін тримання особи під вартою (чотири, дев'ять або вісімнадцять місяців) має перебувати у прямій залежності від вчиненого злочину — середньої тяжкості, тяжкий чи особливо тяжкий — і від того, чи є цей злочин умисним або необережним. Адже не може бути, щоб особу, яка вчинила через необережність злочин середньої тяжкості, могли тримати під вартою півтора року.

Насамкінець зазначу, що чітке визначення підстав обрання запобіжного заходу як узяття під варту жодним чином не вплине негативно на повноту, всебічність та об'єктивність досудового слідства. Навпаки, це дисциплінує працівників органів дізнання, досудового слідства, прокуратури і суду, змусить їх відповідальніше ставитися і до збирання доказів у кримінальних справах, і до прав, свобод і законних інтересів учасників кримінального судочинства. Як кажуть, закон державу держить.

**Василь ОНОПЕНКО,**  
народний депутат України,  
голова Комітету  
Верховної Ради  
з питань  
правової політики.

У НОМЕР

## Проголосували за дипломатичний варіант

*Позачергова сесія Львівської обласної ради лише після другого «тайму» ухвалила рішення з питання «Про соціально-політичну та криміногенну ситуацію у Львівській області».*

Запропоноване на попередньому засіданні таємне голосування не відбулося, бо майже сорок депутатів відмовилися брати бюлетені. Наступного разу депутатам запропонували вже два варіанти рішення. Перший варіант від представників «Нашої України» — радикальний: звернутися до Президента України Леоніда Кучми і голови ДПАУ Миколи Азарова з пропозицією звільнити Сергія Медведчука з посади начальника ДПА області. Сесія нагадувала змагання ще й тому, що сам Сергій Медведчук є депутатом обласної ради й очолює фракцію «Соціальна справедливість». Врешті депутати проголосували за дипломатичний варіант, запропонований фракцією «Ділова Львівщина»: взяти до уваги інформацію про перевірку діяльності податківців центральними органами, створити власну комісію для вивчення цього питання, а потім заслухати її висновки на сесії.

На сесії виступив народний депутат від «Нашої України» Олег Тягнибок. Він заявив, що столична комісія не поспішає до Львова, незважаючи на попередні домовленості. Тим часом він відчуває щодо себе антиконституційні дії: зовнішнє стеження, прослуховування телефонних розмов, переслідування тих підприємців, що надають йому інформацію про дії ДПА. І якщо це не припиниться, він має намір звернутися до Ради Європи...

**Оксана ТЕЛЕНЧІ.**

▼ Львів.



# Чавунець

Серед кухонного начиння товстобокий чавунець ви-  
срізнявся хистотою, аж сяяв. Баба Марія любила  
його, як живу істоту, розмовляла навіть з ним і нав-  
мисно виставляла, ніби напоказ, на видне місце. Щора-  
зу робила це, щоб побачити заздрісний блиск в очах Лід-  
ки, яка частенько забігала до неї. Насправді вона прик-  
ривала ним почорнілі від кіптяви й сажі потовчені ба-  
няки, що стояли позад нього.

А Лідка давно просила бабу, щоб та продала їй чавунець.

— Продай, продай, ні-  
би в мене магазин, — бур-  
мотіла стара. — Піди й куп-  
пи собі, будеш мати свій.

— Та тепер таких не-  
має, — виправдовувалася  
Лідка.

— От помру, то забе-  
реш...

— Тю-ю, таке скажете,  
бабо. Живіть собі.

Більше не чіплялася за  
чавунець, але слова баби-  
ні запам'ятала.

Хтозна, як склалося б  
їхнє сусідське життя, якби  
не переселенці. Приїхали  
звідкись далеко, посели-  
лися в покинутій по-су-  
сідству з бабою хаті і по-  
любилися їй так, що за  
Лідку більше й не згадува-  
ла. Та вже від людей діз-

налася, що хату і все, що  
в ній, переписала на них.

Переписала, то й пере-  
писала, але Лідка раптом  
згадала про обіцяний їй  
чавунець. Збиралася зай-  
ти, ніби жартома вимани-  
ти його, та не встигла, по-  
мерла баба Марія. Нові  
господарі зробили ремонт  
у хаті і звалили до села.

«Зайду, подивлюся, мо-  
же, їм чавунець і не потрі-  
бен, а мені згодиться, та й  
баба Марія мені все-таки  
обіцяла його...».

Але чавунець, задоволе-  
но видувши блискучі боки  
і ніби глузуючи з Лідки,  
стояв на своєму місці. По-  
говорили про те, про се, а  
наостанок Лідка й питає:

— Чи не позичили б ви  
мені чавунця?..

Ніна, нова господиня,  
намірюючись підтримува-  
ти дружні стосунки з та-

кою приемною жіночкою,  
звісно, не відмовила.

Так чавунець, нарешті,  
опинився в Лідки на плиті.  
А невістка, побачивши  
в свекрухи таку потрібну в  
її господі річ, негайно заб-  
рала його собі. Тут втру-  
тився Лідчин чоловік, по-  
відомивши про «конфіска-  
цію» Ніні. Та, недовго ду-  
маючи, відправилася до  
Лідиної невістки встанов-  
лювати справедливість.

У чавунці, наче так і  
треба, булькала свиняча  
їжа. Брудні патьоки потек-  
ли по його блискучих бо-  
ках, і він, здавалося, пла-  
кав від жалю й образи, що  
з ним так повелися. Ніна  
розсердилася не на жарт:

— Як ви сміли забрати  
мій чавунець? Я в ньому  
лише воду гріла, а ви що з  
ним зробили?

Невістка взялася в бо-  
ки:

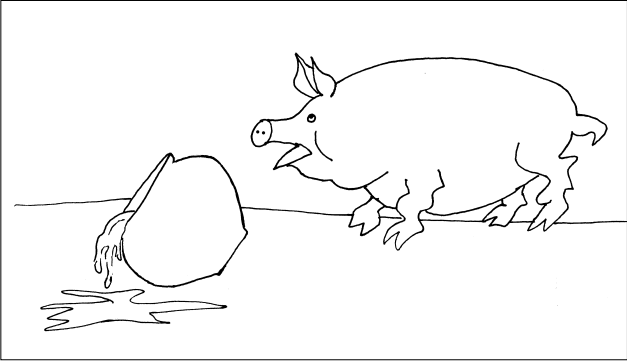
— А хто тобі сказав, що  
це твій чавунець? Він мій,  
зрозуміла?

Від такої несправедливос-  
ті у Ніні аж в очах потемні-  
ло. Кинулася до плити, але  
дорогу перегородив Лідин  
зять, відштовхнувши її геть.  
Не втримавшись на ногах,  
вона впала на якісь мішки,  
що стояли в кутку, а на голо-  
ву, спину посилалися удари.

Завершала шосили, а  
потім під заливистий гав-  
кіт собак, втекла з двору.

Переступила поріг ма-  
ленької кухоньки. Забув-  
шись, простягла до плити  
змерзлі руки, щоб обійня-  
ти теплого чавунця...

**Марія ДАВИДЕНКО.**  
**P.S. Написано на основі**  
**фактів, викладених у листі,**  
**що надійшов до редакції.**



Мал. Євгенія ВАСИЛЬЧЕНКО.

«ГУ» — МОЯ ГАЗЕТА!

## Люблю вас за сміливість, за моральність

Пишу широко, від серця. Намагаюся писати так, як робить це ваша газета, звертаючись до нас, пересічних громадян. Усе своє свідоме життя я крутив баранку автомобілів, тракторів, водив танки і знову — трактори... На старість, коли життя виміряю не роками, а тижнями, вирішив написати вам про вас. «Голос України» закликає жити і боротися, незважаючи на життєві негаразди. Інколи на душі незатишно, холодно, буває й голодно, і копійчини немає. Все переживу і на радість собі заощаджу на передплату «ГУ». Колектив газети люблю за сміливість, моральність. Газета різноманітна, багатопланова. Пишете ви про наші мирські турботи доступно. Дуже добре, що знайомите із законами України. І надалі наполегливо несіть нам слово правди. Здоров'я, радості, удачі, щастя вам!

**Борис ШАНДЕР.**

Карлівка  
Полтавської області.

## Наші серіали не гірші



Депутатам Верховної Ради слід прийняти рішення про зарубіжні серіали на українських телеэкранах. Кошти, що йдуть на придбання цих серіалів, необхідно викорис-  
товувати на відродження кі-  
ностудій, які нині на межі за-  
гибелі. А працівникам кіно-  
студій варто спілкуватися з ве-  
теранами і творити нашу ге-  
роїчну бувальщину. При Жи-  
томирській раді ветеранів на  
громадських засадах працю-

ють 75—85-літні люди, які видали вже понад де-  
сять книжок про героїчну боротьбу. Що не книж-  
ка — то це новий, наш рідний серіал.

Я — колишній партизан, керівник диверсійно-  
розвідувальної групи партизанського загону. Доб-  
ре пам'ятаю теплі задушевні слова заслуженого ді-  
яча мистецтв України О. Довженка на другому ан-  
тифашистському мітингу: «Партизани — наша  
слава, наша гордість. Партизани — це ті люди, пе-  
ред якими скинуть шапки цілі століття і складати-  
муть про них думи і пісні. Це невмирущий символ  
безсмертя нашого доброго і чесного народу».

**Іван ШИНАЛЬСЬКИЙ,**  
почесний громадянин Житомира,  
член Національної спілки журналістів України.

## України «Голос» — це зерно у колос

На мій погляд, «Голос України» якоюсь мірою  
спрямований на виховання майбутніх воїнів, за-  
хисників України. Газета цікава для всіх, і я вва-  
жаю, що вона повинна бути в кожній школі на  
столі, щоб її читала молодь. А мене найбільше ці-  
кавлять глибокі роздуми про минуле і майбутнє  
України, про її тернистий шлях до незалежності.  
Парламентський голос — це зерно у колос, я чи-  
таю вголос, щоб усі почули, зважили, збагнули.  
Передплачую «ГУ» з першого року видання і жо-  
дного разу не пошкодував про свій вибір.

**Степан ШКУРКО.**

Степківка  
Первомайського району  
Миколаївської області.

ФОТО З КОНВЕРТА

## Гриб-кіногерой

Нещодавня знахідка Михайла Курбакова, меш-  
канця Чепельова, що в Шорському районі Черні-  
гівщини, здивувала навіть досвідчених грибників.  
Дошовик важив 8 кг 70 г. Діаметр сягав 50 см. Ве-  
летню судилося стати героєм документальної  
стрічки про гриби. Її знімає Сергій Бржестовський  
— головний художник-постановник фільму «Важ-  
кий пісок». Цю стрічку нині створюють у Шорсі.

**Марія ІСАЧЕНКО.**



Фото Леоніда ШЛОМІ.

ДУМКИ ВГОЛОС

## Щоб ми краще жили, треба казати правду

Якби мої батько й мати могли встати і подивитися  
на новий «цивілізований» світ, то знову померли б  
на місці. А Тарас, який боровся проти панів і запродан-  
ців свого народу, побачивши нинішнє святотатство,  
закам'янів би, як отой пам'ятник на Чернечій горі...

Звідки ці невеселі роз-  
думи?

Судить самі. Наша  
Конституція гарантує  
найцінніші права: на  
життя, працю, навчання,  
лікування, винагороду за  
свою працю і багато ін-  
ших. А чому повсякчас  
порушується право тру-  
дящої людини на гід-  
ність?

Для чого тоді Верхов-  
на Рада? Для чого гарант  
Конституції, який нічого  
не гарантує?

Чому Кабінет Мініс-  
трів видає паперові суб-  
сидії, які не підкріплені  
бюджетом? А потім ЖЕ-  
Ки, ТЕЦі і ліфтові гос-  
подарства збиткуються з  
громадян, відключаючи  
воду, опалення й ліфти у  
всіх: і боржників, і  
справних платників? А  
тим боржникам роками  
не платять зарплати і жо-  
ден суд не відсуджує за-  
роблених грошей. Бо за-  
води, бачте, збанкрутіли  
за десять років безкар-  
ності. А насправді керів-  
ництво розікрало й роз-  
продало все. Придбали  
собі дорогі дачі, прес-  
тижні автомобілі, а для  
робітників нема коштів  
видати зароблене. На од-  
ному «Роторі» в Черкасах  
таких тисячі. І нікому й  
трішки не пече.

Як багато обіцяли пе-  
ред виборами кандидати  
в депутати! Особливо  
найбажаніше — часткове  
повернення коштів з ра-  
дянських ошадкнижок. А  
нині старі люди знахо-  
дять собі смерть у чергах,  
так і не отримавши по-  
дачки — 50 грн. А хіба не  
можна було принести ці  
гроші разом з пенсією

хоча б пенсіонерам? У  
банках усі дані є. Та де  
там!..

Бідній людині зараз  
неможливо ні вивчитися,  
ні вилікуватися. Якось  
мені жалілася знайома  
жінка, котра працює в  
Черкаському аеропорту  
синоптиком (я раніше  
працював там пілотом):  
дочка нездухає і не від-  
відує школу. Коли змін-  
юється погода, дівчина  
не може стати на ноги,  
щоб іти до школи, —  
проблеми з судинами.  
Підлікувати немає кош-  
тів і часу. Тоді як у дер-  
жаві все розкрадають:  
хто для збагачення, хто  
для того, щоб не помер-  
ти з голоду, а хто — щоб  
гарно посидіти вечір в  
генделику. А ця сім'я  
красти не вміє, тому мо-  
же померти голодною  
смертю. Дуже прошу  
партію «Жінки за май-  
бутнє» взяти шефство  
над цією родиною і хоч  
чимось допомогти Тетяні  
Трохимівні Філоку.

Я пишу правду, хоч  
вона і різє очі. Але світ  
завжди стояв і стоятиме  
на правдивому слові. То-  
му, щоб ми краще жили  
— треба її казати, а не  
мовчати. Ситий голодно-  
му не товариш. Сам не  
належу до жодної партії,  
але підтримуватиму ту  
партію, яка реальними  
справами, а не словоб-  
лудством обстоюватиме  
інтереси найбідніших  
громадян. Своєю держа-  
вою я хочу пишатися, але  
поки що мені гірко і со-  
ромно за більшість керів-  
ників країни.

**Петро ГОНЧАР.**  
Черкаси.

НАПИШУ ВАМ І Я

## «Запах хліба переслідував мене»

Коли я служив на Тихоокеанському флоті, у нас у  
гарнізоні був такий випадок. Під час роботи хлібо-  
пекарні зірвалася одна з транспортних люльок і замкну-  
ла ланцюг. Лінія зупинилась, а в печі це залишалося пів-  
тонни хліба. Вихід у пекарів був один: погасити піч, до-  
чекатися, коли вона охолоне і тільки потім усунути  
несправність. Та врятувати хліб не було можливості.

Тоді наш матрос Іван  
Османов одягнув ватні  
штани, тілогрійку, шап-  
ку, облив себе водою і  
поліз у піч. Тяжка, вис-  
нажлива була робота. Він  
витягнув усі форми і  
усунув неполадку. На ра-  
нок мешканцям гарнізо-  
ну доставили свіжий хліб.

Такі епізоди супровод-  
жують мене упродовж  
усього життя. Вони ви-  
никають у пам'яті, не да-  
ють забути про них ні на  
хвилину.

Народився і виріс я в  
Україні, в Сумській об-  
ласті. Тяжке дитинство  
випало моему поколін-  
ню: війна забирала життя  
найближчих і найрідні-  
ших. Після війни я всту-  
пив до сільськогосподар-  
ського технікуму. Став  
агрономом, а коли поча-  
лося освоєння цілинних  
земель, поїхав до Казах-  
стану вирощувати там та-  
кий потрібний країні  
хліб. Тепер я хворобливо  
реагую на зневажливе  
ставлення до нього.

Одного разу в Лівадії я  
розговорився з однією  
жінкою, котра в сімнад-  
цять років потрапила до  
фашистського концтабо-  
ру. Я запитав, про що во-  
на найбільше мріяла за  
колючим дротом? І Єф-  
росиня Михайлівна від-  
повіла: «Про хліб. Запах  
хліба просто переслідував  
мене...»

...Пригадую, якось  
побував у матроській  
ідальні берегової бази.  
Обід наближався до кін-  
ця. На деяких столах ле-  
жали шматки хліба. Чер-  
гові по ідальні байдуке  
змахували їх до бачків.  
Один шматок упав, ніхто  
не звернув на це уваги.

Літній мічман підняв йо-  
го і докірливо похитав  
головою:

— Забули ціну хліба...  
Непорядок!

... І знову згадалося: на  
донецькій землі, непода-  
лік станції Дружківка,  
стоїть пам'ятник. На  
постаменті напис: «Ком-  
сомольцям, які загинули  
в битві за хліб».

Це було 1921 року. За-  
мерзлі корпуси цехів, за-  
тих веселий перестук  
верстатів. Потрібен був  
хліб. Спорядили в поїз-  
дку валку. Через тиждень  
селище облетіла радісна  
звістка: «Хліб везуть!». Усі  
мешканці — і старі, й  
молоді — вийшли назу-  
стріч. Дедалі ближче вал-  
ка. І раптом запанувала  
тиша. Потім надривно  
закричали жінки, запла-  
кали діти. Чоловіки зня-  
ли шапки. На передніх  
підводах лежали мішки з  
хлібом, а на шести інших  
— порубані махновцями  
комсомольці. Їх було чо-  
тирнадцять осіб.

... А як забути блокад-  
ний Ленінград? Льодовою  
дорогою життя шофер віз  
борошно. Відмовив мо-  
тор. На ремонт згаяв май-  
же годину. Тим часом во-  
да в радіаторі захолола.  
Якби вона замерзла, раді-  
атор розірвало б і борош-  
но залишилося б на кризі  
Ладозького озера. Шо-  
фер, не довго думаючи,  
зняв свої рукавиці, облив  
їх бензином, поклав під  
радіатор і підпалив. Під  
кінець шляху руки героя  
були обморожені, але ле-  
нінградці отримали-таки  
довгоочікуваний хліб.

**Анатолій КОВЗУН.**

Ялта,  
Крим.

ЖУРНАЛІСТСЬКЕ РОЗСЛІДУВАННЯ

Улітку «вицілілі» в реформаторському вирі війни-ракетники востаннє прощально цілували бойовий прапор. Розформовано Вінницьку 43-тю орденоносну стратегічну ракетну армію, яка була головним ракетно-ядерним щитом держави. «Капітулювали» останні дві ракетні дивізії — 18 елітних полків, знято з бойових позицій 176 міжконтинентальних балістичних ракет СС-19 «Стілет» і СС-24 «Скальпель», а самі позиції зруйновано і зрівняно з землею, в тому числі 175 шахтно-пускових установок, 17 уніфікованих командних пунктів. Одне слово, димом і курявою пущено майже все, що колись вознесло Україну до рівня третьої в світі ракетно-ядерної держави. Вінницьку стратегічну могли «накрити» американці під час карибської кризи, коли на Кубу було таємно перекинуто більш як сорок балістичних ракет. Могли «вприпул розстріляти» несподівано роздислоковані в Європі натовські «Першинги». Вижила 43-тя РА у військовому протистоянні — здалася перед чужоземними і домороще-ними «голубами миру».

Вчорашній «вірогідний противник» триумфує. Те, що було «не по зубах» багатозірковим заокеанським генералам, удалося їхнім і нашим політикам на ланчах «без краваток». Високоякісну стратегічну зброю українців знищено їхніми ж руками. Вінницькі генерали рапортують: наказ виконано достроково! Хвалити Бога, не додумалися удостойти їх героїських звань.

У січневій ц. р. подачі журналістського розслідування «Капітуляція...» ми розповіли про численні листи «з симпатією», в яких чини Вінницької 43-ї ракетної армії наполегливо пропонували американцям залучити до ліквідації нашої стратегічної ядерної зброї три маловідомі фірми. Саме їм і потекли виділені на ліквідацію стратегічної ядерної зброї мільйони доларів. Натомість солідні державні, зокрема військові, організації «залишилися з носом» — без роботи і коштів. «З носом» залишилася держава і її народ. За винятком кількох ракетних генералів і облюбованих ними кількох фірм — вінницьких «Струм», «Юлія» та дніпропетровська «ОІК». З фірмачами зрозуміло — їм трапився шанс «підняти шалену копійку», і вони його не упустили. А в чому тут могла бути генеральська зацікавленість, адже їм зла доля веліла знищувати те, над чим трудилися впродовж десятиліть нелегкої військової служби... Торік високопоставлений представник пентагонівського Агентства зі зменшення ядерної загрози Д. Коннел зізнався: «Спочатку було незрозуміло, чи зможемо ми (США.— А. Б.) співпрацювати з Україною, оскільки обидві сторони відчували, якщо хочете, невдоволення. Однак за сім років роботи в агентстві склалися гарні стосунки з більшістю організацій в Україні».

А чому б і не скластися?..

Гільйотина від генеральші і «друге дихання»

...Хоч як крути, та не заперечиш: «друге дихання» у вінницькій комерційній мережі, до якої входять «Струм» і «Юлія», з'явилося після того, як серед співзасновників з'явилися громадяни Анатолій Міхтюк та Олена Бушуєва. Він — син командарма, вона —

донька заступника командарма з озброєння генерала Владислава Бушуєва. За кілька років вінницькі фірми роблять нечуваній, як для нас, сенсаційний ривок у стосунках з американськими діловими колами.

У поясненнях правоохоронним органам командарм і його заступник навідріз заперечують звинувачення в лобіюванні комерційних інтересів вінницької «солодкої парочки». Залишається пригадати теорію ймовірності і повірити в неймовірний збіг обставин. Улітку 1996 року, на межі завершення в 43-й армії експериментальних ліквідаційних робіт і початку серійного знищення ракетних комплексів, що збіглося з уже відомим нам розширенням повноважень командарма Міхтюка (став зас-

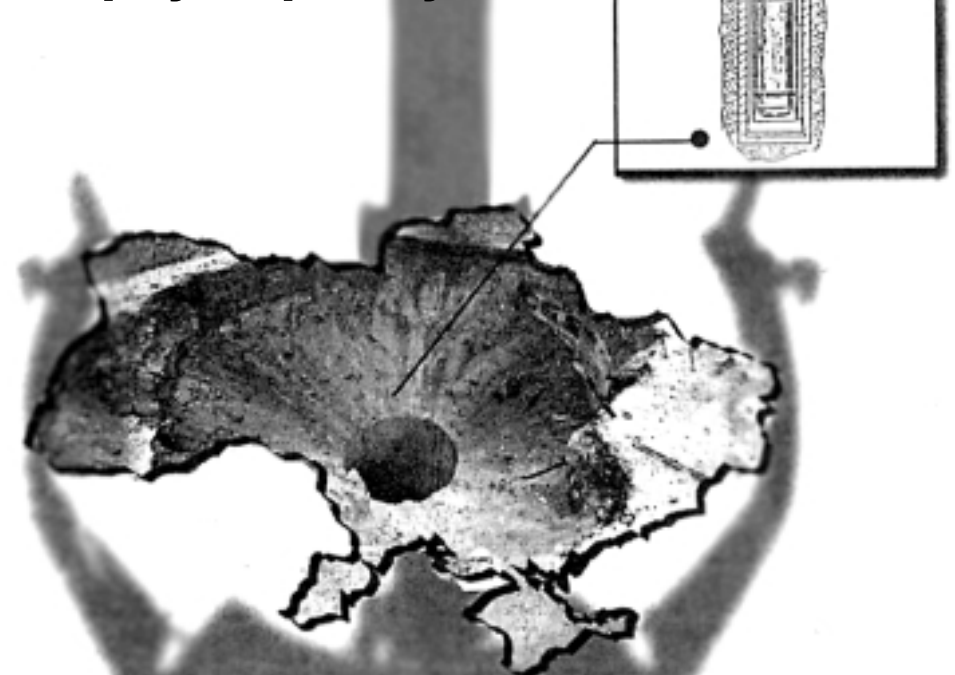
— два важкі верстати — шліфувальний і свердлувальний. Питається: де взяли, якщо генерали в один голос заперечують участь дам у бізнесових справах. У таких випадках усім, хто хоче багато знати, одказують просто: де взяв, де взяв — знайшов... — У природі не було, — заперечував у розмові зі мною генерал Міхтюк. — Для того, щоб там бути якимось учасником, треба було щось внести, то це «предполагалося». Жодного внеску ніхто не робив. Щоправда, далі після цієї фрази командарм уточнив: «Коли міркували, як усе це влаштовуватиметься, то був такий варіант — ми купимо. ...У нас багато майстерень демонтувалося, то ми продавали».

Генерала зрозуміти неважко — і як заступника міністра оборони, і як батька, але як бути з протоколом зборів засновників «Юлії» і наказом управління Мінекономіки Вінницького міськвиконкому №166-р від 3 вересня 1996 року, які саме з урахуванням зобов'язання внести до статутного фонду ці верстати та гільйотину зареєстрували зміни і доповнення до статуту «Юлії-С ЛТД»? І як потім кваліфікувала цю обставину військова прокуратура, виправдовуючи генералів?

Чи мала б дружина командарма такий доступ до армійського добра, коли б ним не розпоряджався її чоловік, — запитання наївне. Як і до іншого генерала — Бушуєва, чия донька Олена Бушуєва восени 1995-го заявить про готовність додати до статутного фонду «Юлії-С ЛТД» частину вартості дизельної електростанції у сумі 8200 грн. або 33,33 відсотка статутного фонду». Знову запитуватимете, де «з'являється» дизель-електростанція, або звідкіля такі гроші в молодій особі, якщо батько-генерал отримував на місяць у середньому 700 гривень?

Навесні наступного року генеральська донька Олена Бушуєва стає співзасновником НВІП ТОВ «Струм», утвореного місцевим малим приватним науково-виробничим інноваційним підприємством «Струм» (співзасновники — власник МП «Струм» О. Бланар та А. Грішин). Ще за сім міся-

КАПІТУЛЯЦІЯ, або Хто і як обеззброїв третю в світі ядерну державу



ців Олена Бушуєва співзаснує ТОВ — фірму «МП-Юлія» (без літери «С»). Але цього разу в компанії з'являються ще й генеральський син Анатолій Міхтюк, його однокласник по військово-морському училищу І. Сеньків, громадяни І. Кравець та М. Маринін.

Розмноження «бізнесової яйцеклітини» цим не завершується. В один місяць із створенням «МП-Юлія» Олена Бушуєва спільно із уже знайомими нам громадянами О. Бланаром та А. Грішином стає співзасновником ТОВ «Асті». А ще приблизно за рік ця сама генеральська донька у спілці з тим само МП НВІП «Струм» (гендиректор — О. Бланар) та колишнім офіцером СБУ О. Биковським, у якого перед тим не склалася кар'єра на ниві боротьби зі шпигунами і корупціонерами саме у 43-й РА (до слова, він — зять А. Грішина), благословляють на світ ТОВ «Струм-К», ТОВ «Струм-Агро».

Як наслідок — вийшло хоч трохи і марудно, та чудно: частка статутного капіталу генеральської рідні в «МП Юлія» і його структурних підрозділах мала б становити 40 відсотків. А в підрозділах «Струму» статутний капітал О. Бушуєвої і О. Биковського «тягнув» на 66 відсотків. Це вам не щонебудь, коли згадати про силу-силенну укладених «Струмом» і «Юлією» котрактів з американцями й отримані мільйони доларів, котрі мали б ділитися відповідно до статутного внеску!

Піднаутжмося ще раз зі знанням теорії ймовірності, щоб не бути шокованими черговим збігом обставин. Нас переконають, що, живучи в одному обласному центрі, родичаючися, спілкуючися, донька генерала Бушуєва жодного разу не попросила батька посприяти її фірмочкам в отриманні контрактів чи ділянок ро-

біт у керованому ним процесі ліквідації ядерного озброєння. Не пропонував своєї допомоги доньчиному бізнесу і батько? Така само байдужість у ставленні до бізнесу сина і матері пролягла і в родині Міхтюків. (Хоча й відомо, як з благословення батька-генерала майор Анатолій Міхтюк напередодні звільнення з військової служби і влиття у бізнесові справи «Юлії» в рамках ліквідаційної програми встиг повчитися за кордоном. Батько готував сина до автономного плавання в морі бізнесу?).

Та все одно нам малюють кам'яну незворушну стіну: батьки окремо силкуються залучити до грандіозного проекту ліквідаторів ракетної армії, а їхні діти з протилежного боку самотньо підступають до тієї армії, силкуючися стати тими ліквідаторами. І нікому було їх звести до купи. Ну геть як у телепередачі «Очевидне — неймовірне».

На відміну від нас, недовірливих громадян-сіромах, військові прокурори, які розглядали ці епізоди з життя генералів, узяли на віру генеральські заперечення і корупційні діянь у такій родинній зв'язочці не побачили. Як не побачили наведених нами в попередній публікації численних листів з 43-ї РА на адресу американців з пропозицією укладати мільйонні контракти саме з фірмами, заснованими генеральськими дітьми!

Якщо ж у прокурорському логічному ланцюжку про особливу приязнь ракетних генералів до трьох фірм: «Струму» — «Юлії» — «ОІК» випадала одна ланка — дніпропетровська «ОІК», то надаємо можливість заповнити і цю прогалину. Під руки потрапив уні-

кальний документ, про який в 43-й армії могли знати лише втаємничені — протокол зборів акціонерів дніпропетровського АТ «ОІК» (Об'єднана інжинірингова компанія). З документа виходить, що ще у травні 1997-го прізвища командарма Міхтюка і його заступника Бушуєва нишком від підлеглих було занесено до числа щасливчиків-співвласників, для чого перший генерал мусив би викупити 300 акцій, другий — 200 (разом 3,35 відсотка від статутного фонду) «ОІК». Це зовсім «неслабо», коли стільки само акцій могло дозволити собі ціле «Науково-виробниче підприємство «ПівденЕК-СО», а Фонду держмайна тоді дісталось 12,48 відсотка від статутного фонду. Компанія там зібралася солідна, серед засновників — всесвітньо відомі КБ «Південне», «Південмаш», спецтрест-5, опинилася там і американська корпорація «CSMG» тощо.

Генерали і тут заперечують написане. Мовляв, їм пропонували стати співзасновниками «ОІК», але вони відмовилися, «щоб не було розмов»... Фактом залишається тісне знайомство панів Міхтюка і Бушуєва з керівником «ОІК» паном Гужвою та більшістю акціонерів компанії, а головне — «зелене світло» цій компанії в ліквідаційному процесі і зелені американські долари акціонерам...

Після цього нам починає «розвиднюватися»: як кільком вінницьким фірмам з бідненькою базою, але з «генеральсько-батьківським співчуттям» вдалося замахнутися на великомасштабні контракти й отримати мільйони доларів. Журналістське розслідування триває.

Анатолій БЕНЬ.

Київ—Вінниця—Київ.

P.S. Підготовлено за матеріалами депутатського об'єднання «Антимафія» (Г. Омельченко, А. Єрмак) та за сприяння інших принципових офіцерів і генералів.



# Київ готовий запросити експертів з Австрії



Фото Валерія СОПОВИОВА (УНІАН).

(Початок на 1-й стор.).  
Як передає «Інтерфакс-Україна», згідно з анотацією до документа, підготовленою адміністрацією Президента України, доцільність його підпи-

сання зумовлена необхідністю розвитку та врегулювання міжнародних автомобільних перевезень між Україною та Австрією в інтересах торговельно-економічних від-

носин. Воно спрямоване на спрощення і поліпшення умов перевезень пасажирів між двома країнами, транзиту через їхні території, зростання обсягів перевезень.  
Сторони також підписали «Меморандум між ВАР «Укртелеком» та австрійськими компаніями «АКОНет» і «УТАтелеком» з під'єднання України до загальноєвропейської мережі науково-дослідних та освітніх установ GEANT».

Підбиваючи підсумки візиту, глава України відзначив великі перспективи у співробітництві з Австрією. Оскільки візит відбувся в розпалі пристрастей навколо збройового скандалу і пов'язаного з ним

рішення НАТО про зміну формату зустрічі Україна—НАТО в Празі, Леонід Кучма прокоментував це так: «Ми взагалі ніякої зброї до Іраку не поставляли». Він також повідомив, що Україна готова запросити експертів з Австрії або Росії для додаткового розслідування інформації про вигадані поставки українською радарних установок «Кольчуга» до Іраку.  
Кажучи про ситуацію, що склалася навколо участі України в майбутньому саміті НАТО в Празі, Президент зазначив, що «головні в Празі — інші питання», зокрема питання вступу до НАТО країн-кандидатів і проведення засідання Ради євроатлантичного партнерства.

## Авіасалон був нельотний. Але успішний

Українська національна експозиція на 4-й Міжнародній авіакосмічній виставці «Airshow China 2002», що закінчилася вчора в китайському місті Чжухай (провінція Гуандун), стала однією з найпрезентабельніших. Адже наша країна виявилася однією із трьох (крім Китаю та Росії), що представили не моделі та відеоролики, а робочі літаки: ближньомагістральний пасажирський Ан-140 і конвертований вантажопасажирський Ан-74ТК-300. До того ж у КНР з можливостями українського авіабудування знайомі.

Попри те, що сьогодні китайський цивільний повітряний флот майже цілком укомплектований лайнерами марки «Боїнг» та «Аеробус», а також китайськими невеликої вантажопідйомності, тут не забувають: у 50—60-ті роки минулого століття співробітництво з АНТК ім. О. Антонова чималою мірою допомогло поставити на ноги власне виробництво. І в цьому українська сторона бачить для себе перспективи й сьогодні — застарілі, але не списані з рахунку крилаті машини потребують продовження ресурсу, модернізації та обслуговування, і хто як не розробник у змозі зробити це найкраще.

У Чжухай АНТК і китайська компанія Shaanxi

Aircraft Industry (Group) Co., Ltd документально підкріпили намір здійснювати розробку і виробництво в Китаї літака Y-8F-600 — глибоко модернізованої версії Y-8 F-400 (пробразом якого став свого часу Ан-12). Перспективною є участь у програмі створення регіонального реактивного пасажирського літака ARJ-21, до реалізації якої залучено 13 різних підприємств, зокрема й іноземних. Ця машина, створенню якої в Китаї приділяють величезну увагу, має з'явитися на лініях 2006 року, під що виділено понад 600 млн. доларів.

Окрім цього, члени делегації, які представляли майже 20 провідних віт-

чизняних компаній, провели досить результативні переговори з керівниками міністерств цивільної авіації та оборони КНР, Комітету оборонної науки, техніки та оборонної промисловості (КОНТОП), обох провідних авіабудівних корпорацій AVIC I та AVIC II, колегами з інших країн. Підписано кілька протоколів про наміри, а також парафовано текст Договору про співробітництво у сфері авіаційної промисловості між міністерствами промислової політики України та КОНТОП, підписати який плановано під час візиту до КНР Президента України Леоніда Кучми, що відбудеться 17—20 листопада.

Деякі інші учасники, хоча й обійшлися без «живих» літаків, можуть похвалитися укладеними контрактами, що обчислюються мільйонами доларів. Що ж, конкуренція за авіаринок, який найшвидше розвивається, у світі йде жорстоко. КНР, демонструючи і тут політику відкритості, підтримує торговельні зв'язки та

відносини техніко-економічного співробітництва з більш як 70 країнами та регіонами світу і поставляє різні літаки та двигуни для них до більш як десяти країн світу. Не випадково такі велетні, як згадані вже «Боїнг» та «Аеробус», а також продукція російських авіаційних підприємств «висадилися» в Чжухай могутнім «десантом» — ідеться про дуже серйозні контракти і в цивільній, і у військовій сферах.

Однак відвідувачів на нинішньому авіасалоні було менше, ніж очікувалося. І їх можна розуміти — демонстраційні польоти було відмінено (китайці спробували навіть теоретично уникнути інцидентів, подібних до львівської трагедії, встановивши при цьому рекордну суму страховки — 66,5 млрд. юанів (більш як 8 млрд. дол.). Отож, на превеликий жаль, у Чжухай пілотам, прямо скажемо, робити не було чого.

Ольга ТАНАСІЙЧУК, власкор Українформу в Китаї, спеціально для «ГУ».

## 1700 рядків за вісім років

В Україні досі нема механізму запобігання ухваленню законів, які суперечать вимогам ЄС. Про це заявив голова Комітету Верховної Ради з питань євроінтеграції Борис Тарасюк під час засідання «круглого столу» «Проблеми адаптації законодавства України до вимог Європейського союзу», організованого Комітетом ВР з питань євроінтеграції, кийським представництвом Фонду Конрада Аденауера та Лабораторією законодавчих ініціатив.

За словами голови Комітету ВР з питань євроінтеграції, процес наближення законодавства країни до норм ЄС мав би розпочатися відразу з моменту підписання Угоди про партнерство і співробітництво (УПС) між Україною та ЄС у червні 1994 року. Власне, стаття 51 цієї угоди й передбачала такі зобов'язання. Але до 2000 року процес адаптації законодавства мав хаотичний характер і не був підкріплений відповідним фінансуванням. У результаті 1999 року Єврокомісія була змушена звернути увагу українського уряду на 22 порушення Угоди про партнерство і співробітництво між Україною та ЄС.

Серед іншого УПС передбачає наближення законодавства України до вимог Світової організації торгівлі. За словами держсекретаря Міністерства економіки та європейської інтеграції України Андрія Гончарука, перелік першочергових (з точки зору вступу до СОТ) законів складається з 15 нормативних актів, які парламент має ухвалити до кінця цього року та в першому кварталі наступного. За словами Андрія Гончарука, нині практично завершено двосторонні переговори з Єврокомісією в рамках вступу України до СОТ, але залишаються невирішеними ще три принципові питання. Найболючіша проблема виникла цього року: Єв-

росоюз вимагає повернення ПДВ експортерам брухту чорних металів. Крім того, ЄС вимагає скасування пільг в автомобільній галузі, наданих шість років тому вітчизняному виробникові — всупереч принципам УПС і угодам СОТ. Протягом місяця уряд планує внести до ВР відповідний законопроект.

Ще одне — врегулювання проблем у галузі захисту прав інтелектуальної власності. Досі це питання сприймали як суто українсько-американське, проте нині в рамках робочої групи з розгляду заявки України про вступ до СОТ такі самі зауваження лунають і з боку Євросоюзу. Ці вимоги стосуються посилення боротьби з піратством та введення жорсткішої відповідальності за порушення. «Відповідний закон вже у Верховній Раді», — зазначив Андрій Гончарук.

На жаль, в Україні досі бракує фахівців з європейського права. А ті, хто

має адаптувати вітчизняне законодавство до вимог ЄС, ще й досі плутає європейське право з правом країн—членів ЄС. Та це й не дивно: за словами Бориса Тарасюка, цього року програми, пов'язані з адаптацією законодавства до вимог ЄС, фінансували тільки на 10 відсотків.

Бракує коштів і на переклад актів європейського законодавства. Як зазначив представник київського Центру порівняльного права, в перекладі на естонську весь масив європейського права (включно з рішеннями Європейського суду з прав людини) становив 700 000 сторінок. Міністерство юстиції України, при якому створено спеціальний Центр перекладів актів європейського права, встигло перекласти лише 1 700 сторінок. Тож для наших держслужбовців євроінтеграція починається з удосконалення власної англійської.

Ганна ЛУКАНСЬКА.

### ХРОНІКА.ФАКТИ. ПОДІЇ

#### ■ Вашингтон

### Шляхи є, і їх потрібно шукати

Американська сторона підтвердила необхідність участі України у засіданні комісії Україна—НАТО у Празі на рівні міністрів закордонних справ. Про це заявив після зустрічі з заступником помічника держсекретаря США Стівеном Пайфером голова Комітету Верховної Ради у закордонних справах Дмитро Табачник. За його словами, позиція США продиктована бажанням «зацементувати» досягнутий рівень відносин у тому, що стосується інтеграції України до євроструктур.

Стівен Пайфер, зі свого боку, вважає за потрібне шукати шляхів продовження співробітництва України і США. Він відзначив, що під час зустрічі обидві сторони зійшлися на думці: нині у відносинах двох країн «складний етап». Заступник держсекретаря підтвердив, що США передали українській стороні додаткові запитання, аби прояснити ситуацію навколо «Кольчуг». Він висловив сподівання, що отримані відповіді дадуть змогу краще зрозуміти ситуацію.

Тим часом у Вашингтоні речник держдепартаменту Річард Баучер висловив сумніви у доцільності передавання «кольчужної» справи до Об'єднаних Націй, як це було запропоновано Президентом Леонідом Кучмою у Відні. Україна мала можливість надати повну інформацію про «Кольчугу» американським та британським експертам, зазначив Баучер. Підсумовуючи результати візиту цих експертів до України, він сказав: «Результати нашої співпраці суперечливі. У деяких сферах вона була продуктивна, як, наприклад, надання експертам технічної інформації про розташування «Кольчуг» на території України, проте з інших питань українські представники були менш готові до співпраці.»

Утім, на думку секретаря Ради національної безпеки і оборони України Євгена Марчука, висновки американо-британської комісії «проміжні». Він вважає, що Україні треба «потерпіти, поки США не дадуть чітку і остаточну відповідь». «Це важливо для нас», — підкреслив він.

#### ■ Київ

### Що приховує уряд?

Уряд України офіційно відмовився надати Верховній Раді Договір між ВАР «Газпром» і НАК «Нафтогаз України» про створення «Міжнародного консорціуму з управління і розвитку газотранспортної системи України». Про це сказано в повідомленні, переданому УНІАН народним депутатом України Олександром Гудимою. За його словами, відмова є грубим порушенням Закону «Про статус народного депутата України» і основою для ВРУ вимагати виконання депутатського запиту в судовому порядку. Олександр Гудима також поінформував, що в посольстві Російської Федерації в Україні проходять співбесіди і узгодження з кандидатами на пост генерального директора ще не створеного ТОВ «Міжнародний консорціум з управління і розвитку ГТС України».

### ФОТОФАКТ

Миротворчу місію під егідою ООН у Лівані виконує 3-й окремий інженерний батальйон Збройних Сил України. Його було створено в червні 2000 року. За період перебування в цій країні (за даними МО України) батальйон перевірів на наявність вибухонебезпечних предметів майже 36 гектарів території, створив 11 проходів на протипіхотних та протитанкових мінних полях, знищив більш як 2200 мін.



Фото Андріяна ГАЛАЧА (УКРІНФОРМ).

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

ПРОШУ СЛОВА

# Зміни не лише в назві

Згідно з постановою Кабінету Міністрів України Головне управління Державтоінспекції МВС України перейменовано в Департамент ДАІ МВС. Утім, зміни не тільки в назві. Внесено відповідні корективи у функції та завдання автоінспекторів.

Зокрема, стосовно підготовки майбутніх водіїв. Не секрет, що окремі ділки організовували автошколи, не зареєстровані в ДАІ. У результаті через відсутність відповідного свідоцтва про закінчення курсів людям доводилося складати іспити на отримання посвідчення водія екстерном. А це — додаткові клопоти, хвилювання та витрати.

Схожа ситуація спостерігалася і під час підготовки та підвищення кваліфікації водіїв на автотранспортних підприємствах, тому що у функції Державтоінспекції не входив контроль за навчанням та видачею свідоцтв. Тепер вестимуть жорсткий контроль за такою діяльністю.

До того ж стало легше оформити куплений автомобіль. Підприємцям та фірмам, що реалізують техніку та номерні агрегати, видаватимуться, крім довідок-рахунків, ще й акти прийому-передачі транспортних засобів і номерні знаки для разових поїздок. Отож покупцеві не треба буде звертатися до реєстраційного підрозділу за транзитним номером.

А для розв'язання проблем, пов'язаних із забезпеченням безпеки дорожнього руху, при Департаменті Державтоінспекції можуть створюватися консультативно-дорадчі комісії, наг-

лядово-технічні ради, громадські та інші формування. До них увійдуть широкі кола фахівців.

Безсумнівно, ці та інші заходи вплинуть на безпеку дорожнього руху, зниження кількості дорожньо-транспортних пригод. На жаль, статистика аварійності невтішна.

За дев'ять місяців цього року на автошляхах України сталося 24 тисячі ДТП, в яких загинуло 4186 і травмовано 26,7 тисячі осіб. За даними ДАІ, кожні 24 хвилини реєструють дорожньо-транспортну пригоду. В аваріях щоденно гине 15 і отримують травми майже 140 осіб.

Завдяки реалізації комплексу заходів Державтоінспекції вдалося багато в чому поліпшити ситуацію з аварійністю і злочинністю на автотранспорті. Безпосередньо працівниками ДАІ розкрито 21 тисячу злочинів по лінії карного розшуку, зокрема 114 розбійні напади, 623 пограбування, 16,8 тисячі крадіжок. Знайдено півтори тисячі транспортних засобів, вилучено 1200 одиниць вогнепальної зброї та більш як 49 тисяч набоїв до неї. У наркоторгівців конфісковано понад чотири тонни наркосировини.

На жаль, останні нововведення в частині адміністративного пока-



рання порушників правил дорожнього руху негативно позначилися на дисципліні водіїв. Тому вжито заходів з посилення нагляду за рухом. Основну увагу приділяли виявленню грубих порушень ПДР. Зафіксовано майже три з половиною мільйона випадків, що на 36 відсотків більше, ніж торік.

Здійснено і низку заходів зі зміцнення дисципліни серед особового складу ДАІ. До дисциплінарної відповідальності притягнуто 918 співробітників, серед яких 165 — керівної ланки. Спостерігається тенденція до зменшення кількості кримінальних справ, порушених проти автоінспекторів. Варто зазначити, що нерідко самі порушники провокують правоохоронців на одержання хабара. Так, під час операції «Порядність» за чотири дні 492 порушника намагалися «розійтися миром». Проти 52 з них порушено кримінальні справи.

Занепокоєні станом на дорогах не лише керівництво Департаменту

та МВС, але й Президент України. 21 вересня Леонід Кучма підписав розпорядження «Про додаткові заходи із забезпечення безпеки дорожнього руху». У тримісячний термін Кабінету Міністрів доручено програму розвитку дорожнього руху і його безпеки на автошляхах, вулицях, залізничних переїздах на 2003—2007 роки.

Важко переоцінити значимість цього рішення. Адже нині в Україні немає програми, яка координувала б зусилля різних міністерств, відомств, органів місцевого самоврядування в питаннях підвищення безпеки дорожнього руху, зміцнення дисципліни його учасників, поліпшення організації руху на вулицях і шляхах.

В Україні вулично-дорожня мережа перебуває у вкрай незадовільному стані. Через це скоюється майже половина всіх зареєстрованих ДТП. Проте заходи, вжиті комунальними і дорожніми службами з поліпшення умов руху, недостатні й малоефективні.

Працівники Державтоінспекції обстежили 169 тисяч кілометрів автошляхів загального користування і 89 тисяч кілометрів вулиць населених пунктів. Висновки невтішні. Із 11 тисяч знаків маршрутного орієнтування — 1300 потрібно замінити і ще додатково встановити майже 2300. Один такий знак коштує 5—7 тисяч гривень... Ще додайте до

цього викрадені та понівечені населенням 45 тисяч дорожніх знаків вартістю майже 500 гривень кожний. А «Укравтодор» отримує на рік лише близько 120 мільйонів. При цьому не враховують витрати на нанесення дорожньої розмітки, встановлення світлофорів, огорожень і багато чого іншого.

У згаданому розпорядженні Президента України перед урядом поставлено завдання збільшити фінансування робіт, пов'язаних із будівництвом, реконструкцією, ремонтом і експлуатацією автошляхів за рахунок державних коштів й інвестицій, зокрема іноземних.

Окрім цього, розроблено проект закону України «Про внесення змін у Кодекс України про адміністративні правопорушення», що дають змогу в повному обсязі реалізувати механізм впливу на порушників ПДР. Його розглянули і підтримали на засіданні Комітету Верховної Ради з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності. Прийняття закону сприятиме вдосконаленню контролю за безпекою дорожнього руху, що значно знизить кількість дорожньо-транспортних пригод.

**Олександр МІЛЕНІН,**  
начальник Департаменту  
ДАІ МВС України.

## УСМІХНІТЬСЯ!

### Закони чекання:

1. Автобус, який щойно від'їхав від зупинки, — саме той, що вам потрібен.
2. Час чекання автобуса прямо пропорційний несприятливим погодним умовам.
3. Всі автобуси, що рухаються у протилежний бік, зникають і назад не повертаються.



## ОГОЛОШЕННЯ

## Полювання на бензинових піратів

АКТУАЛЬНО

Нещодавно працівники Державтоінспекції Полтавської області для перевірки документів зупинили автомобіль «КрАЗ», що перевозив пальне. Автоінспекторів вразили новаторські здібності водія — Сергія К. Він власноруч змонтував прилад для крадіжки пального безпосередньо з цистерни. Щоправда, не врахував двох факторів: по-перше, можливі трагічні наслідки цього «винаходу», а по-друге, прискіпливу увагу працівників ДАІ до перевезення небезпечних вантажів. І трапилося це, коли Департамент ДАІ МВС України перевіряв, як організовано в Полтавській, Сумській та Харківській областях протидію злочинним проявам у паливно-енергетичному комплексі.

Про результати акції ми попросили розповісти заступника начальника Департаменту ДАІ МВС України полковника міліції **Сергія КАРАКАЯ:**

— На Полтавщині нашими працівниками в лісосмузі виявлено врізку в газоконденсатопровід, поблизу якої знаходився бензовоз «УРАЛ» без номерних знаків. Злочинцям вдалося наживати п'ятами, але їх особи встановлено.

В акції беруть участь 259 мобільних груп на під'їзних шляхах до трубопроводів та шляхах переміщення викрадених нафтопродуктів. Практикуються раптові рейди з відпрацювання можливих місць врізок у газопроводи і місця збереження природного газу та газового конденсату.

Працівники Державтоінспекції перевірили 5439 вантажівок, що перевозили нафту та нафтопродукти. Розкрито 56 злочинів, пов'язаних з видобуванням та переробкою нафти та газу, зокрема 10 крадіжок пального. Вилучено понад 35 тонн газового конденсату.

А ще виявлено 25 фактів незаконного підключення до магістральних газопроводів і 96 інших правопорушень, пов'язаних з перевезенням, використанням та реалізацією пально-мастильних матеріалів.

**Володимир ЕННАНОВ,**  
старший інспектор Департаменту ДАІ МВС  
України.

ВАТ «Новоград-Волинський консервний завод» (код за ЄДРПОУ 00387720, юридична адреса: Житомирська обл., м. Новоград-Волинський, вул. Володарського, 1) повідомляє про свою реорганізацію шляхом приєднання до санатора — ЗАТ «Укртара-Інвест» (код за ЄДРПОУ 25392969, юридична адреса: м. Київ, вул. Златоустівська, 3).

ЗАТ «Укртара-Інвест» з 22.10.2002 року є правонаступником реорганізованого ВАТ «Новоград-Волинський консервний завод».

Хозяйственный Суд Автономной Республики Крым (95000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 2-8/9922-2002 о банкротстве ООО АПП «Вереск», г. Симферополь, ул. Маршала Жукова, № 3, кв. 283, ОКПО 16514899, р/с 2600630134 в КРФ Сбербанка Украины, МФО 324805. Распорядителем имущества назначен арбитражный управляющий Данилко Инна Анатольевна (лицензия серия АА № 0047904 от 19.12.2001 г., 95023, г. Симферополь, 23, а/я 780, тел. 0652-22-02-66. Заявления кредиторов и лиц, желающих принять участие в санации предприятия, принимаются в течение одного месяца со дня опубликования настоящего объявления.

Господарський суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В), за заявою ДПІ у Дарницькому районі м. Києва, порушив справу про банкрутство: № 24-539-6, ВАТ Славутич» (02099, м. Київ, вул. Бориспільська, 9) ідентифікаційний код 24371637, розрахунковий рахунок № 26000039020111, № 26003284002011, № 26003284002011, № 26042290002011, № 26043200002011 в АКБ «Укрсоцбанк» м. Києва. Розпорядником майна призначено — арбітражного керуючого Татіанко Володимира Андрійовича, ліцензія № 250335 від 18.02.02 р. (м. Київ, вул. О. Кошиця, 3, тел. 572-60-75). Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Копії заяв кредиторів та доданих до них документів направляються боржнику та розпоряднику майна.

Господарський суд Миколаївської області Ухвалою від 30 жовтня 2002 року (справа № 4/223) порушив справу про банкрутство ВАТ МППК «Побужжя», м. Миколаїв, вул. Автомобільна, 1, п/р № 26007312194 в МФ АТ «Кредит Банк (Україна)» м. Миколаєва. Розпорядником майна призначено ТОМАШЕВСЬКОГО О. О. (ліцензія Міністерства економіки України АА № 250051), к. т. 23-12-61. Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

14 грудня 2002 р. в приміщенні Український дім по вул. Хрещатик, 2, 5 поверх відбудеться III З'їзд АППУ.

Реєстрація з 9.00 — 10.00.

### Порядок денний:

1. Підсумки роботи за звітний період та розвиток АППУ.
2. Звіт ревізійної комісії АППУ.
3. Про внесення змін та доповнень до Статуту АППУ.
4. Вибори керівного органу АППУ.
5. Вибори ревізійної комісії АППУ.
6. Різне.

Постановою господарського суду Івано-Франківської області від 18.05.01 р. по справі № Б-11/455 ТОВ «Петрос» м. Коломия, вул. І. Франка, 5-6, 14, код 22190550, визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру. Ухвалою господарського суду Івано-Франківської області від 06.08.02 р. по справі № Б-11/455 ліквідатором ТОВ «Петрос» призначено арбітражного керуючого Рудика Ігоря Миколайовича, 76008, м. Івано-Франківськ-8, вул. Галицька 124/84, а/с 130, ліцензія Мінекономіки України серії АА № 047693 від 29.09.01 р.

### До уваги акціонерів ЗАТ «Комплекс Агромарс»

Повідомляємо, що доповнення до порядку денного загальних зборів товариства, що як повідомлялось, мають відбутися 20.11.2002 р.

1. Доповнити порядок денний пунктом: «Про вступ до товариства нового акціонера ЗАТ «Тернопільський агропромисловий комплекс»
2. Пункт 3 порядку денного викласти в наступній редакції: «Збільшення статутного фонду товариства на суму 4 450000,00 грн.»



# Чи є майбутнє у злиденної міліції, або Чим утримати тих, хто залишився?

*За своєю природою так звані силові відомства — сила держави, поставлена на службу суспільству. І вона має бути саме силою. Кваліфікованою, оснащеною, навченою, компетентною. Читач, напевно, вважатиме абсурдом навіть думку про те, що держава — якщо вона справді Держава! — може заощаджувати на своїх силових структурах, відкладати їх належне кадрове забезпечення, технічне та інформаційне оснащення. Але ми давно вже звикли до абсурдів. Коли вчитатися у проект державного бюджету на наступний рік, то мимоволі засумніваєшся у здоровій логіці наших законодавців, які з усіх бід вибирають більшу.*

З кожним роком виконувати свої функції структурам МВС стає дедалі складніше.

І рік тут аж ніяк не в тому, що зростають вимоги до рівня та змісту нашої роботи, що у громадян з'являються великі сподівання, пов'язані з рівнем та гарантованістю власної безпеки. Все це має місце і враховується нами в міру можливостей.

Мені хочеться сказати про інше — і це стосується всіх структур внутрішніх справ усіх країн. Злочинний світ (насамперед маю на увазі структури професійної злочинності), на жаль, завжди випереджає за своєю технічною оснащеністю та забезпеченістю тих, хто стоїть на сторожі порядку і закону. Це стосується і засобів зв'язку, і транспорту, й інформаційного забезпечення, і — на жаль! — озброєння.

А на оснащеності органів МВС позначається загальна соціально-економічна кризова ситуація, ненаповненість (а отже, і невиконання) бюджету, ослаблення — а якщо казати відверто, то зруйнування матеріально-технічної бази органів, кадрове ослаблення.

Звернімося до промовистих, а ліпше сказати тривожних, цифр. Проектом державного бюджету України на 2003 рік на утримання Міністер-

ства внутрішніх справ України передбачено витрати на рівні 2002 року — а саме в сумі 1 744,4 млн. грн., зокрема на оплату праці — 1 340,5 млн. грн., що відповідно лише на 24% і 61% забезпечує потреби міністерства.

Це — стосовно держави загалом. А яка ситуація конкретно в нашій, Донецькій, області?

Потреба УМВС України в Донецькій області у грошових коштах на 2003 рік становить 193,3 млн. грн., зокрема на оплату праці — 142,8 млн. грн. Якщо станеться так, що бюджет буде затверджено на рівні 2002 року, то дефіцит коштів становитиме 113,5 млн. грн. Такий, даруйте, «порядок», який спостерігаємо протягом останніх років, і призив до того, що особовому складу УМВС України в Донецькій області виплачується лише половина (!) передбаченого чинним законодавством грошового утримання.

Повірте, що за цим усім — досить гнітюча картина: матеріально-технічна база, що занепадає; заборгованість за речове майно, озброєння, послуги зв'язку. Міліція опинилася на паперті з простягнутою рукою. І якби не підтримка органів місцевої влади, нашу дієздатність було б зведено нанівець.

Я вже не кажу про те,



що вельми складна і ситуація з забезпеченням працівників МВС житлом — сотні родин нашого відомства перебувають на квартирному обліку, багато хто не має можливості поліпшити свої житлові умови більш як десять років... Не треба бути «інженером людських душ», щоб уявити, з яким настроєм, з якими думками ідуть щодня на службу наші колеги і з яким настроєм вони повертаються додому...

У бюджеті на наступний рік передбачено істотне зменшення пільг, компенсацій та гарантій для тисяч наших працівників. Згідно зі статтею 53 проекту закону України «Про Державний бюджет України на 2003 р.» такі пільги і компенсації надаватимуть тільки тим категоріям працівників, грошові доходи яких менші за прожитковий мінімум, установлений для осіб, які працюють. Такий порядок компенсації пільг стосуватиметься більш як 8 тис. малозабезпечених працівників міліції (вдумайтеся в це словосполучення!), середньомісячне грошове утримання яких становить 330—350 грн., при цьому доплати становитимуть відповідно 35 і 15 грн. на місяць...

Водночас наявних ніні пільг, компенсацій і гарантій будуть позбавлені більш як 19 тис. працівників міліції, військовослужбовців та пожежників, реальні доходи яких зменшаться на 100—150 грн. щомісяця. Плинність кадрів, вплив професіоналів з органів уже давно стали притчею во язицех — чим тепер утримувати тих, хто ще залишився!?

Можливо, хтось пригадає і запропонує повернутися до «старої доброї» практики 20-х років, коли в період непу міліції доводилося «комерціалізуватися» і вести господарську діяльність: відкривати власні підприємства, практикувати охоронну діяльність на комерційній основі. Поряд з «платною» медициною і «напівплатною» освітою незабаром з'явиться неначе «платна» міліція — далека від професіоналізму, обтяжена невластивими їй завданнями: вона переймається лише власним виживанням і проблемами своєї економічної ефективності.

Буду категоричний: і «дешева» міліція, і міліція, переведена на «госпрозрахунок» та «самоокупність», однаково згубні для суспільства альтернативи. Приймаючи новий бюджет, слід збільшити передбачувані в ньому витрати на МВС до якнайменшої необхідної потреби, зберегти наявні сьогодні пільги, гарантії та компенсації. Не можна економити на безпеці своїх громадян.

Ми — люди обов'язку. Службового обов'язку, а не боргів.

**Володимир МАЛИШЕВ,**  
начальник УМВС України в Донецькій області,  
генерал-лейтенант міліції.

Я — ПІДПРИЄМЕЦЬ

## Конкретніше про види суб'єктів підприємницької діяльності

У попередній публікації ми наводили перелік видів підприємств, встановлених Законом України «Про підприємства в Україні». Але щоб мати загальне уявлення про цілі, які ставить власник під час створення підприємства, пропонуємо детальнішу інформацію по тих, що найчастіше зустрічаються, організаційно-правових формах господарювання.

**Приватне підприємство** — підприємство, засноване на власності окремого громадянина України, з правом найму робочої сили.

**Колективне підприємство** — підприємство, засноване на власності трудового колективу підприємства, кооперативу, іншого статутного товариства, громадської чи релігійної організації.

**Кооператив** — вид підприємства, яке створене громадянами України, що добровільно об'єдналися на основі членства для спільного здійснення господарської та іншої діяльності.

**Орендне підприємство** — підприємство, створене на базі орендованого майна державного підприємства. Оренда являє собою засноване на договорі строкове платне володіння і користування майном, необхідним орендареві для здійснення підприємницької та іншої діяльності. Об'єктами оренди є: цілісні майнові комплекси державних підприємств, організацій чи їх структурних підрозділів (філіалів, цехів, дільниць); окреме індивідуально визначене майно державних підприємств, організацій. Орендарями можуть бути організації орендарів, створені членами трудового колективу державного підприємства, організації, їхніх структурних підрозділів; громадяни та юридичні особи України, іноземних держав, міжнародні організації та особи без громадянства.

**Селянське (фермерське) господарство** — форма підприємництва громадян України, які виявили бажання виробляти товарну сільськогосподарську продукцію, займатись її переробленням та реалізацією. Членами селянського (фермерського) господарства можуть бути подружжя, їхні батьки, діти, які досягли 16-річного віку, та інші родичі, котрі об'єдналися для роботи в цьому господарстві. Селянське (фермерське) господарство може бути створене однією особою.

**Господарські товариства** — підприємства, установи, організації, створені на засадах угоди юридичними особами і громадянами шляхом об'єднання їхнього майна та підприємницької діяльності з метою одержання прибутку. До господарських товариств належать: акціонерні товариства; товариства з обмеженою відповідальністю; товариства з додатковою відповідальністю; повні товариства; командитні товариства.

**Акціонерне товариство** — товариство, яке має статутний фонд, поділений на визначену кількість акцій рівної номінальної вартості, і несе відповідальність за зобов'язаннями тільки майном товариства.

**Відкрите акціонерне товариство** — вид акціонерного товариства, акції якого можуть розповсюджуватися шляхом відкритої підписки та купівлі-продажу на біржах.

**Закрите акціонерне товариство** — вид акціонерного товариства, акції якого розподіляються між засновниками і не можуть розповсюджуватися шляхом підписки, купуватися та продаватися на біржах.

**Закрите акціонерне товариство** може бути реорганізоване у відкрите шляхом реєстрації його акцій у порядку, передбаченому законодавством про цінні папери і фондову біржу, і внесенням змін до статуту товариства.

**Товариство з обмеженою відповідальністю** — товариство, що має статутний фонд, розділений на частки, розмір яких визначається установчими документами. Учасники товариства несуть відповідальність в межах їх вкладів.

**Товариство з додатковою відповідальністю** — товариство, статутний фонд якого поділено на частки визначених установчими документами розмірів. Учасники такого товариства відповідають за його боргами своїми внесками до статутного фонду, а за недостатністю цих сум — додатково належним їм майном в однаковому для всіх учасників кратному розмірі до внеску кожного учасника. Граничний розмір відповідальності учасників передбачається в установчих документах.

**Повне товариство** — товариство, всі учасники якого займаються спільною підприємницькою діяльністю і несуть солідарну відповідальність за зобов'язаннями товариства усім своїм майном.

**Командитне товариство** — товариство, що включає поряд з одним чи більшістю учасників, які несуть відповідальність за зобов'язаннями товариства всім своїм майном, також одного або більше учасників, відповідальність яких обмежується вкладом у майні товариства (вкладників).

Якщо в командитному товаристві беруть участь два або більше учасників з повною відповідальністю, вони несуть солідарну відповідальність за боргами товариства.

**Підприємець** — фізична особа, яка є громадянином України, іноземним громадянином, особою без громадянства, що здійснює підприємницьку діяльність.

Марина КОВАЛЬЧУК. ▼

## СУД ІДЕ Дружба дружбою, а об'єкти нарідно

Господарський суд Севастополя почав розгляд судового позову Генпрокуратури України про вилучення з незаконного користування Чорноморським флотом Російської Федерації 82 гідрографічних об'єктів від мису Лукул до мису Сарич.

Українська сторона наполягає на відшкодуванні цих об'єктів гідрографії виходячи з того, що в угоді про оренду ЧФ РФ їх немає. Згідно із законодавством, усе майно, що знаходиться на території України, є власністю держави, і, відтак, ці об'єкти належить передати Держгідрографії.

Тим часом господарський суд Севастополя продовжує розгляд апеляційної скарги міноборони Росії на рішення місцевого господарського суду про передачу Держгідрографії 22 навігаційно-гідрографічних об'єктів, обладнання та майна на ділянках кримського узбережжя від мису Тарханкут до мису Лукул та від мису Сарич до мису Аюдаг.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Крим.

ФОТОФАКТ

**Захист прав і свобод людини, боротьба з організованою злочинністю, корупцією, тероризмом — такі проблеми обговорювалися на міжнародній науково-практичній конференції «Пріоритетні напрями діяльності органів внутрішніх справ у боротьбі зі злочинністю в сучасних умовах», що відбулася у Дніпропетровську.**

**На знімку:** ректор Юридичної академії МВС О. Негодченко (ліворуч) та заступник начальника УМВСУ в Дніпропетровській області В. Бабенко.



# Скарби під осокою

## Добути їх можна лише відродивши вітчизняну меліорацію

ТОЧКА ЗОРУ

У ситуації, коли чимало високих державних мужів не бажать помічати болючих проблем вітчизняної меліорації, голова акціонерного товариства «Боромлянська пересувна механізована колона №145» на Сумщині Іван КОЛОМІЄЦЬ не втрачає оптимізму.

— Іване Васильовичу, про необхідність вашої праці жорстко і грізно нагадало спекотне минуле літо.

— І немов укорте застергло: надалі нехтувати меліорацією та зрошуванням не можна. У Криму, на Херсонщині, в Запорізькій та Донецькій областях занедбано внутрігосподарські зрошувальні системи — Північно-Кримську, Каховську, Краснознам'янську, Дніпро-Донбаську. Кожна з них напувала життєдайною вологою сотні тисяч гектарів посівів. У багатьох господарствах поливальну техніку здали на брухт, повикопували із землі, порізали автогеном навіть труби, потужні гідранти. Нерідко ці руїнації творилися на очах і з відомо місцевих владних мужів, але ніхто з них і пальцем не ворухнув, щоб зупинити металевий вандалізм.

У багатьох регіонах будівельно-меліоративні організації треба відроджувати заново — від матеріально-технічної бази до кадрів. До речі, про кадри. На жаль, уже стало проблемою знайти кваліфікованого екскаваторника, бульдозериста, водія ав-



токрана, оператора дощувальної установки, навіть механізатора широкого профілю.

Професійно-технічні заклади, не маючи відповідних державних замовлень, згорнули підготовку молоді із згаданих спеціальностей, зате «тиражують» секретар-друкарок, операторів комп'ютерного набору, кравчинь-модельєрів, дизайнерів тощо. І це тоді, як безробіття серед сільських дівчат і юнаків стає, по суті, національною бідою. У пошуках хоча б якогось заробітку вони рушають до великих міст, за кордон. А хто плекатиме землю, вирощуватиме хліб?

І ще одне лихо — проблема захисту багатьох населених пунктів від згубного впливу поверхневих, талих та дощових вод. Так, у Тростянецькому районі троє сіл — Мартинівка, Золотарівка та Артеморясівка — потерпають від цього вже котрий рік, вода

стоїть у погребях, сараях і навіть на подвір'ях. Таке можна бачити не тільки на Сумщині.

— Чому так сталося?

— Часто-густо грубо порушують правила будівництва доріг з твердим покриттям та автомагістралей, прокладання газових та інших мереж. Комунікації для відведення зливових стоків проклали на метр-півтора вище, ніж належить, — і неодмінно чекайте біди. А як «упорядковують» штучні водойми та водосховища? Заповзяті орендарі, беручи буцімто під свою опіку ставки і навіть річища для розведення риби, споруджують, не проконсультувавшись із гідротехніками, примітивні греблі та загати. Додайте до цього заболочення малих річок. У результаті завдають непоправної шкоди довкіллю, страждає населення.

— А ви, зі збереженням потенціалом і надбаним досвідом, також змушені згоряти роботи...

— Не зовсім так. Усупереч усім негараздам вдалося зберегти матеріальну базу. Спорудили меліоративні системи в Тростянецькоу та Великописарівському, Охтирському, Лебединському та багатьох інших районах. Повернули до життя тисячі гектарів культурних пасовищ.

І понині окрасою Боромлі є врятована річка, споруджений пересувний механізованою колоною житловий масив, вулиці індивідуальних котеджів. Лише для своїх працівників збудували більш як 200

квартир з усіма комунальними зручностями. А ще — сучасні мости, водоймища. Проклали в області десятки кілометрів доріг з твердим покриттям, водопровідних мереж, тільки ставків створили більш як півсотні. Брали активну участь у газифікації сіл.

— Та замість належного фінансування чуємо, як гучнішає стара пісня про непотрібність меліорації з «приспівом» — не втручайтеся в природну рівновагу, не осушуйте, буцімто, всього, що тільки можна осушити.

— Авторам таких «арій» треба чітко розрізняти, де потяг до гігантоманії на кшталт грандіозних проєктів перекидання північних річок на південь чи сумнозвісного каналу Дунай—Дніпро, а де — здійснені в інтересах людей, самої природи виражені меліоративні заходи. Адже давно доведено: врожаї зернових на меліорованих землях зростають щонайменше у 1,5—2 рази, багаторічних трав — у 4—5 разів вище, ніж на звичайних полях. Великий ефект тут дають пожнивні та повторні посіви. Про переваги овочівництва на зрошуваних полях навіть казати не варто.

А що каже світова практика? В Китаї 70 відсотків сільськогосподарської продукції беруть з меліорованих земель, в Індії — понад третину. Навіть США з їхнім вельми сприятливим для сільського господарства кліматом не цураються зрошуваного землеробства, котре охоплює там п'яту частину від загальної площі орних земель.

— А що тепер у вас?

— Нині ми — акціонерне товариство, де контрольний пакет акцій, як і в інших організаціях такого профілю, належить державі. На жаль, ось уже котрий рік вона не бере на себе хоча б якусь частину фінансування меліоративних робіт. Замовлень на меліорацію практично не надходить — вельми дорого. Далось взнаки астрономічне зростання цін на енергоносії, техніку та запчастини, на пально-мастильні ресурси. Ні фермери, ані робітники самотужки гоподарювати на своїх земельних наділах, ні приватно-орендні господарства вкупі з кооперативами не мають змоги хоча б частково брати на себе такі витрати.

— То як повернути вітчизняній меліорації втрачені можливості?

— Насамперед треба прагнути, щоб на повну силу працював прийнятий майже три роки тому закон про меліорацію земель. Меліораторів-будівельників та й експлуатаційників тривожить, що залишається на папері так старанно розроблена й затверджена урядом «Комплексна програма розвитку меліорації земель і поліпшення екологічного стану зрошуваних та осушуваних угідь з відповідним прогнозом до 2010 року». Щоб утілювати її в життя, потрібні не такі вже й значні затрати — 70—80 мільйонів гривень щороку. А потужності меліоративно-будівельних організацій України, незважаючи на ті втрати, яких вони зазнали, дають змогу освоювати удвічі-втричі більше коштів. Аби лишень вони надходили. А що насправді?

Під одну з таких програм — про боротьбу із згубними наслідками вод

— Міністерство фінансів у нинішньому році мало виділити 42 мільйони гривень. А надійшло за дев'ять місяців аж... чотири мільйони. За такої «турботи» зони стихійного лиха, як у нашій Мартинівці чи на Закарпатті, дедалі розширюватимуться.

Без інвестицій будівництво нових гідротехнічних, осушувальних та зрошувальних систем, реконструкцію об'єктів, що вже вичерпали свої ресурси, вести неможливо. Ці витрати треба закладати окремих рядком до державного та місцевих бюджетів, як і передбачено згаданими законами та програмами. Звісно, відроджувати слід передусім те, що якомога швидше окупить затрати, даватиме прибутки. А коли банки врешті-решт відкриють кредитні лінії для меліоративних організацій за гранично низькими процентними ставками?

Відродити галузь немислимо без забезпечення її сучасною меліоративною технікою вітчизняного виробництва. Йдеться насамперед про екскаватори, здатні працювати в болотистих та перезволожених місцевостях, вести осушувальні роботи. Нову техніку відпускати доцільно за умов лізингу. І чи не варто нарешті створити, бодай як експеримент, хоча б кілька акціонерних компаній, які дбали б не тільки про меліорацію, а й про освоєння осушуваних земель, вирощування та реалізацію сільгосппродукції? Можливо, здійсненню цього задуму сприятиме активніша участь у цій справі землекористувачів та землевласників усіх рівнів?

**Володимир СІРЯЧЕНКО.**  
Сумська область.  
На знімку: Іван Коломієць.

ЮВІЛЕЇ

Рівно 25 років тому, день у день, Чортківський цукрозавод розпочав свою трудову біографію.

Трудовому колективу  
ВАТ «Чортківський цукровий завод»  
Дорогі друзі!

Чверть століття тому розпочався славетний трудовий шлях Чортківського цукрового заводу. Сьогодні ми вітаємо з 25-річчям флагман українського цукроваріння, одне з найкращих підприємств галузі, колектив якого має всі підстави пишатися своїми надбаннями та здобутками.

Протягом останніх років підприємство плідно співпрацює із знаним в Україні потужним агропромисловим інвестором «Групою компаній «Укррос». Результатом співпраці є те, що Чортківський цукровий завод незмінно входить до п'ятірки найкращих підприємств української цукрової галузі. Завдяки таланту, майстерності та працьовитості колективу заводу, а також серйозній інвестиційній політиці з боку інвестора підприємство має стабільно високі показники із заготівлі цукросировини та виробництва цукру, має європейські стандарти цукроваріння. У 2001 році ВАТ «Чортківський цукровий завод» одержало почесну золоту відзнаку як учасник Агропромислової асоціації «Група компаній «Укррос». На жаль, поточного року для цукрових підприємств України склалися вкрай несприятливі погодні умови, які остаточно загострили кризовий стан галузі. До цього слід додати негативні наслідки недалекогоглядної політики уряду, ставлення якого до цукроварів важко назвати дружнім. Однак і в такій важкій ситуації підприємство тримає високий рівень флагмана українського цукроваріння. Майже 300 тисяч тонн заготовлених цукрових буряків — вагоме тому підтвердження. Є всі підстави вважати, що в рік свого ювілею завод залишиться на найвищій шаблینی серед підприємств галузі. Щиро вітаю колектив ВАТ «Чортківський цукровий завод» з нагоди 25-річного ювілею. Бажаю всім заводчанам міцного здоров'я, сімейного щастя та добробуту.

З повагою  
**Сергій ФЕДОРЕНКО,**  
президент Агропромислової асоціації  
«Група компаній «Укррос», заслужений працівник  
сільського господарства України.

Економіка Тернопілля одержала потужного цукровиробника, а соціальна сфера — платника податків.

Старожили пам'ятають, що спочатку в цехах переробляли близько 4,5 тисячі тонн цукрових буряків на добу. Проте вже

через рік — на півтори тисячі тонн

більше. Тож прогнози проєктантів з НДІ «Діпроцукор» стосовно проєктної потужності підприємства справдилися дуже швидко. А тепер ВАТ «Чортківський цукровий завод» — у п'ятірці кращих підприємств галузі.

За свою невелику історію чортківські цукровари

привчили споживачів до солонких рекордів. Пригадується, кілька років тому галузевики та представники місцевих органів влади вивчали їх досвід. На той час заводчани вже переробляли 6900—7200 тонн цукрових буряків за добу, перекиваючи проєктну потужність. При цьому витрати умовного палива, як на українські стандарти, були просто фантастичні.

Власне, такі вони й сьогодні. Модернізувавши за сприяння Агропромислової асоціації «Група компаній «Укррос» випарну станцію і замінивши застаріле насосне обладнання на сучасніше, чортківцями удалося скоротити витрати умовного палива до 3,5 відсотка. Порівняйте: в Європі такі витрати становлять 3, на українських цукрозаводах — 6 відсотків. До слова, теплоносії наполовину формують собівартість цукру.

Кількість і якість солодких кристалів завжди залежали від обсягів та цукристості сировини. Значні капіталовкладення в основні фонди та зони бурякосіяння ще можна пояснити фінансуванням такого потужного акціонера, яким є сьогодні Агропромислова асоціація «Група компаній «Укррос». А чим пояснити те, що завод рік у рік нарощує обсяги заготівлі цукрових буряків? Вже й давальницькі схеми скасували, а на сьогодні ВАТ «Чортківський цукровий завод» знову заготував для переробки не

менш як 300 тисяч тонн — більше за інших. Ще один рекорд, а як відомо несолодких рекордів не буває. Утім, це досягнення вже з гірким присмаком. Погодні умови, які знесли корінці, унеможливили високий вихід цукру — що потягне за 40 тисяч тонн, як це було 2000 року, нема й мови.

Втратить завод — втратять і чимало сільгоспвиробників, з якими він співпрацює багато років. Поразки і перемоги цукроварів у селищі Заводському, яке так назвали на їхню честь, звикли ділити навпіл. Та важливо, що ступінь довіри селян до заводу вже залишиться непохитним. Він зростає з кожним роком. Міркуйте самі: у 1998-му одноосібні селяни завезли на завод 30,7 відсотка від загальної кількості цукрових буряків, 1999-го — 38,8 відсотка, 2000-го — 41,3... Що це, як не свідчення взаємовигідної співпраці! І ще одне. Навіть у дуже завантажений справами день керівники та профспілковий комітет заводу відшукують вільний час для зустрічі за обіднім столом з випускниками місцевої школи. Що це, як не призабутий, зате такий розумний, елемент політики професійної орієнтації?!

Клопотів чимало, проте планів на завтра ще більше. І пов'язані вони насамперед з подальшим технічним переозброєнням — вирішили реконструювати станцію



очищення бурякового соку, закупити сучасніше фільтрувальне обладнання. Думки заводчан — про прямі інвестиції в зони бурякосіяння заводу, в тому числі й на закупівлю високопродуктивної бурякозбиральної техніки. А отже, і солодкі рекорди не за горами.

Недарма серед побажань

потужного акціонера заводу — Агропромислової асоціації «Група компаній «Укррос» — з нагоди дня народження підприємства й таке: щоб буденні клопоти не перешкождали здійсненню намічених планів.

А черговий рекорд, схоже, вже заплановано.

**Сергій ВЛАД.**



ОГОЛОШЕННЯ

Господарський суд Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) ухвалою від 22.10.02 р. порушив справу № Б26/164/02 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю компанії «Дніпропромінвест» (49100, м. Дніпропетровськ, вул. Набережна Перемоги, буд. 110, кв. 37, р/р 26003010007830 в АКБ «Південкомбанк», МФО 305266, код ЄДРПОУ 20213689).

Розпорядником майна призначено Антонова А. В., ліцензія серії АА № 140428 від 11.06.02 р., м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, 48.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3 «а», порушено провадження у справі № 12/143 Б про визнання банкрутом Державне Відкрите Акціонерне Товариство «Шахта Таловська» Дочірнього підприємства Державної Холдінгової компанії «Краснодонувугілля» (код ОКПО 00177856, м. Молодогвардійськ, Луганської області, 04415; н/р 2600830120087 у відділенні Промінвестбанку м. Краснотон, МФО 304234).

Розпорядником майна призначено М'якому Сергія Васильовича (ліцензія АА № 047893 від 17.10.2001 року), телефон: (0642) 42-00-49, м. Луганськ, кв. Димитрова, буд. 33, кв. 50.

Заяви кредиторів про грошові вимоги до боржника, а також заяви інвесторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

Мораторій на задоволення вимог кредиторів введено 07.10.2002 року.

Господарський суд м. Києва, (м.Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б.), Постановою по справі № 23/336-б від 10.10.2002 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відальністю «КЕНІ» (адреса: 01103, м. Київ, шосе Залізничне, 57, код ЄДРПОУ 31925299), р/р 26008301261499 у Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющаківу Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Постановою від 01.11.2002 року по справі № 7/196-39/228 Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) спільне українсько-литовське підприємство «Галнафта-Вентус» у формі відкритого акціонерного товариства (код ЄДРПОУ 25236028, юридична адреса: 79005, м. Львів, вул. Коцюбинського, 13, н/р 26008013710001 у ВАТ «Банк Універсальний», м. Львів, МФО 325707) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Надлонка Андрія Івановича (79066, м. Львів, вул. Зубрівська, 25а, кв. 33). Ліцензія АА 250389 від 13.03.2002 року.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються у місячний термін з дня опублікування оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Маннол — еС. Сі. Пі.», зареєстроване Голосіївської районною у м. Києві державною адміністрацією 14.02.2002 року № 02835 повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії кредиторів приймаються до 01.01.2003 року.

Адреса: м. Київ, пр-т Червонозоряний, 119, к. 423. Тел.: 237-39-50.

ДКПГХ «Дарницька школа», код ЗКПО 19489506, зареєстроване Дарницькою районною державною адміністрацією в м. Києві 12.02. 1993 року за адресою: м. Київ, вул. Ревуцького, 9, повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом одного місяця.

У газеті «Голос України» № 204 (2955) від 5 листопада 2002 року у першому абзаці слід читати дату 24 грудня 2002 року, а також порядок денний під номерами 1., 2.

Дирекція АТЗТ «Екопрод А.Т.»

**Закрите акціонерне товариство «Царичанський завод мінводи»**

Повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 21 грудня 2002 року о 10 годині за адресою: Дніпропетровська обл., Царичанський р-н, смт. Царичанка, вул. Кірова, 151.

**Порядок денний:**

- Звіт Правління про фінансово-господарську діяльність ЗАТ «Царичанський завод мінводи» за 2001 рік та перспективи розвитку Товариства.
- Звіт Ревізійної комісії.
- Звіт Спостережної ради.
- Вибори членів Спостережної ради.
- Затвердження розміру дивідендів по підсумкам роботи Товариства за 2001 р. та порядку розподілу чистого прибутку.

Реєстрація учасників зборів 21 грудня 2002 року з 8.00 до 9.30.

Для участі у зборах акціонерам необхідно мати: документ, що посвідчує особу, сертифікат акцій, або доручення на право представляти акціонера чи групу акціонерів.

**Правління ЗАТ «Царичанський завод мінводи».**

Закрите акціонерне товариство «**ПРАЙМ-БАНК**» повідомляє своїх акціонерів про проведення позачергових Загальних зборів акціонерів, які відбудуться 23 грудня 2002 року о 10:00 за адресою: м. Київ, вул. Жиланська, 31, поверх 4.

**Порядок денний:**

- Зміна розміру статутного капіталу ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК».
- Внесення змін до установчих документів ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК».

ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК» планує збільшити розмір статутного капіталу відповідно до вимог Національного банку України щодо нормативу мінімального розміру регулятивного капіталу за рахунок збільшення кількості акцій існуючої номінальної вартості. Заплановано додатково випустити прості іменні акції в кількості 150 000 000 штук номінальною вартістю 1 копіяка кожна.

Мінімальний запланований розмір збільшення статутного капіталу 1 500 000 грн. Акціонери мають переважне право на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості пропорційній їх частці у статутному капіталі на момент прийняття рішення про емісію акцій. Збитки, пов'язані зі зміною статутного капіталу, не передбачаються.

Проект змін до Статуту ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК»:

Пункт 4.1. Статуту викласти в такій редакції: «Статутний капітал Банку (надалі — Статутний капітал Банку) складає 16 500 000 (шістнадцять мільйонів п'ятсот тисяч) гривень. Статутний капітал Банку поділений на 1 650 000 000 (один мільярд шістсот п'ятдесят мільйонів) простих іменних акцій (далі — «акції Банку»), номінальною вартістю 1 (одна) копіяка кожна. Акції Банку випущені в документарній формі, всі випущені Банком акції є простими іменними».

Реєстрація акціонерів відбудеться з 09:00 до 09:40. Для участі в Загальних зборах акціонерів при собі необхідно мати:

- документ, який встановлює особу акціонера чи його представника;
- довіреність на право участі в зборах (для представників акціонерів).

**Правління ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК».**

**Региональное Агентство по вопросам банкротства в Донецкой области и ликвидатор ОАО «Горловский ремонтно-механический завод» и ООО ПКФ «Мрия-1»** сообщают о проведении аукциона по продаже активов. **На аукцион для повторной продажи выставаются активы ОАО «Горловский ремонтно-механический завод»** — группа зданий (цех хранения и наполнения баллонов, кислородная станция, котельная, насосная, трансформаторная подстанция), общей площадью — 2780,1 кв. м., сооружения и производственное оборудование, начальная цена продажи — 166488,00 грн. гарантийный взнос — 8324 грн. 40 коп. **На аукцион выставаются активы ООО ПКФ «Мрия-1».** 1. Группа зданий и сооружений (производственные здания, складские помещения, сооружения), начальная цена продажи-69129,00 грн. без НДС, гарантийный взнос — 3456,45 грн. 2. Оборудование, начальная цена продажи — 16259,20 грн. (в т. ч. НДС), гарантийный взнос — 812,96 грн. Гарантийный взнос в размере 5 % от начальной цены реализуемого имущества и регистрационный сбор — 17,00 грн., перечисляются на р/сч.260021173980 в АБ «Донецчина», МФО 334969, ОКПО 30998984 Мехотраслевой товарной бирже, г. Донецк. Для участия в аукционах необходимо подать письменную заявку на участие организатору торгов Региональному агентству по вопросам банкротства в Донецкой области, расположенному по адресу: г. Донецк, бульв. Шевченко, 20. Срок подачи заявок на участие в аукционах 27 календарных дней со дня публикации в газете по 04 декабря 2002 г. включительно. аукционы по продаже активов ОАО «Горловский ремонтно-механический завод» и ООО ПКФ «Мрия-1» состоятся 09 декабря 2002 г. на Мехотраслевой товарной бирже, расположенной по адресу, г. Донецк, пл. Конституции, 1. Справки по телефонам: 381-76-17, 381-76-14.

Господарський суд м. Києва, м. Київ, ул. Б. Хмельницького, 44 б, Постановою по справі № 23/333-б від 10.10.2002 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Компанія «ДіА-СТ» (адреса: 03014, м. Київ, вул. Бастионна, 9, код ЄДРПОУ 24574562), р/р 26001200000287 у АКБ Укрсобобанк, м. Києва, МФО 322090, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющаківу Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

**ДО УВАГИ АКЦІОНЕРІВ  
ЗАТ «УКРАЇНСЬКА НАФТОГАЗОВА СТРАХОВА КОМПАНІЯ»!**  
ОГОЛОШУЄТЬСЯ ПОВТОРНЕ СКЛИКАННЯ  
ЗБОРІВ АКЦІОНЕРІВ ТОВАРИСТВА  
27 ГРУДНЯ 2002 РОКУ З ТАКИМ **ПОРЯДКОМ ДЕННИМ:**

- Звіт Правління Товариства про фінансово-господарську діяльність Товариства.
- Звіт Ревізійної комісії Товариства.
- Затвердження річного звіту, балансу та основних напрямків діяльності Товариства на 2002—2003 рр.
- Про передачу ведення реєстру власників іменних цінних паперів та укладання відповідного договору.
- Про внесення змін та доповнень до Протоколу Загальних Зборів Акціонерів ЗАТ «Українська нафтогазова страхова компанія» № 12 від 6 червня 2000 року.
- Внесення змін та доповнень до установчих документів Товариства.
- Про затвердження нового штатного розпису Товариства.
- Про вибори Голови та членів Спостережної ради Товариства.
- Про вибори Голови правління, Президента та членів Правління Товариства.
- Про укладання контракту з Президентом Товариства.
- Про вибори Голови та членів Ревізійної комісії Товариства.
- Про виплату дивідендів.

Місцепроведення Зборів Акціонерів: 47003, м. Кременець, пров. Шевченка, 1. Реєстрація Акціонерів: о 10.00 год. 27 грудня 2002 року, Початок роботи Зборів: об 11.00 год. 27 грудня 2002 року.

Для участі у Зборах Акціонерам потрібно мати при собі документ, що посвідчує особу; представникам Акціонерів — документ, що посвідчує особу, а також доручення на право участі у Зборах.

Данілов О. М., акціонер ВАТ «Київський ДОК», який володіє понад 10 % акцій ВАТ «Київський ДОК» відповідно до ст.45 Закону України «Про господарські товариства» оголошує скликання позачергових загальних зборів акціонерів ВАТ «Київський деревообробний комбінат», які відбудуться 24.12.2002 року о 10 год. 00 хв. за адресою: 01013, м. Київ, вул. Деревообробна, 5.

Реєстрація учасників зборів проводиться з 9 год. 00 хв. до 10 год. 00 хв.

**Порядок денний:**

- Звіт Правління ВАТ «Київський ДОК»;
- Звіт Спостережної Ради ВАТ «Київський ДОК»;
- Звіт Ревізійної комісії ВАТ «Київський ДОК»;
- Переобрання членів правління ВАТ «Київський ДОК»;
- Переобрання голови Правління ВАТ «Київський ДОК»;
- Переобрання членів та голови Спостережної Ради ВАТ «Київський ДОК»;
- Переобрання членів та голови Ревізійної комісії ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Вершина» ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Дизель» ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Укрбагет» ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Мобісервіс» ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Лісоресурс» ВАТ «Київський ДОК»;
- Ліквідація дочірнього підприємства «Ластівка» ВАТ «Київський ДОК»;
- Створення ліквідаційної комісії по ліквідації дочірніх підприємств ВАТ «Київський ДОК»;
- Вихід ВАТ «Київський ДОК» із складу учасників ТОВ «Укршпон», ТОВ «Укрпаркет» та ТОВ «Агролас»;
- Про відчуження майна (основних та оборотних засобів) ВАТ «Київський ДОК».

Для участі у зборах необхідно мати при собі:

- документ, що посвідчує особу акціонера чи його представника;
- доручення на право участі у зборах (для представників юридичних та фізичних осіб).

**Акціонер ВАТ «Київський ДОК»  
Данілов О. М.**

**ЗАТ «Шустов-спирт»** доводить до відома акціонерів, що загальні збори акціонерів товариства відбудуться 27 грудня 2002 р. Початок зборів в 11.00 год. Початок реєстрації в 9.30.

**Порядок денний:**

- Зміни і доповнення до установчого договору.
- Зміни і доповнення до статуту товариства.
- Інші питання.

Збори відбудуться за адресою: с. Новосілка Підволочиського району Тернопільської області.

**Довідки за телефоном: 8 (03543) 3-26-68.**

Постановою Господарського суду Закарпатської області від 16.09.2002 року по справі № 6/120 визнано банкрутом закрите акціонерне товариство «Рахівський лісокомбінат» та відкрито ліквідаційну процедуру на термін 12 місяців. реквізити банкрута: код ЄДРПОУ 00274045, р/р 26004301265010 в Рахівському відділенні Промінвестбанку МФО 312204, юридична адреса: Закарпатська область, м. Рахів, вул. Карпатська, 6, телефакс (031-32) 2-23-93

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Дідича Михайла Андрійовича (ліцензія № 000012 від 28.12.1999 р., м. Ужгород, Головна пошта а/с 101).

Господарський суд м. Києва, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б, Постановою по справі № 23/339-б від 10.10.2002 р. визнав банкрутом Закрите акціонерне товариство «Табльдот» (адреса: 04071, м. Київ, вул. Спаська, 30, код ЄДРПОУ 30783100), р/р 26007031155002 у АКБ «Інтербанк», м. Києва, МФО 300216, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющаківу Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) порушено справу № 7/136-39/207 про визнання банкрутом Малоого приватного підприємства «Клелан» (юридична адреса: 82100, Львівська область, м. Дрогобич, вул. Війтівська гора, 87/2; рах. 26001100112001 в Укрінбанку м. Дрогобича, МФО 325785; ЗКПО 22408753).

Розпорядник майна Папура Я. М. ліцензія серія АА № 140459 від 04.07.2002р. (місце проживання: м. Львів, вул. Володимира Великоого, 63/254).

Заяви кредиторів та пропозиції санаторів приймаються господарським судом Львівської області протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд м. Києва, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б, Постановою по справі № 23/337-б від 10.10.2002 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Інсет-сервіс» (адреса: 04119, м. Київ, вул. Воровського, 17, код ЄДРПОУ 23716014), р/р 260033209 у ПКФ АППБ «Аваль», м. Києва, МФО 322506, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющаківу Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8 під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) постановою від 24.10.2002 р. у спр. № Б-2919/2-25 визнав ТОВ «Екоінвест» (м. Харків, зареєстроване Виконкомом Харківської міськради № 04059243-Ю 0014133 від 21.05.1999 р., код 30427480, за адр.: м. Харків, вул. Монтажна, 12-а, кв. 14), банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Ткачова О. Г. — ліц. № 249720 від 19.10.2001 р.

Господарським судом Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157, порушено провадження у справі № 3/211 Б про визнання банкрутом державне Відкрите Акціонерне Товариство «Шахта Алмазна» Дочірнього підприємства Державної Холдінгової компанії «Добропіллявугілля» (код ОКПО 00175202, вул. Низова, 1, м. Добропілля, Донецької області, 85000; н/р 26003301570001 у відділенні Промінвестбанку м. Добропілля, МФО 334118).

Розпорядником майна призначено Д'яченко Олександра Дмитровича ліцензія № 047865 від 16.10.2001 року, телефон: (062)381-76-11.

Заяви кредиторів про гроші вимоги до боржника, а також заяви інвесторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

Мораторій на задоволення вимог кредиторів введено 08.10.2002 року.

# Донецька хвиля

НОВІ ІМЕНА

Останнім часом Донецький регіон почав видавати на-гора не лише вугілля, а й нових виконавців. Нещодавно «Продюсерський центр Барона» презентував у Києві свою протеже — Анюту Славську. А відкрив вісімнадцятирічну Нюту в одному з клубів Донецька Віктор Павлік. Побачив і вмовив співати не лише для рідного міста. Потім першовідкривач розповів про свою знахідку кумові Барону (Сергію Чуколенку). І той узявся за створення нової зірки українського шоу-бізнесу.

У музичних колах столиці Нюту швидко оцінили. Виконавець Діма Клімашенко задумав зробити її третьою у своєму сценічному жіночому оточенні (він виступає з дуєтом сестер Завальських). Однак барон готував Славську (і псевдонім спеціально підібрав) для сольної кар'єри.

Музику для її кийвського дебюту продюсер написав сам, вірші — Оксана Хожай, а кліп на пісню «Ти не цілуй!», який уже «крутять» українські ТВ-канали, зняв режисер Макс Паперник.

Перший млинець виявився смачний, хоча й не без маленьких огріхів. Головне, що нова зірка має голос, зовнішність і сильну групу підтримки.

Решта ж, як то кажуть, справа техніки, тактики і стратегії. А з цим у продюсерського центру, який розкручує Анюту, все гаразд.

Не для кого не таємниця, що під час створення шоу-біз-проектів чимало з продюсерів зазвичай не звертають увагу на вокальні дані виконавця. Барон зізнався, що створив свій продюсерський центр саме для того, щоб «розквітчати українську поп-музику». Основне його завдання — не просто підтримати, а розкрутити виконавців, що мають гарні вокальні дані. Допомогати треба талановитим, а нездари проб'ються самі.

Ольга ВІТЕР.



АНЮТА СЛАВСКАЯ

ГАСТРОЛІ

## Рок до армії пішов

У цей осінній призов до лав Збройних Сил України музичний гурт «Сад» прийде з концертною програмою «Доле, де ти?». Під час туру рок-групи військовими гарнізонами країни (загалом 25 міст) буде презентовано музично-поетичне дійство, до якого входить вісімнадцять композицій у стилі hard-

rock на вірші Т. Г. Шевченка.

Організатори переконані, що програма «Доле, де ти?» позитивно позначиться на підвищенні духовного, загальнокультурного та національно-патріотичного розвитку військовослужбовців ЗС України. Символічно, що свого часу всі учасники гурту пройшли військову службу.

## Поїхав, але обіцяв повернутися

Народний артист України Тарас Петриненко збирається підкорити емігрантську Америку. Він виступить із сольною програмою в невеликих залах Нью-Йорка, Чикаго, Філадельфії, Флориди. Двогодинну програму «Ми не закінчили розмову» виконавець відпраць-

овуватиме без акомпанувальної команди. Возити з собою музичну групу підтримки дуже не вигідно. Повернувшись на батьківщину, Тарас Петриненко розпочне підготовку сольної програми до свого ювілею. В березні йому виповниться 50 років.

ТАМ, ЗА ОБРІЄМ

## Лицар музичного образу



Оперний співак Пласідо Домінго став лицарем. Він отримав цей титул під час урочистої церемонії в Посольстві Великої Британії у Сполучених Штатах. Іспанського тенора вшанували за його величезний внесок у розвиток музики і благодійну роботу в Англії та світі.

Під час торжества британський посол у США нагадав присутнім девіз Пласідо: «Якщо багато відпочиватиму,

то заржавію». Посол зазначив, що поки що не бачить ознак втоми «металу».

Оскільки Домінго не має британського громадянства, то його не можна величати «сером». Але віднині після свого імені тенор має право ставити аббревіатуру КВЕ (Knight Commander of the British Empire — Кавалер лицарства Британської імперії).

## Ідеальне тіло для модельєра

Гамбурзький модельєр Карл Лагерфельд категорично не згодний з твердженням, що мода на худих поступово починає відступати. Навпаки, знаменитий 63-річний кутюр'є, який за останні місяці несподівано став стрункіший, має намір використати власний приклад для пропаганди «ідеального» тіла без найменших жирових відкладень. Усі без винятку предмети його нової колекції розраховані лише на володарок «мінімальних» принаданостей, яким не знайома проблема боротьби із зайвими кілограмами.

ПОП-МУЗА

## Музичний романтизм та батьківський реалізм

Нещодавно в Україні пройшов концертний тур романтика російської естради Валерія Меладзе. У цьому турне співак представив сольну програму «Справжнє».

До репертуару увійшли нові пісні в комбінації з відомою «Серою» та ще кількома хітами минулих років. Майже кожен композицію було доповнено кліпом або змістовним відеорядом, що створювало додатковий ефект сентиментального сприйняття того, що відбувається. На концерті в Києві відбулася прем'єра

пісні «Я не можу без тебе». В Україні цю композицію почули раніше, ніж у Росії. Може, тому, що її автор, старший брат Меладзе — Костянтин — киянин.

А після турне Валерій поспішав додому до дружини та двох дочок — Інги і Соні. Невдовзі він стане батьком утретє.

ТЕАТР

## Привид, який співає

Під час зимових канікул російські школярі отримують у подарунок від композиторів Юрія Ентіна і Давида Тухманова дитячий мюзикл «Казки. Ру». Роль привида в ньому зіграє відомий одіозний співак Вітас. Свого часу продюсер Сергій Пудовкін знайшов Віталія Грачова (так насправді звати зірку) в Одеському театрі пластичної пародії.

Продюсер зізнався, що й сам не раз думав про те, щоб поставити музичний спектакль для дітей. За його словами, ця ідея продуктивна, бо така ніша цілком вільна, адже розваг для дітей не так уже й багато. Він підкреслив, що напружений гастрольний графік не завадить здійсненню театральних планів Вітаса: репетиції дитячого мюзиклу розпочнуться в грудні.

КЛІП

## Ось і відігралася!

Кліпмейкер Макс Паперник створив чергову відеопілюстрацію на пісню Ірини Білик «Твої руки». Цю композицію українська поп-дива присвятила всім своїм чоловікам, а декого з них навіть зафіксувала в кліпі.

Зйомки тривали три ночі поспіль у столичному «Прем'єр-палаці готелі». Найважче, за словами співачки, було граціозно влучити чималеньким тортом у фізіономію головного героя і вихлюпнути в обличчя продюсеру келих шампанського. На дублі першої сцени пішло чотири кілограмові торти зі збитими вершками і стільки само костюмів від знаменитого модельєра. На другу потрібно було кілька рушників і чимала витримка обох «високих сторін». «Напевне їй бодай раз у житті хотілося зробити щось подібне! — зазначив продюсер Юрій Ні-

кітін. — Ось, відігралася нарешті...».

На знімку: виконавця та продюсер на початку сумісного творчого шляху.



Фото з архіву «У».

Редакції газети «Голос України» потрібні досвідчені літредактор і перекладач (знання української і російської мов, комп'ютера). Тел. 441—85—98.

**Голос України**  
Г А З Е Т А В Е Р Х О В Н О Ї Р А Д И У К Р А Ї Н И

Редактор номера Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Редколегія:  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159000.

Ціна договірної

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 0311207.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 441-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62. **E-mail:** mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

**Internet:** http://uamedia.visti.net/golos